

# FRANKENSTEINER

## RUNDSCHAU

NOVEMBER-  
DEZEMBER  
AUSGABE  
87/4|2021

NACHRICHTEN  
AUS DER  
FRANKENSTEINER  
REGION

EBERSTADT · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HORN · EICH · SEEHEIM-JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTACH · STEIGERTS · GRIESHEIM  
ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBERIN K. WEBER · TEL. 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

**Highlights** Thermalbaden für Senioren | Flotte Sohle 50+ 8  
Weihnachtsmarkt mit Tombola beim Warenkorb 11  
Darmstadt Kalender gewinnen 13 Theater Mobile Kartenverlosung 17  
Senioren-Tanzcafé 20 Gutscheinebuchverlosung 23  
Whiskyabend im Saalbaukino 27 Kinderroase verlost Einkaufsgutscheine 24

Ausgabe  
**Eberstadt**  
mit Nieder-Beerbach

Haus  
**Sonnenhügel**  
Hier bin ich Zuhause

Komm in unser Team!  
Wir suchen jeweils eine  
**Pflegefachkraft\***  
**Pflegehilfskraft\***

\*Eignung entscheidend,  
Geschlecht unerheblich.  
Sehr gute Konditionen!

Seniorenheim Haus Sonnenhügel  
64397 Modautal-Hoxhohl  
Tel. (061 67) 91 33-0  
info@haussonnenhugel.de

### GOLD-ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!  
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

**AAK Phila GmbH · Albert Kiel**  
Telefon 06151-55047  
Pfungstädter Str. 35  
Da-Eberstadt



### DARMSTADT

## Gutes tun für Kinder und Jugendliche

Zum 11. Mal unterstützen die fünf Darmstädter Lions Clubs und deren Jugendorganisation, die Leos, Kinder- und Jugendprojekte in und um Darmstadt.

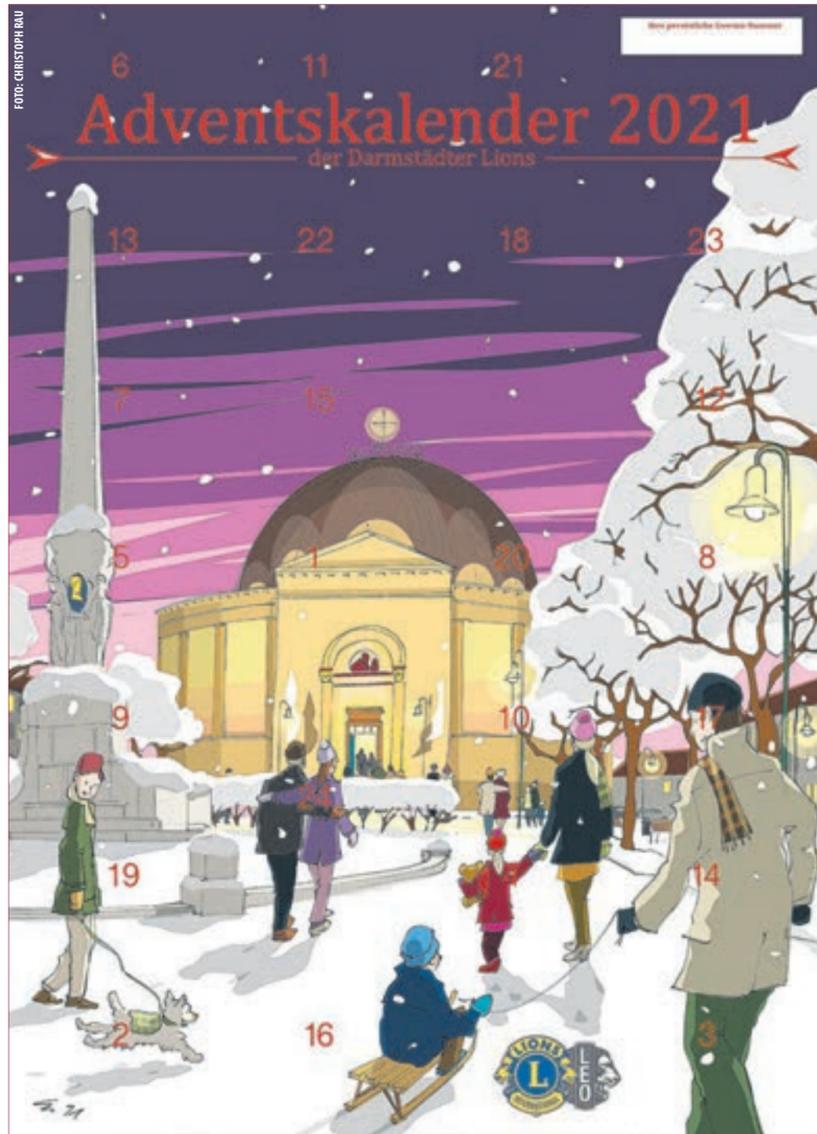
DARMSTADT | Ab dem 1. November werden Adventskalender einen Monat lang für fünf Euro angeboten. In Eberstadt gibt es die Kalender in der Buchhandlung Schlapp in der Heidelberger Straße. Jeder Adventskalender ist gleichzeitig ein Gewinnlos. Deshalb werden vom 01. bis 24.12. täglich viele Gewinne gezogen. Ob und was gewonnen wurde, und wie man seinen Gewinn erhält, ist im Internet abrufbar. Über 400 Preise mit einem Wert von mehr als 25.000 Euro warten auf die Gewinner. Gutscheine für Restaurants, Fitness und Hygiene warten ebenso wie Rundflüge und Einkaufsgutscheine. Hauptpreise sind ein hochwertiger Teppich und ein wertvoller Füllfederhalter.

In diesem Jahr steht die Innenstadtkirche St. Ludwig im Mittelpunkt. Sie ist auch bekannt als Kuppelkirche. Erstellt wurde das Motiv vom Darmstädter Illustrator Christoph Grundmann. Die Bilder hinter den Kalendertürchen haben Kinder der Mornewegschule in Darmstadt gestaltet. „Lesen ist ein grenzenloses Abenteuer der Kindheit.“ (Astrid Lindgren)

Aus dem Erlös des Darmstädter Lions Adventskalenders 2021 werden über 17.000 € für zwei Projekte aufgewendet, bei denen die Sprach- und Leseförderung im Mittelpunkt steht. Besonders im Kontakt mit jungen Menschen wird festgestellt, dass das Lesen von Büchern und Geschichten immer mehr in den Hintergrund rückt und von der medialen Nutzung durch Handys und soziale Medien abgelöst wird.

Deshalb soll die Förderung von Lesekompetenzen vor allem bei den Kindern, die das Gemeinschaftshaus im Pallaswienerviertel besuchen, eine zentrale Rolle spielen, da so auch die Deutschkenntnisse der Kinder mit Migrationshintergrund verbessert werden. Gleichzeitig führt das Leseverständnis zu einer Verbesserung der Bildungschancen.

Im Zusammenhang mit der aufsuchenden Flüchtlingsarbeit des DRK Kreisverband Darmstadt werden die Hausbesuche um die Komponente Lesekompetenz ergänzt. Das Buch als Kulturgut soll entdeckt und die Freude am Lesen geweckt werden.



Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams

### Pflegekräfte

Seit 1953

Mitglied im  
Paritätischen  
Wohlfahrts-  
verband



### Verein für Hauspflege e.V.

Ambulante Kranken- und Altenpflege  
Saalbaustraße 28 · 64283 Darmstadt  
Tel. 06151-20076 · mail@vereinfuerhauspflege.de

Alten- und  
Krankenpflege  
Eltern-Notdienst  
Altenbetreuung  
Beratung

www.vereinfuerhauspflege.de

Fachkompetenz  
seit über 25 Jahren

FENSTER  
& TÜREN

**DASCHER & PARTNER**  
BAUELEMENTE GMBH

Lichtenberger Weg 16a  
64397 Modautal-Lützelbach

IHR FACHBETRIEB FÜR FENSTER UND TÜREN



- Fenster
- Haustüren
- Innentüren
- Rollläden
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

www.dascherundpartner.de Tel.: 06254-1802

### Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin

Akupunktur · Qi Gong · Massage · Chinesische Heilkräuter · Ernährung nach den 5 Elementen  
Bewegungskurse · Meditation · Vorträge

Dipl. Biologin Viola Bugge - Heilpraktikerin

Rügenerstr. 69 · 64319 Pfungstadt · Tel. Terminvereinbarung  
01590-103 65 69 · www.viola-bugge.agtcm-therapeut.de

Allen Kunden, Freunden  
und Bekannten unseres  
Hauses wünschen wir eine  
schöne Weihnachtszeit!



Telefon 06 151 - 308 25 - 0  
www.kleinsteuber-immobilien.de

**KLEINSTEUBER**  
immobilien GmbH

## Steuern? Wir machen das.

VLH.

Carsten Bührt  
Diplom-Betriebswirt  
Mo bis Fr 9.00-18.00 Uhr,  
Fr 9.00-14.00 Uhr  
E-Mail:  
carsten.buehrt@vlh.de  
06151 1011802



Christina Bassenauer  
Steuerfachwirtin  
Montag bis Freitag 9.00-18.00 Uhr  
E-Mail: christina.bassenauer@vlh.de  
06151 1011801

Beratungsstelle: Heidelberger Landstr. 214  
64297 Darmstadt-Eberstadt

Als Einkommensteuer-  
Experten sind wir für Sie da.



www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

**REIFEN MERZ**  
UNSER SERVICE IST EINE RUNDE SACHE

06154 58283

**Alu Felgen**  
Hightec und Design

Reparaturen aller Art und Fabrikate · Glasservice  
Klimaservice · HU-AU für alle PKW und Motorräder  
Reifen Merz · KFZ Meisterbetrieb · Inhaber Dimitri Lust  
Dieselstraße 3 · 64372 Ober-Ramstadt · Tel. 06154.58283

FENSTER | TÜREN | ROLLLÄDEN

REPARATUR & WARTUNGSSERVICE

TANNESTR. 23 | 64342 SEEHEIM-JUGENHEIM  
TEL. 06158 822746 | INFO@ALEXANDER-RICHERT.DE  
WWW.ALEXANDER-RICHERT.DE

**RICHERT**  
HANDWERK & SERVICE SEIT 1988

IHR (D)RAUMAUSSATZER

- Matratzen
- Lattenroste
- Bettwäsche, Kissen
- Schlaf- und Heimdecken
- Tischwäsche
- Frottiertücher
- Badematten
- Accessoires

- IHR Meisterbetrieb
- Fertigung/Montage:  
Gardinen, Rollläden, Vertikal
  - Verlegen:  
Teppich, Parkett, Laminat
  - Montage:  
Markisen, Plissee, Jalousien
  - Polstern, Tapezierarbeiten



Ihr Spezialist  
für Sicht- und Sonnenschutz

**Kniess**  
Betten- & Raumausstattung

www.raumausstattung-kniess.de Telefon 0 61 51 / 544 07



## Heizöl Smolek

SEIT 1989

Beim Heizen geizen mit unserem

**Sparheizöl!**

... von wem denn sonst!



64319 Pfungstadt  
TELEFON 06157-3208  
Email: heizuel-smolek@t-online.de

**MINERALÖLVERTRIEB  
UND TANKREINIGUNG**

**Gold-Silber-Ankauf**

Schmuck · Markenuhren  
Münzen · Zahngold  
**ANKAUF**

von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln  
und Nachlässen, sofort Barzahlung.

64283 Darmstadt · Schulstraße 1  
06151-256 88 · www.antikgalerie24.de

**Antik Galerie**



CLAUDIA UND PETER EHRY (links), Ulrich Wissmann (rechts) vom PDUM, Viktoriya Sinyo (zweite von rechts) vom PVUD, Vereinsprecherin Olga Printsovska (Mitte)



DER TROCKENOFEN wird mit den ersten Blechen gefüllt.

## Einweihung des erneuerten Eysenbach-Brunnens Eberstadt

Aufwändige Restaurierung vom Geschichtsverein Eberstadt/Frankenstein

DA-EBERSTADT | Der Geschichtsverein Eberstadt/Frankenstein hat in Zusammenarbeit mit der Gruppe „Brunnen und Quellen“ vom Bürgerverein den Eysenbachbrunnen am Ende der Frankensteinstraße aufwendig erneuern lassen. Der Brunnen aus heimischen Granitsteinen wird von einer nahen Quelle im Frankenstein Wald gespeist. Er wurde 1937 durch den damaligen Verkehrs- und Verschönerungsverein errichtet und ist seither arg verfallen. Die Steine hatten sich bedenklich gelockert, der Mörtel war herausgefallen, die Holzbänke waren verfault und oben drauf hatten Schmierfinke die Mauern großflächig mit Farbe verunstaltet. Der Vorsitzende des Geschichtsvereins Eberstadt/Frankenstein, Dr. Erich Kraft, konnte sich mit diesem traurigen Zustand nicht abfinden und begab sich deshalb auf die Suche nach Unterstützung für eine Wiederherstellung des

Bauwerkes. Von der Arbeitsgemeinschaft „Brunnen und Quellen“ des Eberstädter Bürgervereins brachten Wilhelm Dörr und Erich Haas die technischen Kenntnisse ein, Schreinerei Basso aus Eberstadt spendete die neuen Bänke, und die Finanzierung konnte schließlich durch private Spenden gesichert werden. Die Steinmetzarbeiten übernahm denkmalgerecht die Firma Natursteine aus Dieburg. Zusätzlich zum ursprünglichen Zustand wurde der Vorplatz auch noch gepflastert. Innerhalb von vier Wochen war alles erledigt, und der Brunnen zeigt sich jetzt wieder in alter Schönheit. Rechtzeitig zum 75. Todestag des Namensgebers Philipp Eysenbach konnte der Brunnen nun am Freitag, 8. Oktober um 15 Uhr mit der Einweihung beginnen. In einer kleinen Feier sprachen Dr. Erich Kraft, Erich Haas und Steinmetz Jonas Neukirchen einige Worte. Da der weite Weg bis zum Ende



PHILIPP EYSENBACH

der Frankenstein Straße für ältere Menschen beschwerlich war, gab es einen Fahrdienst des CVJM. Mit diesem Brunnen wird ein Mann geehrt, der sich als Vorsitzender des einstigen Verkehrs- und Verschönerungsvereins unermüdet für seinen Heimatort einsetzte. Der Eberstädter Naturpfad sowie mehrere Brunnen in und um Eberstadt künden bis heute von seiner Tätigkeit. Das durch seine Initiative errichtete alte Schwimmbad, genannt „Flöhhbad“, ist heute nicht mehr vorhanden. Es war vor 120 Jahren aber das einzige Schwimmbad der ganzen Gegend. Philipp Eysenbach war zudem im Kirchenvorstand tätig und Mitglied des Gemeinderates der damals noch selbständigen Gemeinde Eberstadt. Vor Jahren ehrte man ihn mit einer Straßenbenennung. Der Geschichtsverein gibt in der 2. Auflage eine 80-seitige Broschüre über Philipp Eysenbach heraus, die seine eigenen Lebenserinnerungen aus zwei Weltkriegen enthält und besonders die Schrecken des letzten Krieges in Eberstadt ausführlich schildert. (fva)



DIE DROGERIE von Philipp Eysenbach um 1910.

## No.1 in Hessen | No. 4 in Germany

Das Flagfootballteam der „Razorbacks“ aus Eberstadt

DA-EBERSTADT | Seit fast 15 Jahren ist Flagfootball ein Teil des Sportprogramms an der Gutenbergschule. Auch in diesem Jahr fuhr der amtierende Hessenmeister im Schulflagfootball zu den „German Master“ nach Düsseldorf, um sich mit den besten Schulen aus Deutschland zu messen. Obwohl durch die späten Sommerferien eine Vorbereitung nicht möglich war, auch zwei Transportbusse zwischendurch den Geist aufgaben und noch dazu ein Auto-

bahnabschnitt gesperrt war, die 8 Schüler nahmen es gelassen hin. Unter der Führung ihres Quarterbacks Alexander Luther scheiterte man nur nach Punkten am Finaleinzug und musste sich am Ende mit einem 4. Platz zufrieden geben. Trotzdem war Coach Hannes Marb erfreut, da die Kameradschaft und der Fairplaygedanke sichtbar das Turnier prägten. Herzlichen Dank an den Förderverein der Gutenberschule und der Autovermietung Prinz. (Andreas Stüber)



DER AMTIERENDE HESSENMEISTER im Schulflagfootball fuhr zu den „German Master“ nach Düsseldorf.

## Neuer Vorsitzender des DRK in Eberstadt

DA-EBERSTADT | Im September wurde ein neuer Vorstand im DRK-Orts-



THORSTEN BAUSCH will als neuer Vorsitzender im DRK-Ortsverein Eberstadt die Mitgliederarbeit intensivieren.

verein (OV) Eberstadt gewählt. Neuer Vorsitzender ist seitdem Thorsten Bausch. Der Jurist ist in Eberstadt aufgewachsen und engagiert sich seit über 30 Jahren dort vor Ort im Katastrophenschutz des Deutschen Roten Kreuzes. „Wie so viele der langjährigen Kameraden habe ich mich damals anstatt für den Wehrdienst für zehn Jahre Katastrophenschutz verpflichtet“, sagt Thorsten Bausch. Im Laufe der Jahre hat er dabei mehrere Funktionen in der Bereitschaft des DRK-OV Eberstadt übernommen. Unter anderem war er Zugführer des 2. Betreuungszuges der Stadt Darmstadt. Aufgrund der

## Steuererklärung 2020 und 2021

Die neue Homeoffice-Pauschale



CHRISTINA BASSENAUER Steuerfachwirtin.

Mit der neuen, im Dezember 2019 beschlossenen Homeoffice-Pauschale können Arbeitnehmer, die in den heimischen vier Wänden am Esstisch oder in der Arbeitsecke arbeiten, bis zu 600 Euro im Jahr absetzen. Pro Arbeitstag im Homeoffice darf ein Arbeitnehmer eine Pauschale von fünf Euro von der Steuer absetzen, allerdings höchstens 600 Euro im Jahr. Das entspricht 120 Tagen Homeoffice: 120 Tage x 5 Euro = 600 Euro. Auch wer 130 oder 150 Tage von zu Hause arbeitet, darf nicht mehr als 600 Euro absetzen.

Wer mit seinen Werbungskosten über 1.000 Euro kommt, profitiert Die Homeoffice-Pauschale wird in den



CARSTEN BÜHRT Diplom-Betriebswirt.

Arbeitnehmer-Pauschbetrag (auch bekannt als Werbungskostenpauschale) eingerechnet, und der liegt bei 1.000 Euro. Anders gesagt: Der Arbeitnehmer-Pauschbetrag schluckt die Homeoffice-Pauschale. Hatte ein Arbeitnehmer allerdings Werbungskosten von beispielsweise 500 Euro und war mindestens 120 Tage im Homeoffice aktiv, darf er bei seiner Steuererklärung 1.100 Euro als Werbungskosten angeben (500 Euro Werbungskosten + 600 Euro Homeoffice-Pauschal = 1.100 Euro). Das heißt: Kommt der Arbeitnehmer mit seinen tatsächlichen Werbungskosten und der Homeoffice-Pauschale auf einen



FLORENCE BROKOWSKI-SHEKETE

ist die erste schwarze Schulamtsdirektorin in Deutschland und u.a. auch als Buchautorin sehr erfolgreich. Im inspirierenden Gespräch mit Hannes Marb von Radio Darmstadt stand das Thema: „Man kann alles sagen, aber...“ im Mittelpunkt der Diskussion. Es ging um Sprache, Haltung und diskriminierungssensibles Verhalten. Eine offene, ehrliche und wertschätzende Unterhaltung mit vielen Denkanstößen zu einem positiven Miteinander. Das Interview ist als Podcast unter Hannes and Guests - meet&speak zu hören. (Hannes Marb)

## Eine sinnerfüllte Beschäftigung und willkommene Einnahmequelle

Partnerschaftsvereine und die Stadt Darmstadt schenken Behinderten-Initiative in Uzhgorod eine Anlage zur Produktion von Trockenobst | Projekt im Rahmen der Städtepartnerschaft

DARMSTADT-EBERSTADT | GRIESEHEIM | Natascha (40) ist geistig behindert. Sie wirkt in sich gekehrt, hilflos, spricht schwer verständlich. In die Schule ging sie neun Jahre, danach fand sie einen Arbeitsplatz entsprechend ihren Fähigkeiten. Der fast normal anmutenden Entwicklung setzte eine unerfreuliche Hundebegegnung ein jähes Ende. Seitdem ist Natascha traumatisiert und nicht mehr in der Lage, einer Beschäftigung außerhalb der schützenden vier Wände des Elternhauses nachzugehen. „Natascha hilft mir im Haushalt“, sagt ihre achtzigjährige Mutter, während sie der Tochter liebevoll über den Arm streicht. Das klappert gut. Nur Fenster putzen wäre zu gefährlich. Natascha und ihre Mutter leben in Uzhgorod, der Partnerstadt Darmstadts in der Ukraine. Dort gibt es für behinderte Menschen über 18 Jahre keine außerhäusliche Betreuung. Die Familien sind weitgehend auf sich selbst gestellt. Als segensreiche Abwechslung empfindet Nataschas Mutter den Tagestreff „Glaube und Hoffnung“, eine Selbsthilfegruppe von Eltern behinderter Kinder unter der Obhut der Caritas Transkarpatien. Unterschulpf gewährt ihnen die griechisch-katholische Gemeinde. Dreimal in der Woche, Montag, Mittwoch und Freitag, kommen etwa 20 Familien in der Zeholnyanska-Str-

ße 1 zusammen. Während der Nachwuchs sich im Werkraum oder mit Handarbeiten beschäftigt und mittwochs auch gemeinsam ein Mittagessen zubereitet, schätzen die Eltern den Austausch mit anderen Betroffenen. Gemeinsamer Traum ist eine Einrichtung für betreutes Wohnen, denn „was soll aus unseren Kindern werden, wenn wir nicht mehr sind?“ fragt sich nicht nur Nataschas Mutter. Im ersten Stock des Gebäudes ließe sich das sogar einrichten. Doch aus eigener Kraft kann die Gruppe ein solches Projekt niemals finanzieren. Immerhin gab es jetzt Anlass für ein Freudenfest, denn mit der Inbetriebnahme einer Produktionsstätte für Trockenobst konnte ein anderer Wunsch der Familien erfüllt werden. Den Kauf des Ofens und aller nötigen Geräte, die für die Herstellung der Trockenfrüchte unter professionellen und hygienisch einwandfreien Bedingungen notwendig sind, besorgten die beiden Partnerschaftsvereine – in Darmstadt der PDUM (Partnerschaft Deutschland-Ukraine/Moldova e.V.), in Uzhgorod der PVUD (Partnerschaftsverein Uzhgorod-Darmstadt) – mit Unterstützung der Stadt Darmstadt. Das Amt für Vielfalt und internationale Beziehungen hatte sich bereit erklärt, die Kosten im Rahmen der Städtepartnerschaft Darmstadt-Uzhgorod zu übernehmen.

beruflichen Einbindung musste er diese zeitintensive Position aufgeben – sowohl beruflicher als auch privater Lebensmittelpunkt ist mittlerweile Frankfurt am Main. Durch den kameradschaftlichen Zusammenhalt blieb er dem DRK-OV Eberstadt aber stets verbunden. „Das Rote Kreuz erfüllt wichtige Aufgaben. Das haben nicht zuletzt die

Einsätze während der Corona-Pandemie und die Flutkatastrophe verdeutlicht.“ Thorsten Bausch war selbst in Ahrweiler im Einsatz. „Ehrenamtliche Einsatzkräfte aus unserem Ortsverein haben den Sanitätszug Transport des DRK-OV Arheilgen bei diesem Einsatz unterstützt. Unser Auftrag war es, das Schadensgebiet im Ahrtal rettungsdienstlich abzusichern.“ (fva)

Betrag von über 1.000 Euro, darf er diesen in der Steuererklärung eintragen. Und wenn er schon alleine mit seinen Werbungskosten den Arbeitnehmer-Pauschbetrag von 1.000 Euro überschreitet, darf er die Homeoffice-Pauschale von 600 Euro noch zusätzlich geltend machen. Ein Beispiel: 1.200 Euro Werbungskosten + 600 Euro Homeoffice-Pauschale = 1.800 Euro. Allerdings muss der Arbeitnehmer seine tatsächlichen Werbungskosten nachweisen können.

Wichtig: Je länger der Arbeitsweg eines Arbeitnehmers ist, umso mehr steigen die Chancen, dass er – trotz Homeoffice – über die 1.000 Euro Arbeitnehmer-Pauschbetrag kommt. Deshalb sollte jeder, der an seiner Steuererklärung sitzt, seine Entfernungspauschale genau nachrechnen. Die Entfernungspauschale darf nur für die Tage angesetzt werden, an denen man auch tatsächlich zu seiner Arbeitsstätte gefahren ist. Die neue Homeoffice-Pauschale gilt zunächst für die Steuererklärung 2020 und 2021. Übrigens: Wer

über ein echtes, separates Arbeitszimmer verfügt und bestimmte Auflagen erfüllt, darf er bis zu 1.250 Euro im Jahr an Arbeitszimmer-Kosten absetzen, wenn beim Arbeitgeber kein anderer Arbeitsplatz zur Verfügung steht.

### Sie benötigen Unterstützung bei der Erstellung Ihrer Steuererklärung?

Frau Christina Bassenauer, DIN 77700 zertifizierte Beratungsstelle, Steuerfachwirtin: Montag bis Freitag 9-18 Uhr Tel. 06151-1011801, Christina.bassenauer@vlh.de Herr Carsten Bührt, Diplom-Betriebswirt: Montag bis Donnerstag 9-18 Uhr, Freitag 9-14 Uhr, Tel 06151-1011802 Carsten.buehrt@vlh.de Die Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH): Wir sind Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein und beraten Mitglieder im Rahmen des § 4 Nr. 11 StBerG.

## Gesundheitstipp

Heilöle mit Kraft aus der Natur

Haben sie sporadisch Gelenkschmerzen? Oft hat sich hier eine Anwendung von Heilölen bewährt. Sie sind die Apotheke aus der Natur und haben im Gegensatz zu vielen Salben keinerlei chemischen Zusätze. Unter den Heilölen können Sie z. B. wählen zwischen Japanischem Heilpflanzenöl oder Teebaumöl. Am besten abwechselnd öfter auftragen, sie ziehen schnell ein. Man bekommt sie in der Drogerie recht günstig! (fran)

## Fersensporen?

Der schmerzhaft Fersensporn entsteht u.a. durch eine verkürzte Sehne auf der Fußsohle. Hier können Einlagen, kontinuierliche Fußgymnastik und Dehnung der Sehne helfen. (fva)

EDITORIAL

Gelbes Herbstlaub  
erhellt die Gemüter



Mögen Sie es auch, im gelben Herbstlaub spazieren zu gehen? Kindern und Erwachsenen beim Sammeln von Kastanien zuzuschauen und hinterher zuhause zu basteln? Mit Strohholzern werden daraus Kühe, Pferde oder Hunde. Beim Spaziergang durch Pfungstadt erblicke ich vor den Häusern auch Kürbisse. Mit viel Liebe haben die Bewohner ihnen ein Gesicht geschnitten, das Innere ausgekratzt und eine Kerze reingestellt. So leuchten die Kürbisgesichter von Innen und sorgen so für warmes Licht in der feuchten, dunklen Jahreszeit.

Schön finde ich im November auch die Tradition, mit Kindern dem heiligen St. Martin zu gedenken. Der Soldat, der seinen Mantel mit einem Bettler teilt.

Die Kinder basteln Laternen, ziehen durch die Straßen und singen: „Brenne auf mein Licht“.

So grau und trüb ist der Monat November gar nicht. Ist er doch die Zeit im Jahr, in der man es sich Zuhause bei einer Tasse Tee, einem guten Buch auf der Couch gemütlich macht.

Vielleicht ist es die Gelegenheit, in der Sie über die Weihnachtsgeschenke für Ihre Lieben in Ruhe nachdenken.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Zeit und viel Glück bei der Auswahl der Geschenke!

Ihre Karin M. Weber

Gaskraftwerke, Atomkraftwerke oder StromMangelWirtschaft?

-ANZEIGE-

Bei rationaler Betrachtung wäre klar, dass beim Umbau der Energieversorgung jetzt dringend die Notbremse gezogen werden müsste, um massiven Schaden abzuwenden. Allein der Glaube an die Energiewende ist fest in Deutschland und scheinbar unerschütterlich. Die Angst ist groß in den Parteien, vor den Proteststürmen, würde man das für rundum gut und richtig befundene Narrativ in Frage stellen, es müsse nur noch ein wenig mehr Wind- und Solaranlagen geben.

Ausgerechnet eine ehemalige Bundestagsabgeordnete der Grünen, inzwischen Hauptgeschäftsführerin des Branchenverbands der Stromversorger BDEW, Kerstin Andreae, weist in einem Interview mit dem Handelsblatt darauf hin, dass Wind- und Solaranlagen einen praktisch vollständigen konventionellen Backup-Kraftwerkspark benötigen. Mehr noch: Klimaschutzorganisationen und die Grüne Jugend weist die Verbands-Geschäftsführerin bemerkenswert scharf darauf hin, dass „beliebig... neue Ausstiegsdaten“ für Kraftwerke die Versorgungssicherheit gefährden.

Das hindert die derzeitige Politik in Berlin aber offenbar nicht daran, zwingend erforderliche Kraftwerke schon in Kürze stillzulegen und mit Blick auf 2030 beliebig unrealistische Ausstiegsdaten zumindest in Aussicht zu stellen.

Von der technischen Seite aus betrachtet ist all das gar nicht so schwer zu verstehen: Wenn die Wind- und Solaranlagen wetterbedingt regelmäßig weniger als 10 Prozent und sogar weniger als 1 Prozent des benötigten Stroms beisteuern, dann braucht es nach Adam Riese 90 bis 99 Prozent Kohle-, Gas- oder Atomkraftwerks-Kapazität, „für den Rest“. Kohle-, Gas- oder Kernkraftwerke stellen somit einen unabdingbaren Backup-Kraftwerkspark dar, auf den in der ein oder anderen Weise nicht verzichtet werden kann.

Den Empfehlungen der „Kohlekom-

mission“ und der Führung des BDEW folgend, könnte man versuchen, schnellstmöglich viele Dutzend neue Gaskraftwerke zu bauen. Da es grünen Wasserstoff derzeit nicht gibt, sind sie mit Erdgas zu betreiben. Diese aber stehen nicht nur bei Klimaschutz-Aktivisten am Pranger. Auch die „Klimaschutz-Verpflichtungen“ Deutschlands führen ab sofort zu jährlichen „Strafzahlungen“, wenn die CO<sub>2</sub>-Minderungsziele verfehlt werden. Für jede Tonne CO<sub>2</sub>, die Deutschland künftig rein rechnerisch zu viel emittiert, müssen nun nachträglich teure „Emissionsrechte“ zugekauft werden. Diese Probleme haben andere Länder wie beispielsweise Frankreich nicht, die wegen der CO<sub>2</sub>-armen Nuklearstromerzeugung ihre CO<sub>2</sub>-Minderungsziele problemlos erreichen.

Selbst der „Corona-Lockdown“ reichte Deutschland im Jahr 2020 am Ende nicht, um die CO<sub>2</sub>-Ziele vollständig zu erreichen, so dass nun erste Strafzahlungen fällig werden. In den kommenden Jahren werden die Emissions-Minderungsziele immer härter, so dass der jetzt unmittelbar bevorstehende Wegfall der

letzten sechs Kernkraftwerke dazu führen kann, dass Deutschland Jahr für Jahr hohe Millionen oder Milliardenbeträge wegen der Verfehlung der Klimaziele bezahlen muss.

Unter einem restriktiven Klimaschutz-Regime, das weder Kohle noch Gaskraftwerke zulässt, bleibt als einzige Alternativen am Ende nur noch die Nuklearenergie – oder der Weg in eine „StromMangelWirtschaft“, was eine De-Industrialisierungstendenz und die Verarmung und Verelendung von Vielen bedeuten würde.

50 Prozent der Deutschen sind inzwischen dafür, die letzten sechs noch in Betrieb befindlichen Kernkraftwerke nicht stillzulegen. Ebenso empfiehlt auch der Weltklimarat IPCC die Nutzung der Kernenergie. Es sind schwierige Entscheidungen zu treffen. Am Ende steht jedenfalls die Erkenntnis: Energiepolitik ist kein Wunschkonzert.

Lesen Sie dazu das Buch:  
**Henrik Paulitz:**  
**StromMangelWirtschaft**  
ISBN 978-3-981-8525-3-0  
Bezug über den Buchhandel oder hier: [www.akademie-bergstrasse.de](http://www.akademie-bergstrasse.de)

Weihnachtsfotografie 2021

-ANZEIGE-

Shootings schon ab 79,00 € bei Fotostudio Magische Momente



Wir haben für Dich die schönsten Geschenkideen! Schau mal vorbei! Alle Termine nur nach Vereinbarung möglich.  
**Fotostudio Magische Momente**  
Eberstädter Straße 59

64319 Pfungstadt  
Telefon 06157 9849201  
Instagram: [magische\\_momente\\_kudla](https://www.instagram.com/magische_momente_kudla)  
E-Mail: [info@magiefotografie-kudla.de](mailto:info@magiefotografie-kudla.de)  
Web: [www.magiefotografie-kudla.de](http://www.magiefotografie-kudla.de)

Verlustgeschäft

DEUTSCHLAND | Besonders häufig sind Menschen mit geringem Einkommen betroffen, die ihre niedrige Rente etwas aufbessern wollen. Das Geld ist aber verloren, denn zu einem Verkauf durch die Vertreter kommt es in den meisten Fällen nicht. Und falls sich doch ein anderer Käufer findet, erhalten die Verbraucher in der Regel das investierte Geld nicht zurück.

Wer kein Experte für wertvolle Bücher ist, kann über den wahren Wert schnell getäuscht werden und sollte deshalb die Finger von derartigen Geschäften lassen. Mehr Informationen finden Interessierte auf [verbraucherzentrale.de](http://verbraucherzentrale.de)



Stricken und nebenher Gutes tun

DARMSTADT-EBERSTADT | Auch in diesem Jahr findet die Spendenaktion „Nächstenlieblingsschal“ des Agaplesion Elisabethenstift Elisabethen-Hospizes in Kooperation mit Dietrich Handarbeiten in Eberstadt statt.

Diesmal in einer Jubiläums-Edition, da das Elisabethen-Hospiz sein 10-jähriges Bestehen feiert. Mit Er-

werb des Wollpakets gehen zehn Euro des Verkaufspreises als Spende an die Einrichtung. Die Auflage ist limitiert.

Die Boxen sind aktuell erhältlich bei: Wein Bernd - Bernds Weinquelle, Dietrich Handarbeiten, Glückskind, Grüner Salon, Heckmann, Hidden, Küchenmeister, Mamacita, Otten Moden, P2/MODE & ACCESSOIRES.

Neue Labels im Modehaus Herling

Entdecken Sie zwei neue Marken

DA-EBERSTADT | „Wir sind sehr glücklich in Eberstadt Smith&Soul präsentieren zu dürfen,“ verrät uns Frau Eva Herling stolz. Das Label hat Power und eine klare Handschrift. Die Signatur steht für unkomplizierte Outfits aus soften Shirts, langen Strickhüllen und fließenden Kleidern. Die Marke HeartKiss vermittelt ein gutes Lebensgefühl mit entspannten Looks. Bezahlbares kreatives Styling für Frauen jeden Alters. Designed und produziert in

Europa. Die neuen Labels fügen sich perfekt in das bekannte Sortiment mit Marken wie Opus, Esprit, Cecil und Street One ein. Das Zusammenspiel von Mode und Beratung macht das Modehaus Herling unverwechselbar. Das Team des Hauses Herling lädt Sie ganz herzlich zu einem Besuch ein. Modehaus Herling Heidelberg Landstraße 235 Darmstadt-Eberstadt. Mo.-Fr. von 9:30-12:30 und 14:30-18:00 Uhr, Sa 9:30-13:00 Uhr, Telefon 06151-56911.



KREATIVES STYLING für Frauen jeden Alters beim Modehaus Herling.

„Fürs Leben lernen!“ | TV 1893 Seeheim

Kindertanz für die Kleinsten!

SEEHEIM | Beim Kindertanzen geht es darum, die Kinder auf ihrem Entwicklungsweg zu unterstützen und zu fördern. Die Kinder durchlaufen 4 Phasen, welche sich ab dem ca. 10.-12. Lebensjahr nochmals wiederholen bzw. vertiefen (bis ca. zum 17. Lebensjahr).

Als Eltern beobachten sie selbst, dass Kinder in einem gewissen Alter einfache Dinge tun (in unseren Augen manchmal auch unsinnige), um diese einfach getan zu haben. Auf die Frage warum, antworten sie dann mit einem Schulterzucken, da sie es selbst nicht wissen. Es folgt die Phase des „Zickig seins“, Kinder möchten etwas selbst tun, zeigen, dass sie etwas können und selber mal was bestimmen oder mal „nein“ sagen dürfen. Die 3. Phase (der Erkenntnis) löchert uns Eltern mit Fragen: „wieso, weshalb, warum“, „was ist da oben im Himmel?“, „können

Orna und Opa uns von dort sehen?“, etc., etc. Die 4. Phase ist dann etwas ruhiger: hier schöpfen die Kinder aus ihren Ressourcen, lernen leichter, sich an Regeln zu halten und können auch schon kleine Routineaufgaben übernehmen. Für Eltern ist es wichtig zu wissen, dass die Kinder in allen 4. Phasen unterstützt werden sollten, damit sich eine ausge-

glichene Persönlichkeit entwickelt. Für mich als Lehrerin besteht die Hauptaufgabe darin, diese Phasen zu erkennen und die Kinder in ihrer Entwicklung zu unterstützen.

Der TV-Seeheim bietet hier für altersunterschiedliche Kurse an. Unser Motto: „Für's Leben lernen“ Wir tanzen montags um 15.15 Uhr (3-4jährige) und um 16.15 Uhr (5-6jährige) im TVS-Sportheim im Christian-Stock-Stadion (Sandstraße). Kontakt: Daniela Trieloff, daniela.trieloff@tanzstudio-am-schloss.de. Die Kinder dürfen gerne 3 x „schnuppern!“

(Michaela Seyffarth)

Bleib fit mit dem Tipp

Wenn du bei der Arbeit sitzt, ist nicht nur ein ordentlicher Bürostuhl ein Muss, sondern auch regelmäßige Bewegung. Ein Nickerchen in allen Ehren, Du bist, was du isst. Abendrituale befolgen, wie z.B. frühzeitig essen und rechtzeitig den Zu-Bett-gehen-Wecker stellen!

„JEDEN MONAT ETWAS MEHR RENTE!“



Möchten auch Sie kontinuierlich Ihre Rente aufbessern? Telefonieren Sie gerne? Jeden Tag nur 1 Stunde. Dann sind Sie genau die richtige Person. Glauben Sie, es kann Spaß machen! Freie Zeiteinteilung. Von zuhause aus. Rufen Sie an unter Telefon 06157.989699.

FRANKENSTEINER RUNDschau

Brennholzkauf beim Holzkontor Darmstadt-Dieburg-Offenbach AöR

DA-DIEBURG | Das Holzkontor Darmstadt-Dieburg-Offenbach AöR verantwortet für künftig 37 Mitgliedskommunen aus den Landkreisen Darmstadt-Dieburg, Offenbach u. Main-Kinzig-Kreis die Holzvermarktung. Die Ihnen bereits bekannten Revierleiter\*innen bleiben Ihre Vertrauenspersonen vor Ort und stehen Ihnen bei Fragen sicher, wie gewohnt, weiterhin gerne zur Verfügung. Brennholzbestellungen können auf diesem Wege jedoch nicht mehr getätigt werden. Möchten Sie Brennholz als Rundholz am Waldweg oder in Einzel-

fällen auch als Schlagabraum erwerben, so erhalten Sie dieses ab sofort über das Holzkontor. Wir stellen auf unserer Homepage seit 05.10.2020 einen Brennholz-Webshop bereit. Hier finden Sie das im Wald lagernde und zum Kauf angebotene Brennholz. Über die Suchfunktionen können Sie nach Menge, Baumart und Kommune filtern und aus den angebotenen Partien die für Sie passende Holzliste auswählen. Der Brennholzbestand wird im Webshop regelmäßig aktualisiert. Sie erhalten im Webshop immer mög-

lichst detaillierte Informationen zu der Holzpartie, für die Sie sich interessieren. Der Brennholz-Webshop richtet sich an Personen, die das Brennholz für den privaten Eigenbedarf benötigen. Aus diesem Grund ist die Maximalmenge je Kunde und Jahr auf 15 Festmeter Holz begrenzt. Eine Vorab-Bestellung oder Reservierung von Brennholz ist nicht möglich. Den genauen Lagerort Ihres Holzes erfahren Sie mittels einer Forstkarte, welche wir Ihnen immer zusammen mit der Holzrechnung per E-Mail zusenden. In unserem Webshop ist bereits heute Brennholz für Sie verfügbar. Sie finden uns unter [www.holzkontor-dadiof.org](http://www.holzkontor-dadiof.org)

**Für Darmstadt 98 läuft's!**



4. PLATZ in der Tabelle mit Blick auf die Spitzenplätze.

DARMSTADT | Die Lilien spielen die beste Vorrunde seit dem Aufstiegsjahr in die Bundesliga. Attraktiver Offensiv-

fußball, eine stabile Abwehr und eine wiedererdeckte Heimstärke führen zu einem beachtlichen 4. Platz in der Ta-

belle mit Blick auf die Spitzenplätze. Siege bei unserem Nachbarn Sandhausen mit 6-1 und ein 3-0 gegen Werder

Bremen mit Ex Trainer Anfang ragen dabei heraus. Die Krönung erfolgte zum Abschluss vor der Länderspielpause mit einem 4-2 Sieg beim FC Schalke 04 vor über 2200 mitgereisten Fans. Als nächsten Gegner erwarten die Lilien am 20.11.21 den Tabellenführer FC St. Pauli im Merk Stadion am Böllenfalltor.

Träumen ist erlaubt, aber der demütige Blick nach unten sollte nicht verloren gehen. Trainer T. Lieberknecht ist es gelungen, in kurzer Zeit trotz schwierigem Start eine geschlossene Einheit auf den Platz zu bringen, in der Jeder für Jeden arbeitet und kämpft.

Auch die Wirtschaftsdaten, auf der Mitgliederversammlung im Oktober vorgestellt, zeigen einen gut aufgestellten Verein. Solides und vernünftiges Wirtschaften in den letzten Jahren half jetzt auch über die schwierige Zeit der Corona Pandemie. Mit Spannung wird zu sehen sein, wo der Weg des SV 98 in den nächsten Spielen bis zum Jahreswechsel hin führt. Auf jeden Fall macht die Mannschaft dem Betrachter viel Spaß und Freude. (Michael Mark)

**Von Fußball über Frisbee**

**RSV Germania eröffnet Vereinslokal und Frisbee Abteilung**

PFUNGSTADT | Ob jung oder alt – beim RSV Germania findet jede Altersgruppe Platz. Der Verein spielt mit der 1. Fußballmannschaft in der Kreisliga A und mit der 2. Mannschaft in der Kreisliga C. Weiterhin spielen zwei Jugendmannschaften und eine Alte Herren Mannschaft Fußball. Weitere Abteilungen sind Wandern und Jedermannsport. Die Wandergruppe trifft sich jede Woche in der vereinseigenen Sauna

und heißt auch Gäste zu den gemeinsamen Wanderungen willkommen. Beim Jedermannsport treffen sich jeden Mittwoch Männer ab 40 zum Fußballspielen, Gymnastik machen oder auch zum Volleyball spielen. Die gerade wieder neu entstehende Jugendabteilung freut sich selbstverständlich auch über neue Mitspieler. Wer sich außerdem für das Frisbee spielen begeistern lässt, könnte demnächst bei der Germania fündig werden.

Auf dem Gelände trainiert und spielt die 2. Mannschaft (Fanmannschaft) des SV Darmstadt 98. Das erst neu eröffnete Vereinslokal „Ersin's Grill Restaurant“ lädt auch die hungrigen Mitglieder und Besucher nach den Aktivitäten zum Austausch und Essen ein. Auf der überdachten Terrasse kann man Speisen aus dem Steinofen sowie türkische Spezialitäten vom Grill genießen. (Janine Mandler)

**RSV Germania 03 e.V. Pfungstadt**  
Ostendstraße 6  
64319 Pfungstadt  
Telefon 0171-731 3310  
www.rsv-germania.de



FUSSBALLTRAINING auf dem Platz.

**ROSSMANN**  
BESTATTUNGEN  
Pfungstadt  
Meisterbetrieb

*Trauer braucht Verständnis*

Die Trauer ist so einzigartig, wie der Mensch, den man verloren hat. Schenken Sie uns Ihr Vertrauen, wir begleiten Sie individuell und nach Ihren Wünschen.

Lena Rossmann

Telefon 0 61 57 - 95 16 0  
www.bestattungen-rossmann.de  
info@bestattungen-rossmann.de

**Öffnungszeiten Wertstoffsammelstelle**

GRIESHEIM | Die Stadtverwaltung weist auf die geänderten Öffnungszeiten bei der Wertstoffsammelstelle zum Winterhalbjahr ab 01. November 2021 hin. Wie seit einigen Jahren

werden die Öffnungszeiten von Montag bis Freitag auf die Zeiten von 13.00 -16.00 Uhr beschränkt. Samstags ist wie immer die Sammelstelle von 08.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

**Jederzeit, jeden Tag | Bogenschießen**

**Mit Pfeil und Bogen zur Konzentration und Entspannung**

PFUNGSTADT | Seit 2010 gibt es die Abteilung der Bogenschützen beim TSV Pfungstadt schon, mit mittlerweile mehr als 150 Mitgliedern. Im Vordergrund steht bei ihnen nicht der Wettkampf, sondern der Spaß am Sport. Die Konzentration auf das Schießen lässt einen den Alltag vergessen und hat somit eine entspannende Wirkung. Mit der richtigen Haltung und Armtechnik stärkt man die Rückenmuskulatur, was sich erfahrungsgemäß positiv auf das allgemeine Wohlbefinden auswirkt. Es gibt keine festen Trainingszeiten, an die man sich strikt halten muss. Man kann auf dem naturbelassenen Gelände

mit unterschiedlichen Abständen der Zielscheiben von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang zu jeder Jahreszeit Bogenschießen. Im Winter ist dies auch dienstags in der Halle möglich. Wer das Bogenschießen nähergebracht bekommen möchte, kann an den Schnupperkursen teilnehmen. Der Erfahrungsaustausch und Kontakt zu den anderen Mitgliedern sind beim freien Training relativ wichtig, um Tipps und Anregungen zu bekommen, oder um einfach zusammen einen verloren gegangenen Pfeil zu suchen. Auch eine Tasse Kaffee darf hier nicht fehlen. Kinder ab 8 Jahren können beim Bogen-

schießen anfangen – nach oben hin ist keine Grenze gesetzt. Prinzipiell braucht man einen eigenen Bogen, den man sich zu unterschiedlichen Preiskategorien und Material kaufen kann. Der Fokus

liegt hier meistens auf klassischen Bögen, jedoch ist jeder Bogen und auch das Ziel des Trainings individuell. Die Bogenschützen freuen sich auf weitere Mitglieder!

**TSV Bogenschützen**  
TSV-Sportzentrum  
Christian-Meid Straße 11  
64319 Pfungstadt  
kontakt@tsv-bogenschuetzen.de



ZIELSCHEIBEN auf dem Gelände der Bogenschützen.

**HORN GmbH**

Ihr Ansprechpartner für:

- Beschichtung von undichten Balkonen und Terrassen
- Fassadenanstrich und -dämmung
- Altbauanierung • Trockenausbau
- Maler- und Tapezierarbeiten

**FACHBETRIEB DER MALERINNING**  
Gartenstr. 11, 64331 Weiterstadt, Tel. 0 61 50 - 59 00 99  
info@baudekoration-horn.de

**Ihr Altgold ist Geld wert!**

**welz** SEIT 1833  
Juwelier & Uhrmacher  
Pfungstadt 06157-3615 www.welz.info  
Vertrauen Sie NUR dem Fachmann

**Richert Fenster- und Rolladentechnik**

DARMSTADT UND UMGEBUNG | Suchen Sie einen kompetenten Fachmann rund ums Fenster? Mein Unternehmen bietet unter anderem Kundendienst für Fenster, Türen und Rollläden... freundlichen, fachgerechten Kundenservice im Raum Darmstadt und 60km Umgebung an. **Angebot Fensterservice und -Wartung:** Bei einer Wartung pro Wohneinheit/Auftrag bis 10 Fensterflügel berechnen wir eine Pauschale von € 108,00 inkl. MwSt. zzgl. Wegzeitpauschale. Bei einer Wartung pro Wohneinheit/Auftrag bis 15 Fensterflügel berechnen wir eine Pauschale von € 162,00 inkl. MwSt. zzgl. Wegzeitpauschale. Ab 15 Fenster pro Wohneinheit/Auftrag gilt der Wartungspreis je Fensterflügel 15,00 € inkl. MwSt. Wartungspreis je Stulpflügel 7,50 EUR inkl. MwSt. zzgl. Wegzeitpauschale (1. A/B) (Die Preise gelten nicht für Schwingfenster, -Hebe-

Schiebe, Parallel-Schiebe-Kipp). Siehe auch Anzeige auf der Titelseite. **Alexander Richert Fenster- und Rolladentechnik** Tannenstraße 23 64342 Seeheim-Jugenheim Telefon 0 61 58 - 82 37 46 info@alexander-richert.de www.alexander-richert.de



ALEXANDER RICHERT bei der Installation einer Tür.

**Musik und Tanz für Jung und Alt**

**Der Karnevalverein in Pfungstadt lädt herzlich ein**

PFUNGSTADT | Wer sich für Musik und Tanz begeistern lässt, sollte unbedingt den Karneval Verein in Pfungstadt besuchen. Egal wie alt, jeder kann sich einbringen – auch ohne Notenkenntnisse! Die Stoppelhopper-Gruppe beinhaltet die jüngsten Tanzmitglieder. Von 3 bis 10 Jahren machen die Kinder hier spielerisch erste Erfahrungen mit dem Gardetanz. Die Ehrenpräsidentengarde ist für Mitglieder von 11 bis 15 Jahren. Hier lernt man den

Gardetanz komplett zu Marsch – oder moderner Musik kennen. Für Mitglieder ab 16 Jahren gibt es die Präsidentengarde, in der Showtanz und Gardetanz zu Marsch- und Polka-Musik getanzt wird. Zuletzt gibt es noch die „Dance 4U“ Showtanzgruppe für alle Altersgruppen. Die Musikgruppe „Modau-Chaoten“ spielt Unterhaltung und Stimmung von den 50ern bis heute. Sie spielen mit Blechblas- und Rhythmusinstrumenten ohne Noten.

Auch außerhalb der Bühne wird Geselligkeit und gemeinsame Unternehmungen großgeschrieben. Der Verein, sowie alle Abteilungsgruppen freuen sich jederzeit, neue Mitglieder und Interessenten begrüßen zu dürfen! Bei Interesse stehen Euch der musikalische Leiter Lukas Polster, Abteilungsleiterin Corinna Stein und die 1.Vorsitzende Christiane Hanbuch zur Verfügung. (Janine Mandler)

**Christiane Hanbuch**  
Tanusstraße 24  
64319 Pfungstadt  
Telefon 0175 599 1528



DIE PRÄSIDENTENGARDE sowie die anderen KVP-Gruppen freuen sich auf Neue Mitglieder und Schnupperbesuche.

**Gute Zeiten für Ihre Immobilie.**

**schar** Immobilien

**Verkaufen & Vermieten**  
mit Zuverlässigkeit und Engagement.

**06150-1860995**  
kontakt@schar-immobilien.de

Marcus Schar  
Immobilienmakler IHK

www.schar-immobilien.de

**HAUSMEISTERDIENST SIMON**

HausmeisterService  
Gartenarbeit  
Kleine Handwerkerdienste  
Dachrinnen Reinigung  
Grau Reinigung (Pflastersteine)

Treppenhaus Reinigung  
Kehrdienst  
Müllbehälter Bereitstellung  
Wartungsarbeiten  
Winterdienst

0176-24 59 96 93 | 64347 Griesheim  
Hausmeisterdienst.simon@gmail.com

**TOR!**  
Treffer sicher werben

Diese **Vereinsanzeige\*** kostet Sie nur **33€**

\*auch Ihre Familienanzeige!

## Alles rund um den Löwen bei Tierwissen für Kinder



**DIE NÄCHSTE VERANSTALTUNG** findet am 07. Dezember 2021 zum Thema „Weihnachten der Tiere“ statt.

PFUNGSTADT | Am Dienstag, den 21. September fand zum ersten Mal nach der langen Corona- Pause endlich wieder „Tierwissen für Kinder“ im Mühlbergheim Pfungstadt statt. Das Tier, von dem Karoline Lindner-Dittmann diesmal erzählte, war der Löwe. Obwohl die Vorankündigung des Ter-

mins durch die Presse leider ausgeblieben war, besuchten trotzdem insgesamt 13 Mädchen und Jungen, z. T. zusammen mit ihren Eltern und Großeltern, die Veranstaltung. Alle hatten viel Freude daran, zu hören und zu sehen, wo Löwen leben, was sie fressen oder aber auch welche Feinde sie haben.

Die nächste Veranstaltung findet am 07. Dezember 2021 zum Thema „Weihnachten der Tiere“ statt. Weitere Infos bei der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt-Stadtteile [matthias.hirt@pfungstadt.de](mailto:matthias.hirt@pfungstadt.de) 06157-988 1601 oder [www.familienzentrum-pfungstadt.de](http://www.familienzentrum-pfungstadt.de)

## Bücher, Hörbücher und mehr

**Vielseitiges Sortiment in der Pfungstädter Buchhandlung**

PFUNGSTADT | Schon seit fünf Jahren erfreut die Melibokus Buchhandlung Leser und Leserinnen an ihrem vielseitigem Büchersortiment in Pfungstadt. Die kleine Familienbuchhandlung hat die Lücke gefüllt, nachdem es drei Pfungstadt mehr gab. Die Melibokus Buchhandlung hat ein

allgemeines Sortiment mit dem Schwerpunkt auf Kinderbücher. Sie finden hier außerdem noch Sachbücher, Romane, Jugendbücher sowie Krimis und mehr. Neu im Sortiment sind die „Stadt-Land-Vollposten“-Spiele, die sich großer Beliebtheit erweisen. Wenn man mal schnell ein Buch für

die Schule oder für sich privat vor Ort bestellen und abholen will, kann man dies hier problemlos tun. Am nächsten Tag ist das Buch im Geschäft abholbereit oder man lässt es zu sich nachhause schicken. Auch Hörbücher und kleine Extras dürfen in der Buchhandlung nicht fehlen. Ein Besuch lohnt sich! (Janine Mandler)  
**Melibokus Buchhandlung**  
Eberstädter Str. 77, 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157 8039177  
[www.melibokus-buchhandlung.de](http://www.melibokus-buchhandlung.de)



**GEMÜTLICHES AMBIENTE** und vielseitige Buchgenres.



**AKROBATINEN** Alida Dunkel, Jana Becker und Lilly Hein - von unten nach oben.

## TSV Pfungstadt | Abteilung Handball

**TSV Handballer bereiten sich auf die Saison vor**

PFUNGSTADT | Vieles hat sich geändert im Handballsport. Die Pandemie und der damit verbundene Ausfall einer kompletten Spielsaison hat auch beim TSV Handball seine Spuren hinterlassen. Diese sind nicht nur negativ. So hat sich zum Beispiel der hessische Handballverband dazu entschlossen, die Landesliga in zwei Gruppen aufzuteilen, sodass ein verkürzter Spielplan zu tragen kommt. Für den TSV Pfungstadt bedeutet dies, dass eine Punktrunde mit acht Mannschaften, also mit nur 14 Spielen, ausgetragen wird. Als extrem positiv empfunden die TSV Handballer die Tatsache, dass wir mit dem TV Langen und der SG Egelsbach, TuS Griesheim, TV Büttelborn, TV Groß-Rohrheim, SG Reinheim/Roßdorf und der MSG Groß-Bieberau/Mo- dau ausschließlich Spiele mit Derbycha-

akter bestreiten. Eine anschließende Auf-/Abstiegsrunde gegen die Mannschaften der „Ostgruppe“ entscheidet dann über die zukünftige Klassenzugehörigkeit. Aber auch in der Mannschaft hat sich einiges getan. Drei Spieler, die Brüder Tim und Sven Rinschen sowie Tim Nothnagel, haben den TSV Pfungstadt in Richtung TuS Griesheim verlassen. Neu hinzugekommen in der Mannschaft sind dafür die Eigengewächse Luke Feldmann, Jonas Feldmann und Niclas Büscher. Auch konnte der TSV Pfungstadt mit Rolf König einen erfahrenen Trainer gewinnen, der die schwierige Aufgabe hat, aus diesem jungen Team eine Landesligamannschaft zu formen. Zeit hierfür ist genug, denn die neue Saison beginnt erst am 31. Oktober 2021. Unterstützt wird un-

sere 1. Herrenmannschaft ein weiteres Jahr von dem erfahrenen Torhüter Daniel Bartylak, der auf Wunsch des Trainers als Ruhepol die Mannschaft begleiten soll. Auch Joschka Jankovic ist wieder mit am Ball. Alles in allem können wir uns auf eine spannende Saison freuen. Die menschliche Geschlossenheit und der Teamgeist lassen hier sicherlich einige Überraschungen erhoffen. (F. Feldmann)

**Ihr neues Bad?**

**Wir sind für sie da.**

Peter Hoffmann GmbH  
Tel. 06251 3775  
[www.hoffmann24.de](http://www.hoffmann24.de)



**IMMOBILIEN UND GRUNDBESITZ GMBH**  
Unser Fokus ist Ihr Wohn(r)aum

Eberstädter Straße 22  
64319 Pfungstadt  
Tel.: 06157 / 955 53 73  
[info@heiner-grundbesitz.de](mailto:info@heiner-grundbesitz.de)

**WIR KAUFEN GRUNDSTÜCKE**

- bebaut und unbebaut • Abrissgrundstücke
- Wir zahlen Ihnen den Wunschpreis.

## Die Hausfassade richtig dämmen

Über eine ungenügend gedämmte Außenwand geht viel Heizenergie verloren. Deswegen lohnt es sich bei älteren Häusern, die Schwachstellen zu finden und zu beseitigen. Welche Art von nachträglicher Wärmedämmung am besten geeignet ist, hängt von den Gegebenheiten vor Ort ab. Besonders wirksam sind Fassadendämmungen. Beim Wärmedämm-Verbundsystem (WDVS) werden Dämmplatten auf der Fassade befestigt und anschließend verputzt. Meist kommen dafür Platten aus Polystyrol-Hartschaum oder mineralischen Dämmstoffen zum Einsatz. Die Gesamtkosten liegen zwischen 90 und 140 Euro pro Quadratmeter. Derzeit werden WDVS nach einem Abriss überwiegend als Restabfall entsorgt, aber es existieren bereits

Verfahren, die eine Verwertung der Materialien möglich machen. Bei einer vorgehängten, hinterlüfteten Fassade (VHF) bleibt zwischen der Gebäudemauer und der Fassadenbekleidung ein Zwischenraum - der dann beispielsweise mit Mineralfaser gedämmt wird. Dank der Hinterlüftung können Niederschlags- und Kondenswasser abtrocknen. Die Kosten hängen von der Art der Fassadenbekleidung und dem Dämmstoff ab. Verbraucher sollten mit Preisen ab 90 Euro je Quadratmeter rechnen. Zweischalige Mauerwerke weisen eine Luftschicht zwischen äußerer und innerer Mauer auf. Bei der Einblasdämmung wird ein Dämmstoff-Granulat durch Bohrungen von außen in die Hohlräume eingeblasen, die ursprüngliche Fas-

## Perfekt für kleine und mittelständische Unternehmen

**Zeiterfassungs-Software der TimePunch KG aus Lampertheim**



LAMPERTHEIM | Mit der Zeiterfassungs-Software von TimePunch sind Unternehmen jeder Größe gut beraten, insbesondere kleine und mittelständische Unternehmen. Dies bestätigt auch "trusted", Deutschlands führendes Vergleichs- und Bewertungsportal für Business-Tools und -Software und hat Time-

Punch als "bestes System für KMUs" bewertet. Vor Kurzem ist TimePunch in der Version 4.5 erschienen. Die neue Version setzt den Schwerpunkt auf eine einfachere Administration und komfortablere Bedienung, um den anwendenden Unternehmen den größtmöglichen Nutzen zu bieten. Infos: [beratung.timepunch.de](http://beratung.timepunch.de)

## Die FTG Sportakrobaten | Mut und Ausdauer sind gefragt

PFUNGSTADT | Die Geschichte der Sportakrobaten reicht viele Jahrhunderte zurück. Seit 1957 gibt es sie auch bei der FTG in Pfungstadt. In der für die Akrobaten gut ausgestatteten Halle trainieren sie seit Anfang Mai dieses Jahres wieder regelmäßig 2 ½ Stunden lang auf der 12 mal 12m großen Wettkampf-Matte. Die Gruppen sind unterteilt in die Aufbau- und die Leistungsgruppe. In der Leistungsgruppe trainieren Mädchen und Jungen zwischen 7 und 17 Jahren, die alle an Wettbewerben teilnehmen. Es gibt verschiedene Turngruppen, z.B. die Purzelgruppe für Kinder von 4 bis 6 Jahren, die T1 ab 7 Jahren und die Akrokids. Die Sportakrobatik ist unterteilt in die Altersklassen Nachwuchs/KFL, Schüler, Jugend, Junioren 1 und 2 sowie die Meisterklasse. Zwischen den Partnern

dürfen max. 6 Jahre Unterschied liegen. Es gibt einen älteren, größeren Unterpartner und einen kleinen, leichten Oberpartner. Die Altersbeschränkungen gelten jedoch nur für den Unterpartner. Jede Gruppe hat unterschiedlich hohe Anforderungen, aber alle müssen sich streng an die vorgegebenen Elemente halten. Diese sind in einem „Elemente-Katalog“ festgehalten. Dort gibt es ca. alle 4 Jahre Änderungen und Elemente werden gestrichen, verändert oder hinzugefügt. Das Training wird also auch nach vielen Jahren nicht langweilig. Damen-, Herren- Mixpaare oder Damentrios und Herrentrios, turnen eine eigene Choreografie mit Dynamik und Balance und verschiedenen Elementen von insgesamt 2 bis 2.30 Minuten auf der Matte. Die Technik wird immer doppelt gewertet und die Artistik ein-

fach. Für jedes richtige Element und dessen Ausführung und Individualität in der Choreo gibt es also Punkte. Die Gruppen gehen auf internationale Wettkämpfe, besuchen Trainingscamps und einzelne Turniere. Die Zusammenarbeit untereinander und das Gemeinschaftsgefühl ist dabei natürlich sehr wichtig. Kinder von 10 bis 12 Jahren, die klein und zierlich sind, sowie Trainer werden aktuell intensiv gesucht. Ansonsten gibt es immer eine Warteliste und solche, die Mut beweisen und sich etwas trauen, können sind bei den Sportakrobaten richtig verwirklichen. (Janine Mandler)  
**Freie Turngemeinde 1900 e.V. Pfungstadt**  
Dr. Horst-Schmidt-Str. 16-18  
64319 Pfungstadt  
[sport.akro@ftgpfungstadt.de](mailto:sport.akro@ftgpfungstadt.de)



**DIE LEISTUNGSGRUPPE** der Sportakrobaten mit ihren Partnern.

*Wenn aus 'Suchen' endlich ein 'Finden' wird...*

**brautstudio bernecker**  
*Brautkleid trifft Anzug*  
Ludwigstr. 2a 64584 Biebesheim [www.brautstudio-bernecker.de](http://www.brautstudio-bernecker.de)

sadenoptik bleibt erhalten. Der Preis ist mit 20 bis 60 Euro pro Quadratmeter vergleichsweise günstig. Oft werden Einblasdämmungen mit WDVS oder VHF kombiniert. (txn)  
Für ein gemütliches Zuhause Eine Fassadendämmung kann bis zu 20 Prozent der Heizkosten einsparen und erhöht den Wohnkomfort: Im Winter sind die Außenwände wärmer, im Sommer heizen sie sich weniger auf. Erfüllt der zusätzliche Wärmeschutz definierte Mindestanforderungen, winkt finanzielle Förderung durch den Staat: Zwanzig Prozent der Kosten können als Zuschuss gewährt werden. Wer Fragen zur Fassadendämmung hat, kann sich an die Beratungsstellen der Energieberatung der Verbraucherzentrale wenden, entweder online unter [verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://verbraucherzentrale-energieberatung.de) oder telefonisch unter: 0800 - 809 802 400. Dieser Service wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. (txn)

*Wenn Hörsituationen anspruchsvoller werden!*

**Hörgeräte Henning**  
MEISTERBETRIEB

Auerbach 06251-770366  
Seeheim 06257-9994457  
Jugenheim 06257-904070

*Kalender, die es in sich haben vom Lions Club*

SEEHEIM-JUGENHEIM | Ab sofort wieder erhältlich: Der inzwischen schon traditionelle Adventskalender des Lions Club Seeheim. Motiv diesmal: Das verschneite Balkhausen. Hinter den 24 Türen des Kalenders verbergen sich rund 200 lukrative Preise, denn jeder Kalender ist nummeriert und damit zugleich ein Los. Die Geschäftsleute in Seeheim-Jugenheim & Umgebung haben auch in diesem Jahr nicht geheizt und Gewinne im Gesamtwert circa 5.000€ bereitgestellt. Höchstgewinn: Ein Gutschein im Wert von 250€. Wer also 5€ für den Kalender ausgibt, hat gute Chancen auf einen Gewinn. Ein Gewinn ist der Kalender allemal für die Pfadfinderstämme in Seeheim und Jugenheim, die Jugendfeuerwehr, die Jugendgruppe „Die Wühlmäuse“ des NABU in Malchen. Auch der Förderverein des Evangelischen Kindergartens Jugenheim wird bedacht, der das Pro-

jekt Mitmachzirkus damit finanzieren will. In Seeheim ist der Kalender erhältlich in der Ring-Apotheke, der Buchhandlung „Lesbar“, im Kosmetik-Studio „Zeit für mich“ und bei Spielwaren-Zeissler (alle: Am Grundweg), bei AH Personal Training (Beethovenring 59), bei Coiffeur Keimp (Bergstr. 5), bei Physiotherapie Ken Hirsch (Heidelberger Str. 39), im „Darmstädter Hof“ (Bergstr. 1) sowie in der Backstube Schwind (Darmstädter Str. 36). In Jugenheim gibt es den Kalender in der „Buchhandlung Zabel (Ludwigstr. 4a), im Gasthaus „Tannenberg“ (Hauptstr. 10), in Oberbeerbach im Kaufhaus Egner (Erbacher Str. 26) und in Alsbach bei Hoiting Personal Fitness Training (Jugenheimer Str. 31). Außerdem verkauft der Lions Club die Kalender am 13. u. 20.11. auf dem Wochenmarkt in Seeheim sowie vor dem Einkaufszentrum in der Jugenheimer Hauptstraße.



**DRUCKFRISCH:** Der Präsident des Lions Clubs Seeheim an der Bergstraße, Dr. Klaus Bartl (links), erhält die ersten Exemplare des neuen Lions-Adventskalenders, mit dessen Verkaufserlös der Lions Club die Jugendarbeit in Seeheim-Jugenheim unterstützt, vom Projektbeauftragten Thomas Postina.

*Weihnachtsmarkt Michelstadt*

MICHELSTADT | 100 tolle Stände sind angereicht zwischen den Fachwerkhäusern von Michelstadt (Bild 2,4,5,12). Wohlklingende Weihnachtstöne und lebensgroße Figurengruppen geben dem Michelstädter Weihnachtsmarkt besonderes Flair und authentische Echtheit. Hand- und Kunsthandwerker gehören auch dazu, das Karussell erfreut die Kinder, die

schauen, ob der Nikolaus zu Hause ist, gebacken wird in der Kinderküche oder die Kleinen lauschen gespannt dem Puppentheater. Öffnungszeiten 26.11.2021 bis 19.12.2021, Mi+Do 14-21 Uhr, Fr 14-21 Uhr, Sa 11-21 Uhr, So 11-20 Uhr Ort: Marktplatz, 64720 Michelstadt. Ausreichend Parkplätze sind auf dem Großparkplatz am Wiesenweg vorhanden.

*Hinweis*

Der Ausbruch des Corona-Virus hatte im vergangenen Jahr enorme Folgen für viele Weihnachtsmärkte und andere Veranstaltungen. Auch im Jahr 2021 ist die Covid 19 Pandemie noch nicht vollständig im Griff. Daher kann es auch wieder kurzfristig

zu Absagen oder Änderungen von geplanten Weihnachtsmärkten kommen. Bitte informieren Sie sich auch auf den Websites der jeweiligen Region bzw. Stadt zur aktuellen Situation und den Bedingungen zum Besuch, wie 2G oder 3G Regeln und Maskenpflicht.

*Weihnachtsmarkt Darmstadt-Eberstadt  
Besinnlichkeit an jeder Ecke*

DA-EBERSTADT | Begleitet von ausgefallenerem Programm und Attraktionen lässt es sich zwischen liebevoll geschmückten, bezaubernden Hütten herrlich flanieren und das reiche Angebot in Augenschein nehmen. Dazu gibt es Ausstellungen und attraktive Shopping-Events. Ein gemütlicher, geselliger und romantischer Markt. Schöne Erin-

nerungsstücke sind die Weihnachtsmarkt-Motiv-Münzen aus der Münzpräge. Öffnungszeiten: 27.11.2021 bis 19.12.2021, jeweils am Samstag und Sonntag von 15:00-20:00 Uhr. Veranstaltungsorte sind die Freifläche des „Haus der Vereine“ und der Hof der Geibelschen Schmiede in der Oberstraße in 64297 Darmstadt-Eberstadt.

*Darmstädter Weihnachtsmarkt*

DARMSTADT | Weihnachtlicher Klang, Kunsthandwerk und Lebkuchendüfte sowie kulinarische und handwerkliche Spezialitäten laden herzlich ein, es sind landestypische Angeboten der Partnerstädte von ganz besonderer internationaler Seite vertreten

(Bild 3,8,11). Im Parforcehof des Schlosses findet der Kunsthandwerkermarkt statt. Öffnungszeiten: Mo-Do 10:30-21:30 Uhr, Fr und Sa 10:30-22:00 Uhr, So 11:30-21:30 Uhr. Ort: Friedensplatz & Marktplatz, 64283 Darmstadt (Foto 3).

*Bessunger Weihnachtsmarkt*

DARMSTADT-BESSUNGEN | Elf Stände begeistern innerhalb des beschaulichen, gemütlichen Marktes. Hier wird man fündig von Kunsthandwerk über Bernsteinschmuck bis zu Plätzchen und französischen Teesorten. Tradition ist der Besuch des Ni-

kolaus und musikalische Darbietungen. Öffnungszeiten: 26.11.2021 bis 05.12.2021, Fr 16:00-20:00 Uhr, Sa und So 14:00-20:00 Uhr, (1.-+2.Adventswochenende), Veranstaltungsort: Forstmeisterplatz, 64285 Darmstadt-Bessungen.

*Bickenbacher Weihnachtsmarkt*

BICKENBACH | Der Bickenbacher Weihnachtsmarkt öffnet traditionell am Sonntag, dem 28. November 2021, von 11:00-19:30 Uhr am Alten

Rathaus. Bickenbacher Hobbykünstler zeigen ihre Arbeiten im Bürgersaal des Rathauses in der Darmstädter Straße 7, 64404 Bickenbach.

*Nikolausmarkt Heppenheim*

HEPPENHEIM | Die Kreisstadt Heppenheim veranstaltet jährlich am ersten Samstag im Dezember von 10:00-22:00 Uhr den traditionellen Nikolausmarkt in der Altstadt. Der Nikolausmarkt ist auf Grund seines besonderen Flairs und dem vielfältigen Angebot

nicht gewerblicher Art weit über die Stadtgrenzen bekannt und zieht jährlich viele Besucher an. Der 45. Nikolausmarkt in der historischen Altstadt Heppenheims rund um Markt- und Kirchenplatz bis in die Innenstadt hinein findet am 04.12.2021 statt.

*Gernsheimer Mittelalterlicher Weihnachtsmarkt*

GERNSHEIM | Besuchen Sie in der Schöferstadt am Sa., den 18.12.2021 den romantischen Weihnachtsmarkt von 12:00-21:00 Uhr. Das Geschehen findet auf dem Fischerfest-Parkplatz, Wormser Straße in 64579 Gernsheim statt. Rund

um den vorweihnachtlichen Markt präsentieren sich teils mittelalterlich gekleidete Händler und Handwerker mit Schmuck, Lederartikel und Lederverarbeitung, Gewandungen, Handarbeiten, Schnitzereien, Hornartikel, Holzwaren.

*Weihnachtsmarkt Messel*

MESSEL | Weihnachtsambiente mit schöner historischen Fachwerkkulisse. Suchen Sie hier Ihre passenden Geschenke für die Lieben. Lassen Sie sich von den Kulinaritäten verwöhnen für

die Kleinen ist auch der Nikolaus unterwegs. Öffnungszeiten: 27.11.2021-28.11.2021, Sa 15:00-21:00 Uhr, So 14:00-19:00 Uhr, Veranstaltungsort: Langgasse, 64409 Messel.

*Erbacher Schlossweihnacht*

ERBACH | Feurige Fackeln an den Eingangsportalen des Residenzschlosses heißen Sie willkommen (Bild 1,9,13). Malerische Altstadt-Fachwerkhäuser sowie 70 Markthütten schaffen die zauberhafte Szenerie. Im weihnachtlich

leuchtenden Schlosshof herrscht eine festliche Stimmung. Öffnungszeiten 26.11.2021 bis 19.12.2021, Fr 15:00-20:00 Uhr, Sa 11:00-20:00 Uhr, So 11:00-20:00 Uhr, Ort: Marktplatz, Altstadt und Schlosshof, 64711 Erbach.

*Weihnachtsmarkt in Zwingenberg*

ZWINGENBERG | Der Zwingenberger Weihnachtsmarkt öffnet traditionell am zweiten Adventwochenende, dem

03. bis 06. Dezember 2021, freitags bis montags auf dem historischen Marktplatz der Stadt Zwingenberg.

*Bensheimer Weihnachtsmarkt*

BENSHEIM | Heimeliges Licht und der Duft von Gewürzen, Gebäck und Glühwein: Damit bringt der Bensheimer Weihnachtsmarkt in den letzten

Wochen des Jahres wieder adventliches Ambiente in die Altstadt auf dem Marktplatz. Ganztägig geöffnet vom 25.11.2021-22.12.2021.

*Glückstalermarkt Dieburg*

DARMSTADT-DIEBURG | Zu Fuß des großen Weihnachtsbaumes genießen die Leute den Budenzauber und unterhaltsame Aktionen in anheimelndem Ambiente im Schatten der weithin leuchtenden Kerzen. Kinder freuen sich über Lampionumzüge mit verzaubernden Märchenlesung, Prominente verwöhnen mit köstlicher selbstgemachter

Kartoffelsuppe, Samstag ist dann die Glückstaleraktion. Nachtwächterumdänges, weihnachtliche Weisen und Chor-Darbietungen werden außerdem angeboten. Geöffnet vom 26.11.2021-18.12.2021. Fr 16:45-21:00 Uhr, Sa 10:00-14:00 Uhr. 1.-4. Adventswochenende, immer Freitag und Samstag. Ort: Markt, 64807 Dieburg.

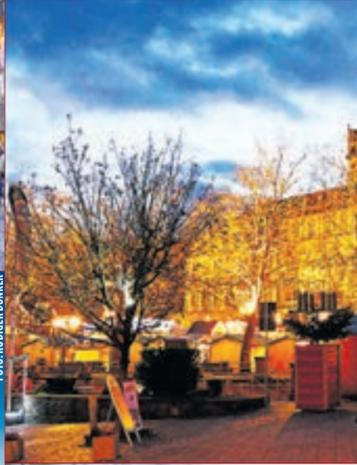
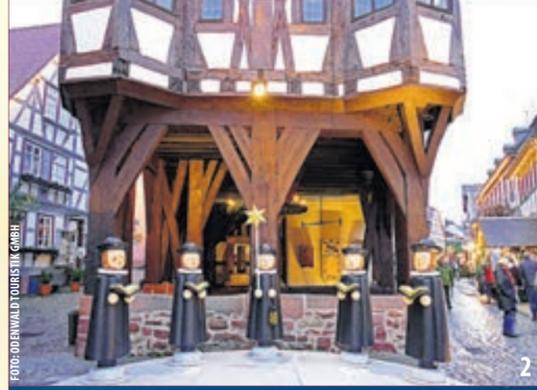




FOTO: RÜDIGER DUNKER



FOTO: STADT GRIESHEIM



FOTO: STADT GRIESHEIM



FOTO: STADT PFGUNGSTÄDT



FOTO: STADT PFGUNGSTÄDT



FOTO: STADT PFGUNGSTÄDT



FOTO: STADT PFGUNGSTÄDT

### Griesheimer Weihnachtsmarkt Die Mitwirkenden sind motiviert!

GRIESHEIM | „Wir machen einen Weihnachtsmarkt! Die Griesheimer\*innen wollen wieder ein Fest seit der Pandemie in ihrer Stadt haben und wir werden ihnen dies mit den notwendigen Sicherheitsvorkehrungen bereiten“, begrüßte Bürgermeister Krebs-Wetzel die Teilnehmer\*innen zur vorbereitenden Sitzung, zu der die Stadtverwaltung eingeladen hatte (Bild 14,15,16). Der Weihnachtsmarkt findet am 2. Adventswochenende (03.-05.12.2021) statt. Die Öffnungszeiten sind am Freitag 16-21 Uhr, Samstag 15-21 Uhr und Sonntag 15-21 Uhr. Derzeit (29.10.21) haben sich 11 Marktbesucher von 16 der bisherigen teilnehmenden Vereine und karitativen Einrichtungen entschieden, am Weihnachtsmarkt mitzuwirken. Aufgrund dessen wird die Veranstaltungsfläche, anders als vor einigen Wochen geplant, nun doch nicht auf dezentrale Standorte ausgeweitet. So kommen die Griesheimer\*innen in wenigen Wochen am vertrauten Standort "Jean-Bernard-Platz" Am Kreuz in den Genuss der vielen Köstlichkeiten. Das hierfür notwendige Abstands- und Hygienekonzept wurde bereits mit dem Gesundheitsamt abgestimmt. So zählt der Weihnachtsmarkt nach der Corona-Schutzverordnung zu der Kategorie „Volksfest“. Das heißt, die Zahl der Teilnehmer\*innen ist nicht begrenzt und eine Umzäunung des Geländes ist

nicht erforderlich. Alle Mitwirkenden halten es für wichtig, die Gestaltung des Weihnachtsmarkts so auszurichten, dass die Geselligkeit und genussvolle Stunden mit den Anforderungen an die gesundheitliche Sicherheit und den Infektionsschutz vereinbar sind. Aus diesem Grund wird auf das Bühnenprogramm verzichtet und die Anordnung von Stehtischen und Sitzgelegenheiten bewusst so gesteuert, dass die Einhaltung von Abständen gewährleistet und Gedränge-Situationen vermieden werden können. Für die Griesheimer Kinder gibt es eine besondere kleine Freude: Als Kooperationsprojekt zwischen den Griesheimer Kindertagesstätten und dem Team des Bauhofs werden entlang der Ladenzeile in der Innenstadt Weihnachtsbäume aufgestellt. Die Kinder werden diese bunt und festlich schmücken und bereiten auf diesem Weg allen Griesheimer\*innen eine festliche Stimmung bei ihren Einkäufen. Der Nikolaus macht dieses Jahr noch eine Corona-Pause und hat sich für das nächste Jahr bereits den Termin in Griesheim vorgemerkt. „Die Angebote sind vielseitig: Freuen wir uns auf einen warmen Glühwein oder Apfelpunsch, eine leckere Bratwurst, viele duftende Köstlichkeiten und ein geselliges Beisammensein mit Freunden, Nachbarn und Bekannten“, heißt es voller Vorfreude aus dem Rathaus. (19)

### Pfungstädter Budenzauber

PFGUNGSTÄDT | Klein, aber fein! So ist der Pfungstädter Weihnachtsmarkt bekannt. In der Adventszeit erscheint dieser noch einmal in einem ganz anderen Licht, wenn das Historische Rathaus im Weihnachtszauber und die Buden geschmückt sind. Vom 11. Dezember bis 12. Dezember findet 2021 der Weihnachtsmarkt in Pfungstadt statt (Bild 10,17,18,19,20). Eine alljährliche Be-

sonderheit ist der Kunstmarkt im E-Werk, Brunnenstraße. Die Öffnungszeiten sind Samstag, 11. Dezember 2021 von 13:00-22:00 Uhr und Sonntag, 12. Dezember 2021 von 13:00-20:00 Uhr. Standbetreiber und Vereine können sich auf der Homepage unter der Rubrik Weihnachtsmarkt die Anmeldeformulare herunterladen. Bitte beachten Sie die aktuellen Hygienevorschriften. (19)

### Lichtenberger Adventsmarkt

FISCHBACHTAL | Idyllisches Ambiente pur herrscht im Schlosshof- und Marstall. Es wird auf dem Adventsmarkt Schloss Lichtenberg im Fischbachtal ein vielfältiges Angebot präsentiert, beeindruckendes Handwerkerkönnen wird dargeboten, während mit Puppen und Bären auch die Wünsche der Kleinsten bedacht sind. Die kulinarische Palette ist umfangreich. Christkind, Nikolaus, Knecht Ruprecht, Odenwä-

der Lebkuchenfrauen, Wichtel, Posaunen- und Kinderchor gestalten das Programm und Schlosskonzerte runden den romantischen Lichtenberger Adventmarkt ab. Kostenfreier Pendelbusverkehr zw. Niederrhausen und Lichtenberg. Öffnungszeiten: 26.11.2021 bis 28.11.2021, Fr 18:00-22:00 Uhr, Sa 15:00-22:00 Uhr, So 12:00-20:00 Uhr. Ort: Schloss Lichtenberg, Landgraf-Georg-Straße 1, 64405 Fischbachtal.

### Gutes tun für Kinder und Jugendliche Und mit etwas Glück selbst gewinnen!

DARMSTADT | Zum 11. Mal unterstützen die fünf Darmstädter Lions Clubs und deren Jugendorganisation, die Leos, Kinder- und Jugendprojekte in und um Darmstadt. Ab dem 1. November werden Adventskalender einen Monat lang für fünf Euro angeboten. In Eberstadt gibt es die Kalender in der Buchhandlung Schlapp in der Heidelberger Straße. Jeder Adventskalender ist gleichzeitig ein Gewinnlos. Deshalb werden vom 01. bis 24.12. täglich viele Gewinne gezogen. Ob und was gewonnen wurde, und wie man seinen Gewinn erhält, ist im Internet abrufbar. Über 400 Preise mit einem Wert von mehr als 25.000 Euro warten auf die Gewinner. Gutscheine für Restaurants, Fitness und Hygiene warten ebenso wie Rundflüge und Einkaufsgutscheine. Hauptpreise sind ein hochwertiger Teppich und ein wertvoller Füllfederhalter. In diesem Jahr steht die Innenstadtkirche St. Ludwig im Mittelpunkt. Sie ist auch bekannt als Kuppelkirche. Erstellt wurde das Motiv vom Darmstädter Illustrator Christoph Grundmann. Die Bilder hinter den Kalendertürchen haben Kinder der Mornewegschule in

Darmstadt gestaltet. „Lesen ist ein grenzenloses Abenteuer der Kindheit.“ (Astrid Lindgren) Aus dem Erlös des Darmstädter Lions Adventskalenders 2021 werden über 17.000 € für zwei Projekte aufgewendet, bei denen die Sprach- und Leseförderung im Mittelpunkt steht. Besonders im Kontakt mit jungen Menschen wird festgestellt, dass das Lesen von Büchern und Geschichten immer mehr in den Hintergrund rückt und von der medialen Nutzung durch Handys und soziale Medien abgelöst wird. Deshalb soll die Förderung von Lesekompetenzen vor allem bei den Kindern, die das Gemeinschaftshaus im Pallaswiesenviertel besuchen, eine zentrale Rolle spielen, da so auch die Deutschkenntnisse der Kinder mit Migrationshintergrund verbessert werden. Gleichzeitig führt das Leseverständnis zu einer Verbesserung der Bildungschancen. Im Zusammenhang mit der aufsuchenden Flüchtlingsarbeit des DRK Kreisverband Darmstadt werden die Hausbesuche um die Komponente Lesekompetenz ergänzt. Das Buch als Kulturgut soll entdeckt und die Freude am Lesen geweckt werden.

### Weihnachtsmarkt bei der Concordia

PFUNGSTÄDT | In diesem Jahr wird ein Weihnachtsmarkt am 27.11.21 von 14-21 Uhr auf dem Gelände der Concordia, Dr. Horst-Schmidt-Str. 20 anstelle des Hobby- & Kreativmarktes stattfinden. Hobbykünstler werden ihre selbst hergestellten Ausstellungsstücke anbieten. Das Angebot umfasst ein breites Angebot von Drechsel- und Bastelarbeiten, kreative außergewöhnliche Schmuckstücke, Selbstgestricktes und selbst hergestelltes aus Stoff. Auch Kerzen und Adventsgestecke gehören in der Vorweihnachtszeit dazu sowie Marmeladen & Plätzchen, ein breites Angebot und Geschenke wird man finden. Es werden noch Hobbykünstler gesucht, die sich mit ihren Artikeln am Markt beteiligen möchten. Die Standgebühren sind 5€ und ein selbstgebackener Ku-

chen pro Tisch. Anmeldung: Frau Grosche, Tel. 06157/83271 und E-mail inge.grosche@t-online.de. Für das leibliche Wohl ist natürlich bestens gesorgt. In unserer Cafeteria wird unser traditioneller leckerer selbstgebackener Kuchen angeboten. Die besondere Überraschung ist in diesem Jahr ein Bratwurst- und ein Glühweinstand. Natürlich erwarten wir außerdem einen Überraschungsgast für unsere großen und kleinen Besucher. Es wird sich lohnen, sich diesen besonderen Tag vorzumerken und bei der Concordia vorbei zu schauen. An diesen Tag gelten die aktuellen Coronabestimmungen. Im letzten Jahr überraschten die „Nikolaus auf Rädern die Kinder (Foto 6). Der Nikolaus wird auch im Gelände sein. Das Ganze ist in einem weihnachtlichen Flair eingebunden. (Frankenstener)

*Liebe Kunden,*

*vielen Dank für Ihr Vertrauen.*

*Wir wünschen Ihnen eine schöne Advents- und Weihnachtszeit!*

STARK IM SERVICE

Pfungstadt: Telefon 06157.989761. Fax 919376  
Darmstadt: Telefon 06151.371207 24h-Notdienst

**Stork** Haustechnik

GmbH & Co. KG

info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
internet: www.stork-haustechnik.com

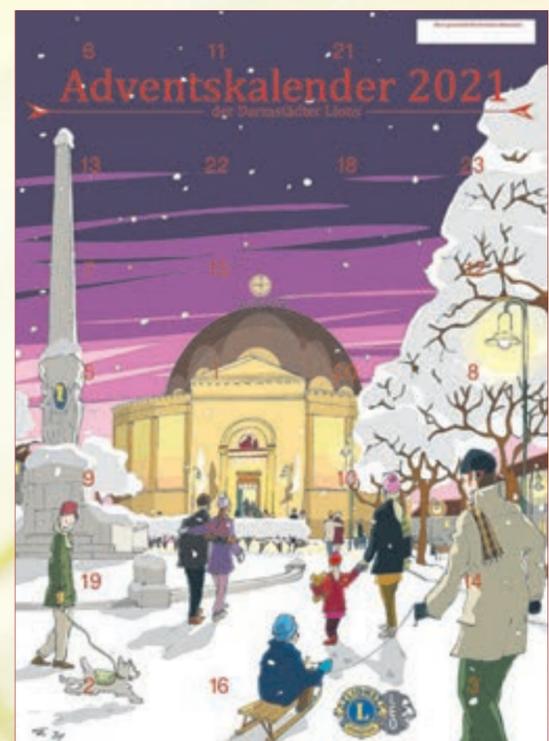
DURCH REGELMÄSSIGE ENERGIE SPAREN UMLIEFERUNGSWARTUNG

KNOW HOW SEIT 1945

### Weihnachtsgestöber Reinheim

REINHEIM | Stöbern Sie zwischen Kunsthandwerk und Landfrauen café. Die Aussteller schaffen schöne Adventsstimmung und präsentieren ihre Arbeiten, ein musikalisches Rah-

menprogramm sowie Kindertheater locken wieder viele Besucher an. Öffnungszeiten Sa 14:00-20:00 Uhr, So 14:00-19:00 Uhr, Ort: Mühlstr. 10, 64354 Reinheim-Spachbrücken.



Seit 1996

**Pflegedienst Hessen-Süd**  
immer in Ihrer Nähe




## Zuhause ist es doch am Schönsten!

### Kranken- und Altenpflege Hausnotruf Demenzbetreuung Beratung

**Pflegedienst Hessen Süd**  
Janssen GmbH

Eschollbrücker Str. 26  
64295 Darmstadt  
Telefon 06151-96 97 70  
Telefax 06151-96 97 729

[www.pflegedienst-hessen-sued.de](http://www.pflegedienst-hessen-sued.de)

## Thermalbaden für Senioren

Fahrten nach Bad Schönborn

SEEHEIM-JUGENHEIM | Das Seniorenbüro der Gemeinde Seeheim-Jugenheim veranstaltet wieder drei Fahrten ins Thermalbad nach Bad Schönborn. Den Auftakt machte der Thermalbadbesuch am 21. Oktober.

Weitere Termine finden am 18. November und am 16. Dezember statt. Abfahrt ist jeweils um 13 Uhr am Villenave d'Ormon-Platz in Seeheim mit anschließendem Busstopp in Jugenheim. Die Rückkehr ist gegen 17 Uhr vorgesehen. Die Kosten für Busfahrt und Eintritt ins Thermanium betragen 21,50 Euro, mit Eintritt in die Salzgrotte 23,50 Euro. Anmelden für die Thermalbadbesuche kann man sich im kommunalen Seniorenbüro bei Andrea Lehrian unter Tel. 06257/990-284 oder per E-Mail unter [andrea.lehrian@seeheim-jugenheim.de](mailto:andrea.lehrian@seeheim-jugenheim.de). Sollten die Fahrten nach Bad Schönborn aufgrund der Corona-Lage nicht stattfinden können, erfolgt vorab eine Information an alle Teilnehmer.

(Frankensteiner)

## Geschenkideen für die ganze Familie

Rückenprobleme, Nacken Verspannungen, Bauchkrummeln - da helfen Werkmeister Wärmekissen, in Deutschland produziert!

DARMSTADT | Wärmekissen- und Gürtel verwöhnen und entspannen die Menschen seit Jahrhunderten. Die Körner oder Kerne verbreiten Wohlbefinden und helfen bei Rückenschmerzen und die Muskulatur zu lockern. In der Mikrowelle oder im Backofen schnell erwärmt, können diese nicht nur Schmerzen lindern und das Frösteln vertreiben, sie sind durch ihre weichen Mikrofaserbezüge auch als Kuschelkissen beliebt.

Neu mit Kräuter-Lavendelfüllung zum Entspannen und als Einschlafhilfe für 12,90 €.

Kirschkern-Bären, Flamingos, Koalas uvm. für die wärme- und kälte-Therapie oder einfach nur zum Kuscheln ab 14,50 €.

NEU! Wärmflaschen der Firma Sängler/Deutschland aus Naturkautschuk.

Wärmflaschen spenden nicht nur Wärme an kalten Tagen, sie können auch Schmerzen lindern. Wird nahe der schmerzenden Stelle die Haut auf

über 40 Grad erwärmt, so aktiviert dies am Ort des Schmerzes die Hitze-rezeptoren, die wiederum den Effekt der Schmerzrezeptoren blockiert. Mit Kuschelweichen Konturbezügen aus weichem Fleecestoff, VK 8,90 €.

**Knuffeltiere** mit 0,8 Liter Sängler Gummi-Wärmflasche, der liebste Freund für unsere Kleinen ist ein flauschig weiches Kuscheltier. Einfache Handhabung mit langem, qualitativem Reißverschluss auf der Rückseite. Vorderpartie wattiert mit hochwertigem Innenfutter.

Lustige Kameraden warten auf Sie bei uns im Geschäft! Faszienrollen, und Bälle für die Fitness zu Hause in versch. Größen, Therrabänder, Franklin-Bälle, Kinesiobänder und vieles mehr für ihr Wohlbefinden. Schuheinlagen messen wir **OHNE** Termin, Mo-Fr von 9-18 Uhr an. Außerdem führen wir Bandagen, Orthesen, Kompressionsstrümpfe und vieles noch mehr.

(Sanitätshaus Kunze)



PHOTO: KUNZE

KUSCHELTIERE warten auf Sie!

sanitätshaus  
achim kunze

Sanitätshaus Achim Kunze GmbH  
Luisenstraße 10, 64383 Darmstadt  
Telefon 06151-6084620  
E-Mail [darmstadt@s-ak.de](mailto:darmstadt@s-ak.de)  
Internet: [www.s-ak.de](http://www.s-ak.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr. 9-18 Uhr durchgehend



MIT INTEGRIERTER Wärmflasche.

ADHS RIEDSTADT | PRIVATPRAXIS  
Dr. med.

**Jana Engel**

Fachärztin für Psychiatrie & Psychotherapie  
• Privatpraxis und Selbstzahler

Schwerpunkte:

- ADHS im Erwachsenenalter
- Autismus/Asperger-Syndrom
- Coaching

Kantstr. 8 | 64560 Riedstadt | Tel. 0 61 58 - 1 88 34 23 | Fax 1 88 34 24  
Fax 1 88 34 24 | [info@adhs-riedstadt.de](mailto:info@adhs-riedstadt.de) | [www.adhs-riedstadt.de](http://www.adhs-riedstadt.de)  
Mo. 8.30-18 Uhr | Di. 8-16 Uhr | Mi. 8-16 Uhr | Do. 8.30-18 Uhr  
Fr. 8-15 Uhr | sowie nach Vereinbarung | Pause jeweils von 13-14 Uhr

## ADHS | heimtückisch bei Frauen

-ANZEIGE-

RIEDSTADT | Mädchen und Frauen leiden still und unerkannt unter ADHS. Sie versuchen ihre Probleme und Schwierigkeiten mit sich selbst auszumachen. Dabei kann ihnen genauso wie Jungs und Männern geholfen werden. Doch die Diagnose ist oft etwas schwieriger, so die Psychiaterin Dr. med. Jana Engel, die sich auf die Behandlung von ADHS, vor allem bei Frauen, spezialisiert hat. Oft zeigen sich die Symptome erst später, subtiler, und sind aufgrund der geschlechtsspezifischen Rollenzuschreibung verzerrt, so die Expertin. Unter ADHS litten ihre Pa-

tientinnen schon in ihrer Kindheit. Nur anders als Jungen fallen Mädchen selten auf. Es gibt nicht viele Mädchen, die laut sind, auf Bäume klettern und herumtoben, ständig reden und jedem ins Wort fallen. Viele Mädchen mit ADHS strengen sich sehr an, erreichen gute Schulabschlüsse. Solange sie Zuhause leben, nur ihr Zimmer in Ordnung halten müssen, die Eltern sich um den Alltag kümmern, fallen sie nicht auf. Erst wenn sie von Zuhause ausziehen zum Studium, für die Lehre, werde ihre Schwierigkeiten deutlich: Die Wohnung unaufräumt, die Rech-

nungen nicht bezahlt und im Kühlschrank vergammeln Lebensmittel. Erst dann merken Eltern, Freunde oder Ehemann: die Frau hat Probleme. Frauen mit ADHS schaffen es viele Jahre ihre Schwierigkeiten im Alltag und auch mit einer Familie zu kompensieren. Doch dies kostet sie viel Kraft und Anstrengung; sie entwickeln Depressionen und Angststörungen. Diese werden dann behandelt, nicht aber die oft unerkannt bleibende ADHS. Doch genau dies ist relevant, um den Frauen wirklich helfen zu können, so Dr. Jana Engel. Privatpraxis, Kantstraße 8, 64560 Riedstadt. Tel.: 06158 / 1883423 oder [www.adhs-riedstadt.de](http://www.adhs-riedstadt.de).



DEN TÄGLICHEN ANFORDERUNGEN ist man nicht gewachsen, z.B. im Studium, Beruf oder privaten Bereich. Depressionen und Angststörungen sind oft die Folge.

## Johanniter-Hausnotruf. Damit Sie selbständig bleiben.



Fragen Sie ihre Johanniter im Landkreis Darmstadt-Dieburg und informieren Sie sich über das Angebot!

Ansprechpartner:  
Andreas Werner  
06071 - 20 96 0  
[www.juh-da-di.de](http://www.juh-da-di.de)



## Mit offenem Ohr

Fragen oder Sorgen? Seniorenbeirat bietet Telefon-Sprechstunde an

SEEHEIM-JUGENHEIM | Mit einer Telefon-Sprechstunde möchte der Seniorenbeirat in Seeheim-Jugenheim älteren Menschen seine Unterstützung anbieten: mit einem offenen Ohr bei

Fragen oder Sorgen. „Das Corona-Virus hat eine eklatante soziale Störung in unserer Gesellschaft verursacht“, so der Beiratsvorsitzende Bernd Dietrich. „Viele Kontaktmöglichkeiten sind weggebrochen, man ist mit seinen Problemen und Fragen oft alleine gelassen.“ Ganz besonders betrifft dies in den Augen des Seniorenbeirats Menschen im Seniorenalter, die mit Online-Angeboten häufig überfordert sind.

(Frankensteiner)

## Hämophilie

Ein Faktor von 13 löst Erkrankung aus

BERLIN | Insgesamt 13 Gerinnungsfaktoren sorgen dafür, dass das Blut bei Verletzungen nicht unendlich weiterfließt, sondern rechtzeitig gerinnt. Bei Menschen mit Hämophilie bildet der Organismus aufgrund einer Genveränderung zu wenig Gerinnungsfaktoren. Fast immer ist nur einer der 13 Gerinnungsfaktoren betroffen.

Versagt Gerinnungsfaktor VIII, leiden Betroffene an Hämophilie A; versagt Gerinnungsfaktor IX, lautet die Diagnose Hämophilie B. Beide Erkrankun-

gen betreffen fast nur männliche Neugeborene. Etwa eines von 5.000 männlichen Babys wird mit der schweren Erkrankungsform Hämophilie A geboren. Damit tritt sie etwa fünf- bis sechsmal häufiger auf als Hämophilie B. An dieser Form erkrankt einer von 25.000 bis 30.000 Jungen. Weitere Informationen zum Thema Blutgerinnungsstörungen enthält das IPF-Faltblatt „Gerinnungsstörungen“. Es kann online kostenlos unter [www.vorsorge-online.de](http://www.vorsorge-online.de) heruntergeladen oder bestellt werden. Bestellung auch beim IPF-Versandservice, Postfach 12 44, 63552 Gelnhausen. Dabei unbedingt den Titel, Namen und vollständige Adresse angeben.

(ifa)

## Fuss vom Gas und immer bremsbereit

Achtung, Wildwechsel

DEUTSCHLAND | Die Zahl der Wildunfälle ist seit Jahren auf einem hohen Niveau. Jahr für Jahr kommt es zu mehr als 250.000 Unfällen in Deutschland - mit hohen Schäden für die Versicherer. Mittlerweile entstehen fünf Prozent aller Straßenverkehrs-Unfälle durch sogenanntes Haarwild. Doch wie lässt sich ein Zusammenstoß mit Reh oder Wildschwein vermeiden und was gilt es nach einem Wildunfall zu beachten? Wildtiere überqueren besonders in Waldabschnitten und an Feldrändern die Straßen, oft an der gleichen Stelle. Vor allem in der Dämmerung der frü-

hen Morgen- und Abendstunden heißt es deshalb: Runter vom Gas und bremsbereit sein! Sollte ein Tier am Fahrbahnrand auftauchen, möglichst anhalten und das blendende Fernlicht ausschalten. Zusätzliches Hupen verscheucht in den meisten Fällen das Wildtier, das selten allein unterwegs ist. Sollte es doch zu einem Zusammenstoß kommen, unbedingt Ruhe bewahren. Dann gilt: Warnblinkanlage an, Warnweste anziehen und die Unfallstelle absichern. Das Tier nicht mit bloßen Händen anfassen. Es muss in jedem Fall die Polizei über 110 verständigt werden.

(tbn)

## Flotte Sohle 50+ | Tanzkreis sucht neue Mittänzer

MALCHEN | Der Tanzkreis Standard und Latein ist bereits seit über 20 Jahren ein fester Bestandteil der Seniorenarbeit in der Gemeinde Seeheim-Jugenheim. Jeden Dienstag von 10 bis 11.30 Uhr treffen sich Paare 50+ in der Bürgerhalle in Balkhausen, um unter fachkundiger Anleitung ihre Tanzkenntnisse aufzufrischen und

neue Figuren oder Schrittfolgen zu üben. Getanzt werden neben Standard- und Lateintänzen auch Salsa, Discofox und Tango Argentino. Das Tanzen hält nicht nur körperlich beweglich, sondern fördert auch die geistige Fitness. Außerdem finden die Paare hier eine besonders gesellige Art der Bewegung, kann man doch

ganz nebenbei die Gelegenheit nutzen, um seinen Freundeskreis zu erweitern und neue Bekanntschaften zu schließen. Wer Interesse daran hat, sich dem Tanzkreis anzuschließen, kann sich entweder mit Bernd Heinrich, Telefon 06257/1066, oder Wolfgang Fritsch, Telefon 06257/962372, in Verbindung setzen.

(ps)

## Mangelernährung macht anfällig

Bei den meisten gesunden Menschen meldet sich der Hunger etwa alle fünf Stunden. Deswegen haben viele drei ausgewogene Mahlzeiten in den Tagesablauf integriert. Diese innere Uhr ist durchaus sinnvoll, denn der Körper muss regelmäßig mit Nährstoffen versorgt werden, um Infektionen wie der saisonalen Grippe besser widerstehen zu können. Häufig sinkt jedoch bei Senioren oder chronisch kranken Menschen die Lust am Essen. Sie verlieren an Gewicht, werden

kraftloser, das Immunsystem fährt herunter und der Körper wird anfälliger für Erkrankungen. Appetitlosigkeit im Alter hat meist soziale oder gesundheitliche Gründe. Das kann Einsamkeit oder ein Wechsel der Wohnsituation sein, aber auch Demenz, Krebs, Schluckbeschwerden und Magen-Darm-Erkrankungen. Ein ausbleibendes Hungergefühl tritt zudem als Nebenwirkung bestimmter Medikamente auf. Da Ältere häufig allein essen, sollten Angehörige zunächst versuchen,

die Nahrungsaufnahme gesellig und unkompliziert zu gestalten. Auch ein Ernährungsplan, der gemeinsam mit dem Hausarzt erstellt wird, kann helfen. Zur Unterstützung empfiehlt sich medizinische Trinknahrung aus der Apotheke um, Gewicht und Nährstoffversorgung wiederaufzubauen.

Die Drinks sind mit allen wichtigen Nährstoffen angereichert und eignen sich als Zwischenmahlzeit, die auch bei Schluckbeschwerden gut aufgenommen werden kann. Mehr Informationen gibt es unter [www.trinknahrung.pro](http://www.trinknahrung.pro)

(tbn)



TUM-FOTO: UDO DITZ/REPRINTED/VERSKERBUNGEN

VERKEHRSSCHILDER MIT HINWEISEN AUF WILDWECHSEL sollten ernst genommen werden. Aber auch neben Wäldern und Felder ist es wichtig, bremsbereit zu sein und umsichtig fahren. Denn allein in Deutschland Tag kollidieren jeden Tag durchschnittlich 800 kaskoversicherte Pkw mit Wildtieren.

(tbn)



TUM-FOTO: D. SHIROKOSOV/123RF.COM

EINSAMKEIT führt bei vielen älteren Leuten zu Appetitlosigkeit. Dadurch fehlen Nährstoffe, das Immunsystem arbeitet auf Sparflamme, was in der Grippezeit negative Folgen haben kann. Um Mangelernährung entgegenzuwirken, hat sich Trinknahrung aus der Apotheke bewährt.

(tbn)

## Dein Raum für Yoga und Wohlbefinden

Aiyana-Spirit Yoga und Coaching

-ANZEIGE-



RIEDSTADT | Dein Körper ist der Tempel Deiner Seele. Erforsche diesen Tempel und entdecke Dich neu. Richte den Fokus auf Dein Inneres. Auf den Menschen, der Du wirklich bist. Entfalte Dich im Einklang mit Bewegung, Atmung und Spüren. Lausche und staune, Du wunderbarer Mensch.

Im 1to1 oder in Kleingruppen. Mobil Service. Coronakonform. Melde Dich gerne bei mir. Ich freue mich auf Dich.  
**Daniela Steinhübel**  
In der Hochstadt 21  
64560 Riedstadt-Wolfskehlen  
daniela.steinhuebel@gmx.de  
0151-65183897, www.aiyana.spirit.de

Kirchweg 10 b  
64319 Pfungstadt-Hahn  
Im Campo der  
Merschroth'schen Höfe  
Telefon: 0 61 57 / 9 45 98 49  
www.ristow-hoerakustik.de

**Ristow Hörakustik**

**Wir führen Hörgeräte aller Hersteller!**

**Unsere Leistungen:**

- Kostenlose individuelle Höranalyse mit anschließender Ausprobe
- Gehörschutz und Schwimmschutz jeder Art
- Tinnitus-Therapie
- Kostenlose Prüfung und Anpassung bereits vorhandener Hörgeräte
- Parkmöglichkeiten direkt vor der Tür
- Hol- und Bringservice mit unserem Hörtaxi
- Exklusiver Hausbesuchservice mit unserem **Hörmobil** (vollausgestattetes, fahrbares Fachgeschäft) jederzeit möglich

**Unsere Öffnungszeiten sind:**  
Montag bis Freitag von 8.30 Uhr - 12.30 und von 13.30 - 17.30 Uhr.  
Termine außerhalb der Öffnungszeiten sind nach Absprache möglich.

## Smart Impuls | Für Fitness und Wohlbefinden

Trainieren Sie sich gesund, schnell und effektiv!

-ANZEIGE-

DARMSTADT | Smart Impuls ist ein Gesundheits- und Personal-Training-EMS-Studio der besonderen Art. Hier

steht man nicht nur sprichwörtlich unter Strom, sondern verbessert mit modernen Trainingsmethoden und



PERSONAL TRAINING GANZ INDIVIDUELL: z.B. mit Elektrostimulation.

modernster Technik schnell Gesundheit, Wohlbefinden und Lebensqualität. Die Abkürzung EMS steinigungsreiz gesetzt. Wenn der Terminkalender stets überfüllt ist, man abnehmen, gesund und schmerzfrei sein möchte,

seine Kondition steigern will oder einfach eine motivierende Trainingsbegleiterstraße 10-12, 64283 Darmstadt, Tel. 0176-470 54975. Mo, Di, Mi 8-20, Do 10-22, Fr 8-18 Uhr, Sa geschlossen, So 10-18 Uhr. www.smart-impuls.de

**ENTSPANNT ARBEITEN  
IM OFFICE UND HOME-OFFICE,  
GOOGLEN & SURFEN MIT...**

**FÜR SMARTPHONE, TABLET UND PC**

---

Oberstraße 8 · 64297 DA-Eberstadt  
Telefon 0 61 51-5 60 76  
E-Mail: kontakt@beutel.de  
Internet: www.beutel.de  
Zertifizierter Gleitsichtglas-Spezialist  
(EXCC-ZERT.MED.)  
**Seniorenfreundlicher Betrieb**

**LÖSUNG: BILDSCHIRMBRILLE**

## „Für Ihren Schlaf sind wir hellwach“

Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt | Schlafen wie im Märchen muss kein Traum bleiben

-ANZEIGE-

GROSS-ZIMMERN | Schlafen wie im Märchen? Das muss kein Traum bleiben! Wer beim Matratzen-Kauf die Augen offenhält, der kommt hier im Umkreis an Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt in Groß-Zimmern in der Waldstraße 55 kaum vorbei. "Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!", heißt dort der Leitsatz der Profis, die auch im Netz auf Bewertungsportalen Bestnoten und viel Lob für ihre Beratung erhalten.

### Regionale Hersteller

Anders als viele andere Produkte lassen sich Matratzen nicht einfach per Mausklick online ordern. Jedenfalls dann nicht, wenn es die richtige Matratze sein soll. "Im heutigen Angebots-Dschungel ist es nicht leicht, die perfekte Matratze für sich zu finden", wissen die Fachleute bei Kohlpaintner. Sie nehmen sich deshalb Zeit für die Beratung. Und ganz wichtig: Der Kunde kann vor Ort probeliegen. "Nur so können wir auch sicherstellen, dass die Matratze orthopädisch zum Kunden passt," erklärt der Junior-Chef Jan Kohlpaintner. "Und nur so kann der Kunde fühlen, ob ihm die Matratze zusagt."

Und noch etwas betont der Junior-Chef, worin sich das Unternehmen vom Online-Handel abgrenzt: "Wir bieten unseren Kunden ausschließlich Neuware und keine Matratzen, die

eventuell bereits beschlafen sind." Service, Qualität und Gesundheit stehen an oberster Stelle, heißt der Leitsatz des Familienbetriebs, weshalb die Mitarbeiter auch regelmäßig durch Schulungen auf dem Laufenden gehalten werden. Um hohe Qualität zu gewährleisten, setzt man bei Kohlpaintner auf regionale Hersteller, die Hochwertigkeit ihrer Produkte nachweisen können. "Alle Matratzen, die wir anbieten, sind zu 100 Prozent schadstofffrei, und zwar nicht nur der

gefunden, können Kunden auch das für sie geeignete Material des Bezugsstoffes wählen. Das gleiche gilt für Bettgestelle, Bettwäsche und Bettbezüge. Betten mit Komforthöhe und ausgefallenem Design zählen ebenfalls zum Sortiment. Auf Wunsch werden die Artikel kostenlos nach Hause geliefert und Alt-Teile gratis entsorgt. Geöffnet ist Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt von Montag bis Freitag, 9.30 bis 19 Uhr und Samstag von 9.30 bis 16 Uhr.



**OAK LINE BETTEN:** Komfortabel, körpergerecht, einzigartig! Familie Kohlpaintner lädt Sie herzlich ein zum Probeliegen!

Bezug, sondern auch der Kern der Matratzen erfüllt den Standard 100 von Öko-TEX", führt Jan Kohlpaintner aus. Ist die ergonomisch richtige Matratze

Weitere Informationen gibt es per Telefon 06071-42825, E-Mail: info@matratzenwelt.net oder auf der Homepage unter www.matratzenwelt.net.

## Osteoporose rechtzeitig erkennen

BERLIN | Bei Osteoporose nimmt die Knochendichte ab. Laut dem Aktionsbündnis Osteoporose sind in Deutschland rund 5,2 Millionen Frauen und 1,1 Millionen Männer ab 50 Jahren betroffen. Allerdings wissen viele Patient\*innen nichts von ihrer Erkrankung. Zum Welt-Osteoporosetag am Mittwoch, 20. Oktober 2021, informierte das IPF: Wie stark die Knochen noch sind, zeigen unter anderem Laboruntersuchungen. Dass die Knochen über die Lebensjahre schwächer werden, gehört zur ganz normalen Entwicklung des Körpers: Bis etwa zum 35. Lebensjahr überwiegt die Knochenneubildung. Danach baut sich die Kno-

chenmasse allmählich wieder ab. Menschen mit Osteoporose verlieren jedoch schneller und mehr Knochenmasse. Frauen betrifft der Knochenschwund mit 80 Prozent deutlich häufiger als Männer. Da Hormone wie Östrogen

Klima-anlage?

Wir sind für sie da.

Helmut Herbert GmbH & Co  
Tel. 06251 80085-80  
herbert-kaelte@herbert.de

eine wichtige Rolle für den Knochenstoffwechsel spielen, steigt das Risiko für Osteoporose nach den Wechseljahren deutlich an. Neben den Wechseljahren oder Alterungsprozessen können auch bestimmte Erkrankungen eine Osteoporose begünstigen (sekundäre Osteoporose). Dazu gehören zum Beispiel Schilddrüsenfunktionsstörungen, chronisch-entzündliche Darmerkrankungen und rheumatische Erkrankungen. Infos enthält das IPF-Faltblatt „Osteoporose“. Es kann kostenlos unter www.vorsorge-online.de heruntergeladen oder bestellt werden. Weitere Bestellmöglichkeit: IPF-Versandservice, Postfach 12 44, 63552 Gelnhausen. Dabei unbedingt Titel, Namen und vollständige Adresse angeben. (IPF)

## Optiker mit Weltoffenheit | Mit Charme, Humor und hoher Fachkompetenz sorgt Bernd Beutel für den perfekten Durchblick

-ANZEIGE-

DA-EBERSTADT | Mit Charme, Witz und ausgezeichnetem Service verhilft Bernd Beutel den Menschen zu hervorragendem Sehvermögen. Alles wird gut. In herausfordernden Zeiten wie diesen braucht es Personen wie Bernd Beutel, die Zuversicht verbreiten und den Menschen durch den Alltag helfen. Das gelingt ihm unabhängig von

dafür, dass viele Kunden ihm schon seit mehreren Jahrzehnten die Treue halten und ihn weiterempfehlen. Denn obgleich er sich selbst gern mal auf die Schippe nimmt – abwechselnd beschreibt er sich als staatlich anerkannten Rentnerfreund und als Fisch- und Umweltfreund – gehört er mit seinem kleinen Team zu den Besten

tierung und Kundenzufriedenheit keine Selbstverständlichkeit ist. Solche Auszeichnungen sind für Beutel Ansporn genug, sich für seine Kunden im besten Sinne einzusetzen und ihnen über hochwertige Sehhilfen den Alltag zu erleichtern. Etwa über die Gestelle, Gläser und Produkte ausgesuchter Hersteller. Menschen sehen mit diesen nicht nur gut. Sie sehen damit auch gut aus, zumal weil Beutel mit Charme und geschultem Blick gekonnt seinen Kunden zu vermitteln weiß, was zu ihnen passt und wovon sie lieber die Finger lassen sollten. Barrierefreiheit, die räumlich günstige Lage oder auch ein Kundenparkplatz hinter dem Geschäft in der Oberstraße 8 in Eberstadt, machen es neben dem freundlichen kompetenten Service gerade älteren Menschen sehr einfach, hierher zu kommen. Gerade das Wohl von Kindern liegt Beutel und seinem Team sehr am Herzen. Dahingehend ist seine intensive Beschäftigung mit Gefahren im Schulsport nachvollziehbar. Die jährlich mehr als 12 000 Augenverletzungen aufgrund von Zusammenstößen oder dem unglücklichen Auftreffen von Bällen im Gesicht bereiten ihm Sorgen. Mit seiner Empfehlung für schulsporttauglichen Brillen, die über Bruchfestigkeit, Flexibilität und ein elastisches Kopfband auch härtere Zweikämpfe problemlos standhalten, wirkt er dem entgegen. Bernd Beutel zeichnet sich – auch beruflich – durch große Weltoffenheit aus. Als Optikergeselle reiste er über den



**AUGENOPTIKERMEISTER Bernd Beutel.**

seiner Berufung als Augenoptikermeister schon durch seine herzliche, humorvolle Art. Und natürlich gelingt ihm das in Bezug auf gutes Sehen, ein Bereich, dem er sich seit über 30 Jahren mit Herzblut widmet. Die Mischung aus Humor, Freundlichkeit und hoher Fachkompetenz ist ein Grund

seines Fachs. Das hat er auch schriftlich. So wurde er vom Verlag markt intern in diesem Jahr erneut als 1a Augenoptiker ausgezeichnet. Ein Zertifikat, das aufgrund seiner hohen Anforderungen in Bezug auf Inhabergeführtes Unternehmen, Angebot an speziellen Dienstleistungen, Serviceorien-

www.matratzenwelt.net

## Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!

Unser Service für Sie:

- Fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal, auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause!
- Bio-Matratzen aus unserer Region
- Bettdecken, Kissen, Bettwäsche
- Sonderanfertigungen in jeder Größe
- Zuverlässiger Lieferservice
- Entsorgung der Altteile
- Hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen
- Große Auswahl an Seniorenbetten

### BETTEN UND MATRATZEN

**Waldstraße 55 • 64846 Groß-Zimmern**  
Tel: (0 60 71) 4 28 25 • www.matratzenwelt.net

Offen: Mo.–Fr. 9:30–19 Uhr • Sa. 9:30–16 Uhr

Globus, um in unterschiedlichen Kulturkreisen Erfahrungen zu sammeln. Sogar in Kapstadt, Südafrika, war er als Augenoptiker tätig. Und in Island, zugleich Herkunftsland seiner Ehefrau, fertigte er für keinen geringeren als den Literaturnobelpreisträger Halldor Laxness eine Brille an. Obwohl er nun mittlerweile zu den „alten Hasen“ seiner Zunft gehört, ist er keineswegs altmodisch. Wo es Sinn macht, geht er gerne mit der Zeit. Beispielsweise bei Spezialbrillen mit Protect-Gläsern fürs Autofahren. Die stei-

Luft ist rein? Entspannte Brillenanprobe!

Unser hocheffizientes Luftreinigungsgerät „NANODRON“ aus Deutschland mindert belastete Aerosole aus der Atemluft!\*

Virenkiller reduziert viele kleinste Tröpfchen!

Die kleinen Tröpfchen können 10-5000 Nanometer groß sein und sind Ursache von Infektionsspots! Mechanische und Elektronische Filter des Gerätes entfernen Viren schon ab 1 Nanometer!

(Covid 19 hat eine Größe von 80-150 nm!) \* Trotzdem wird empfohlen, die AH-Regeln einzuhalten.

Beutel Augenoptik

Inhaber Augenoptikermeister Bernd Beutel  
Oberstraße 8 · 64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 06151-56076  
E-Mail: kontakt@beutel.de  
Internet: www.beutel.de

## Wenn der Schlaf nicht kommen will

PFUNGSTADT | Mehr und mehr Menschen sind von Schlafstörungen betroffen, dies umfasst sowohl Probleme beim Einschlafen als auch beim Durchschlafen. Als Folge tritt oft ein

Füße und haben einen trockenen Hals und eine rote Zunge. Die dritte Gruppe spürt eine nervöse Unruhe, Völlegefühl, der Stuhl ist trocken und die Zunge dick belegt.“

Diese differenzierte Analyse ermöglicht eine zielgenaue Behandlung, die Ursachen beseitigt und wieder in einen gesunden Schlafrhythmus führen kann.

Frau Buggle bietet am 30.11.2021 einen Vortrag zu dem Thema in ihrer Praxis an. Bei Interesse bitte Kontakt mit ihr aufnehmen.

**Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin**  
Rügenerstr. 69  
64319 Pfungstadt  
01590-103 65 69  
www.viola-buggle.agtcm-therapeut.de

erschwertes Fitwerden am Morgen oder eine bleierne Müdigkeit tagsüber auf.

Die Ursachen sind vielfältig. Die Pfungstädter Heilpraktikerin Viola Buggle erläutert: „In der TCM lassen sich drei Typen von Schlafstörungen unterscheiden: Man wacht leicht auf, fühlt sich schlapp, hat Herzklopfen, ist vergesslich und ohne Appetit, die Zunge ist blass. Oder es gibt Schwierigkeiten, ein- und durchzuschlafen, die Betroffenen träumen viel, erleben Schwindel, Tinnitus, heiße Hände und



**VIOLA BUGGLE**, Dipl.-Biologin und Heilpraktikerin.

## Schönheit, die von innen kommt

Vitamingummies bei Salon Hensel

SEEHEIM-JUGENHEIM | Schöne strahlende Haut und kraftvoll glänzendes Haar dank Nascherei? Dieser Trend setzt sich aktuell in vielen Ländern durch. Auch in Deutschland ist die Nachfrage inzwischen groß. Vitamine für Haut und Haar waren bisher immer nur in Tabletten- oder Kapseln verpackt. Warum Vitamine nicht mit Geschmack und Genuss verbinden?

Die neuen Vitamingummies der Marke Yuicy sind revolutionär. Durch Nahrungsergänzungsmittel wie Biotin, Vitamin B2, Zink, Biotin, Folsäure und vielen anderen Vitaminen, stärken die kleinen Fruchtgummis Haut, Haare und Nägel. So viele Vitamin in einem kleinen, leckeren Fruchtgummi? Geht das überhaupt? JA! Die Vitamin Gummis schmecken nach natürlicher Orange, sind zuckerreduziert und vegan – und das Ganze sogar Made in Germany! Für jeden, der sich selbst etwas gönnen will und die Schönheit von innen stärken möchte, sollte sich diese Fruchtgummis nicht entgehen lassen. Wissenschaftlich bewiesen: Sie stärken die Haare von innen heraus, beugen Haarbruch vor und fördern das Haarwachstum. Durch jahrelange Entwicklung schmecken die Fruchtgummis trotz des reduzierten Zuckers natürlich und leicht – Probieren Sie selbst! Für schönes Haar braucht man aber

noch viel mehr, als die Stärkung von innen heraus. Haarprodukte der italienischen Marke „NOOK“, bietet äußerliche Pflege – und das auf nachhaltig-biologische Weise.

Die Produktpaletten, bestehend aus Shampoos, Conditioner, Masken und Fluids sind angereichert mit Bio-Pflanzenextrakten und Inhaltsstoffen pflanzlichen Ursprungs. Jede kleine Produktfamilie bietet die optimale Pflege für Ihren Haartyp. Von zartem- und feinem Haar, über trockenes und strapaziertes-, bis hin zu so glattem oder welligem Haar – die verschiedenen Sorten decken die Bedürfnisse jedes Haartyps ab. Die unterschiedlichen Inhaltsstoffe sind alle rein pflanzlichen Ursprungs. Dazu gehören Bio-Hafer, Reisextrakt, Kokosnussextrakte, Kürbis-, Mandel und Basilikum Extrakt, sowie eine fruchtige Note von Grapefruit und Kiwi. Hierbei ergeben sich exklusive Düfte, die charakteristische Merkmale, kosmetische Innovation und die Wirksamkeit der Natur in einem Produkt vereinen. Die optimale Pflege nach einer Haarfärbung auf Basis der Naturfarbe von der renommierten Marke NOOK. Worauf warten Sie noch? Stärken Sie Ihre natürliche Schönheit – äußerlich und von innen heraus. Noch keine Idee für ein Weihnachtsgeschenk? Die Pflegeprodukte sowie die Fruchtgummis und Gutscheine erhalten Sie ab sofort im Salon Hensel. Neugierig geworden? Dann beschenken Sie



**yuicy Vitamin-Gummies | Qualitätsversprechen**  
Lecker, vegan und ohne unerwünschte Zusatzstoffe

- Hochdosiert mit Biotin, B12 und 9 weiteren Nährstoffen für die Haargesundheit
- Von Experten entwickelte Formel für gesundes Haarwachstum
- Lecker fruchtiger Orangengeschmack & zuckerreduziert
- Vegan, ohne Gluten und ohne künstliche Zusatzstoffe
- Hergestellt in Deutschland nach höchsten Qualitätskriterien
- Patentiertes Verfahren für besonders hohe Bioverfügbarkeit
- Halal

andere und machen Sie sich selbst auch eine Freude. Frau Stork und ihr Team wünscht allen eine schöne Adventszeit und freut sich auf Ihren Besuch!

**Salon Hensel**

Inhaberin Giuseppina Stork  
Heidelberger Straße 35,  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Telefon 06257-83315,  
Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Donnerstag  
8.30 bis 12.30 Uhr und  
14.00 bis 17.30 Uhr  
Freitag 8.30 bis 17.30 Uhr  
Samstag 8.00 bis 12.00 Uhr,  
Montag geschlossen  
salon-hensel@web.de  
www.friseursalon-hensel.de



**DIE NEUE, VEGANE HAARPFLEGESERIE** für Sie zuhause – ab jetzt erhältlich im Salon Hensel.

## Andy's mobiler Einkaufsservice für Jung & Alt

Ich liefere unkompliziert  
**ab 10€**  
inkl. einem Einkaufsmarkt  
direkt zu Ihnen nach Hause!  
**Andreas Milius**  
**0151 - 517 635 62**  
andreasmilus@googlemail.com



## Fit und gesund bleiben mit Boxschule Culcay

Neu im Angebot:  
Spiroergometrie

PFUNGSTADT | Seit 13 Jahren bietet die Boxschule Culcay in Pfungstadt schon Fitnessboxen für Groß und Klein an. Nun haben sie ihr Angebot erweitert – und zwar mit der Spiroergometrie – ein Analyseverfahren zur Bestimmung der Leistungsfähigkeit und der optimalen Ernährung durch die Stoffwechselanalyse, für ein erfolgreiches Training. Klingt erstmal uninteressant? Ist es aber nicht!

Durch eine spezielle Maske werden die Atemgase bei körperlicher Belastung gemessen, um dadurch die Reaktion von Herz, Kreislauf, Stoffwechsel und Atmung zu analysieren, um somit eine individuelle Trainingsplanung aufstellen zu können. Durch diese Methode kann man seinen idealen Puls für ein erfolgreiches Training bestimmen lassen. Zu empfehlen ist die Spiroergometrie alle 2 bis 3 Monate, um seinen Körper kennenzulernen und mögliche Trainingserfolge einsehen zu können. Dadurch bleibt monatelanges Training ohne Erfolge erspart und man kann effektiv mit dem Abnehmen oder dem Muskelaufbau beginnen. Auch Nicht-Mitglieder können dies bei der Boxschule Culcay in Anspruch nehmen.

Ansonsten findet wie gewohnt seit Juni wieder das Fitnessboxen statt, sowie Yoga, EMS oder Personal Training, ebenso die Box-Kurse von Montag bis Samstag.  
*(Janine Mandler)*  
**Culcay SportsBase Boxschule Culcay**  
Mühlstraße 18, 64319 Pfungstadt  
Telefon 0177-7503025  
mike@boxschule-culcay.de  
www.boxschule-culcay.de

## Das Studio für Fitness

Von der Schwangerschaft über Rückbildung bis zum Workout für Mama und Kind



STOCKSTADT | Zum allgemeinen Fitnessstraining hat sich das Angebot vom Studio für Fitness um das prä- und postnatale Training erweitert – kurz: von der Schwangerschaft über Rückbildung bis zum Workout für Mama und Kind. Diese Kurse bieten Unterstützung beim Einklang von Körper, Mutterrolle und Kind. In dem Fit-in-der-Schwangerschaft-Kurs werden Übungen praktiziert, die speziell auf diese Zeit abgestimmt sind und sich positiv auf den Verlauf der Schwangerschaft auswirken.

Angeleitet werden spezielle Körperhaltungen sowie gezielte Atem- und Entspannungstechniken. Ab der 7. Woche nach der Entbindung kann mit der Kursreihe MamaWORKOUT® begonnen werden. Den frisch gebackenen Müttern werden sowohl theoretische, als auch praktische Grundlagen vermittelt. Der Kurs setzt seinen Schwerpunkt zunächst auf ein sanftes Beckenboden-, Bauch- und Rückenmuskeltraining. Später werden zunehmend Ganzkörperübungen integriert. Nach Abschluss des Rückbildungskurses ist der weiterführende Kurs MamaWORKOUT® Fitness mit Kind eine gute Ergänzung für die „stabile Mitte“. Abrechenbar sind die Kurse über die Krankenkassen nach §20-Prävention. Infos direkt im Studio oder bei der Trainerin Birgit Thomas-Balazs unter 0171/3460594.  
**Studio für Fitness**  
Odenwaldring 5-7  
64589 Stockstadt/Rhein  
Telefon 06158-87676  
studiofuerfitness@t-online.de  
www.studiofuerfitness.com



**ERREICHEN SIE IHR ZIEL** durch die Spiroergometrie.



**Med. Fußpflege**  
**Monika Reinhardt**  
Termine nach Vereinbarung  
„Ich freue mich auf Ihren Anruf!“  
Freiligrathstraße 20 / Eingang Goethestr.  
64319 Pfungstadt • Tel. 06157-1570943

## Nach einem Trauerfall: Trost finden im Miteinander

Studie zeigt: Die Pandemie machte es schwer, Verluste zu verwinden

Im Laufe seines Lebens lernt der Mensch, mit Trauer umzugehen und Trost zu spenden. Vor allem wenn ein Todesfall zu erwarten ist, also etwa der Großvater in hohem Alter stirbt, stärkt man sich gegenseitig im Kreis der Verwandten. Diese Art der Nähe fiel durch Kontaktbeschränkungen und Lockdowns während der Corona-Pandemie vielfach weg. Und so empfanden Familie und Freunde der Verstorbenen es als besonders schwer, den Verlust zu verwinden. Das ist ein Ergebnis der sogenannten Troststudie, einer repräsentativen Online-Umfrage unter

spendende Gemeinschaft nicht in Anspruch genommen werden konnte. So kommt es, dass 61 Prozent der Befragten es als besonders schwer ansahen, mit einem menschlichen Verlust in der Corona-Zeit fertig zu werden. Wenn der Todesfall zudem im Zusammenhang mit Covid-19 stand, wurde das Empfinden noch verstärkt. Trauernde fühlten sich alleingelassen und häufig gab es nicht einmal die Möglichkeit, sich von Sterbenden zu verabschieden.  
**Vorsorge erweist sich als hilfreich:** Die „Troststudie“ befasste sich damit, wie



**WENN EIN LIEBER MENSCH** gestorben ist, stärkt man sich gegenseitig im Kreis der Verwandten – zum Beispiel bei gemeinsamen Spaziergängen – wie hier im FriedWald Michelstadt. Das bestätigt eine aktuelle Studie.

rund 1.300 Menschen im Auftrag von FriedWald, einem Anbieter von Naturbestattungen in Deutschland. Das Unternehmen befasst sich immer wieder in Zusammenarbeit mit renommierten Marktforschungsinstituten mit dem Trauer- und Trostempfinden sowie mit Veränderungen in der Bestattungskultur. **Erfahrung unterstützt bei der Trauerbewältigung:**

Das Beisammensein mit der Familie, die Unterstützung und der Zusammenhalt – diesen Erlebnissen messen Befragte in der aktuellen Studie größte Bedeutung zu, wenn es darum geht, was sie in Bezug auf den letzten Todesfall getrostet hat (unerwartete Todesfälle: 33 Prozent, eher erwartete Todesfälle: 26 Prozent). Es zeigt sich, dass vor allem „Traueranfänger“ während der Pandemie litten – zum einen, weil sie noch keine ausreichende Erfahrung darin hatten, Kummer zu bewältigen. Zum anderen, weil die trost-

der Prozess der Trauer erleichtert und Hinterbliebenen Trost gespendet werden kann – weitere Informationen dazu finden sich unter [www.friedwald.de/troststudie](http://www.friedwald.de/troststudie). Dabei zeigte sich, dass Gedenken und Erinnern den Trauerprozess begünstigen können, ganz unabhängig von der Pandemie. Als hilfreich erweist es sich auch, wenn für den Sterbefall vorgesorgt und organisatorische Fragen bereits geregelt sind – sodass ein persönlicher und individueller Abschied möglich wird.

**Klima-anlage?**  
Wir sind für sie da.

Helmut Herbert GmbH & Co  
Tel. 06251 80085-80  
herbert-kaelte@herbert.de

## Integrationsarbeit fortsetzen und verstärken

SEEHEIM-JUGENHEIM | Um es gleich im ersten Satz zu schreiben: Der Helferkreis Asyl Seeheim-Jugendheim sucht Unterstützung. Seit 2015 leben Geflüchtete in der Gemeinschaftsunterkunft in der Lindenstraße. Viele von ihnen sind schon einige Jahre hier, andere kamen erst kürzlich und haben noch fast keine deutschen Sprachkenntnisse. Inzwischen wohnen in der Gemeinschaftsunterkunft ca. 40 schulpflichtige Kinder und Jugendliche und weitere ca. 20 Kinder im Kleinkind oder Vorschulalter. Einige Familien mit Kindern leben darüber hinaus in Wohnungen in der Gemeinde.

Die Corona-Pandemie stellt sie, wie viele andere Familien auch, vor große Herausforderungen. Aktuelle Untersuchungen zeigen, dass Menschen, die in beengten Wohnverhältnissen oder anderen schwierigen Lebenssituationen leben, durch die momentane Situation besonders belastet sind. Es fehlen ihnen die nötigen sozialen außerfamiliären Kontakte und damit die Möglichkeiten, spielerisch und im direkten Kontakt Deutsch zu lernen. Dies erschwert es, hier gut anzukommen, sich gut integrieren zu können oder die bisherigen Lernerfolge auszubauen und nicht Rückschritte zu erleiden oder gar abgehängt zu werden. Zum Lernen fehlt außerdem zu Hause ein ruhiger Platz, die technische Ausstattung oder die Unterstützung der Eltern - der Schulstoff kann so oft nicht selbstständig erarbeitet werden.

Der Helferkreis Asyl sucht nun dringend Menschen, die die Kinder und Familien unterstützen können. Kleine

Aktivitäten, die auch mit einem geringen Zeitaufwand möglich sind - ein Spaziergang, ein gemeinsamer Besuch auf dem Spielplatz, ein Spiel im Garten und vieles mehr kann schon eine ganz große Hilfe sein. Ein Bindeglied zwischen Schule und Familie zu bilden, bei den Hausaufgaben zu helfen oder Wissenslücken gemeinsam aufzuarbeiten, dies alles kann dazu beitragen, den Kindern gute Bildungschancen und damit eine gute Zukunft zu ermöglichen. Darum bitten wir Sie, helfen Sie uns, die Integration unter diesen außergewöhnlichen Bedingungen zu unterstützen. Sie müssen keine pädagogischen Expert\*innen sein - bringen Sie Freude an spielerischer Wissensvermittlung, an der Arbeit mit Kindern und ein wenig Geduld mit. Wir freuen uns über alle neuen Helferinnen und Helfer. Sollten Sie Interesse an der Mitarbeit oder Fragen haben, können Sie uns gerne über die Adresskontakt@helferkreis-asyl-sj.de schreiben. Damit auch die neu angekommenen Erwachsenen und Kinder mobil sein können, werden außerdem Fahrräder gesucht. Wenn Sie eines spenden können, melden Sie sich unter freizeit@helferkreis-asyl-sj.de. Weitere Informationen über den Helferkreis oder die Kontonummer für Spenden finden Sie auf der Homepage <http://www.helferkreis-asyl-sj.de/>.

Bereitgestellt wurde diese Pressemitteilung von der Arbeitsgruppe Öffentlichkeitsarbeit des Helferkreises Asyl Seeheim-Jugendheim. E-Mail-Adresse: [oeffentlichkeitsarbeit@helferkreis-asyl-sj.de](mailto:oeffentlichkeitsarbeit@helferkreis-asyl-sj.de) [www.helferkreis-asyl-sj.de](http://www.helferkreis-asyl-sj.de) (Sven Resch)

## Spannendes Erlebniswochenende für Mädchen und Jungen

ERNSTHOFEN | PFUNGSTADT | Im September 2021 ging es für zwölf Mädchen und Jungen aus Hahn und Eschollbrücken / Eich auf ein Erlebniswochenende in das Kreisjugendheim nach Ernsthofen. Annika Meyer und Melissa Pfeifer von der Kinder- und Jugendförderung/

Stadtteile hatten gemeinsam mit Jugendpfleger Matthias Hirt ein erlebnisreiches Wochenende vorbereitet. Bei warmem und sonnigem Wetter konnten viele Aktionen und Angebote draußen in freier Natur stattfinden. Obligatorisch gab es natürlich auch

eine Nachtwanderung und ein Lagerfeuer. Infos auch zu anderen Angeboten in den Stadtteilen Hahn und Eschollbrücken/Eich bei Matthias Hirt Tel. 06157 988 1601 [matthias.hirt@pfungstadt.de](mailto:matthias.hirt@pfungstadt.de) [www.familienzentrum-pfungstadt.de](http://www.familienzentrum-pfungstadt.de)



## Weihnachtsmarkt mit Tombola

Pfungstädter Warenkorb plant Aktion im Dezember

PFUNGSTADT | Schon seit 2008 versorgt der Warenkorb in Pfungstadt bedürftige Bürger und Bürgerinnen mit Lebensmitteln für wenig Geld. Insgesamt helfen ungefähr 60 ehrenamtliche Mitarbeiter von Freitag bis Mittwoch den Betrieb aufrecht zu erhalten. Dazu zählt der Transport von Lebensmitteln, sowie die Spendenannahme und Lebensmittelausgabe. Jeder geht mit Freude seiner eigenen Aufgabe nach und sorgt für Ordnung und Sauberkeit im Verkaufsgeschehen.

Produkte wie Butter und Milch werden eigenständig von den Erlösen zugekauft. Pro Person mit Ausweis des Sozialamtes werden jeden Mittwoch ab 12 Uhr für 2€ Tüten mit Lebensmitteln gepackt und ausgegeben. Übrig gebliebene Produkte werden je nach Haltbarkeit an Vereine und Institutionen verschenkt oder gekühlt für die folgende Woche gelagert. Parallel wird im Nachbargebäude,



Die Lebensmittel werden mit zwei Kühltransportern von den Supermärkten täglich abgeholt und sortiert. Es handelt sich dabei um Produkte, die nicht mehr im Supermarkt verkauft werden und vor dem Entsorgen gewahrt werden. Milch-

im Kinderwarenkorb, Kleidung für Erwachsene, Kinder und Babys sowie Spielzeug für einen kleinen Beitrag (ca. 1-2 EUR, 50 Cent) verkauft. Am Verkaufstag werden außerdem die Kinder von den ehrenamtlichen

Kindergärtnerinnen betreut, solange die Eltern „einkaufen“. Auch gibt es für die Kinder wiederkehrende Aktionen. In diesen Herbstferien konnten die Kinder Kürbisse bemalen und Drachen basteln. Auch zum

Schulanfang, an Ostern und an Weihnachten werden jährlich Aktionen durchgeführt. Seit August 2021 kann nun auch Jedermann am 1. Samstag eines jeden Monats vorbeikommen und für ein paar Euro beim Kinderwarenkorb im Bekleidungsbereich einkaufen. Hier gibt Damen-, Herren- und Kinderkleidung sowie Bettwäsche, Handtücher, etc. Es gibt außerdem DVDs, Brettspiele, Haushaltswaren und vieles mehr. Dieses Jahr ist, zusätzlich zum Verkauf für Jedermann, ein Weihnachtsmarkt am 1. Samstag im Dezember mit einer Tombola geplant, wofür aktuell dankend Sachspenden angenommen werden.

Auch würde sich der Warenkorb freuen über neue Mitglieder und Neuzugänge, die sich aktiv ehrenamtlich betätigen möchten; sei es als Kinderbetreuung, Fahrer für die Abholung der Lebensmittel oder zum Gemüse putzen und Lebensmittel oder Bekleidung sortieren, etc. Informationen zu den Aktionen, Öffnungszeiten sowie weitere Neuigkeiten finden Sie auf der aktiven Website des Warenkorb Pfungstadt e.V. (Janine Mandler)



KINDERAKTION im Warenkorb „Kürbis bemalen“.



DIE AUSGABEBEREICHE im Warenkorb.

**Claudia Molino**  
Heilpraktikerin

**FASZIENTHERAPIE:  
SANFT UND REGULATIV  
ISBT-BOWEN THERAPIE®  
CRANIOSACRALE TECHNIKEN**

Termine: 0151-22445790  
[claudia.molino-praxis@gmx.de](mailto:claudia.molino-praxis@gmx.de)

**Susanne Schmidt**  
Heilpraktikerin

**NATURHEILPRAXIS  
SCHMERZTHERAPIE  
AUSLEITUNGSVERFAHREN**

Termine: 0151-59 44 22 21  
[info@schmidt-nhp.de](mailto:info@schmidt-nhp.de)  
[www.schmidt-nhp.de](http://www.schmidt-nhp.de)

In den Räumen der Praxis „Menschenraum“  
Burgstraße 7a • 64342 Seeheim-Jugendheim

## Öffentliche Kulturspaziergänge

-ANZEIGE-

Nicole Rieskamp lädt Sie herzlich ein zu den Kulturspaziergängen

BERGSTRASSE | Ein Spaziergang hat die Dauer von ca. 1,5 Stunden.  
**Die Termine:**  
24.11.21: Alsbacher Weihnachtszeit, 17.30 Uhr pro Person 9,00 €.  
26.11.21: Alsbacher Ortsgeschichten, 14.00 Uhr, pro Person 8,00 €.  
07.12.21: Zwingenberg - Adel, Apotheker und Amouröses, 14 Uhr, p.P. 8€  
12.12.21: Alsbach jüdischer Friedhof - Geburt, Tod, Trauer - zum Weltgedenktag für verstorbene Kinder, 13

Uhr pro Person 8,00 €  
15.12.21: Darmstadt-Spurenuche rund um 's Schloss 14 Uhr, pro Person 9,00 €. Voranmeldung aufgrund begrenzter Teilnehmerzahlen erforderlich. Führungen ebenfalls individuell buchbar für Einzelgäste und (Klein-) Gruppen.  
**Kulturspaziergänge Bergstraße**  
Telefon 0157-3379 6863  
[info@kulturspaziergaenge-bergstrasse.de](mailto:info@kulturspaziergaenge-bergstrasse.de)



NICOLE RIESKAMP, Kulturanthropologin M.A.

**Kulturspaziergänge  
Bergstraße**

**Nicole Rieskamp · 0157-3379 68 63**  
Kulturanthropologin M.A.  
Friedhofs- und Stadtführungen in Alsbach, Darmstadt, Zwingenberg

E-Mail: [info@kulturspaziergaenge-bergstrasse.de](mailto:info@kulturspaziergaenge-bergstrasse.de)  
[www.kulturspaziergaenge-bergstrasse.de](http://www.kulturspaziergaenge-bergstrasse.de)

**Ried-Kälte**  
Kälteanlagenbauermeister

**Kühltechnik  
Klimatechnik  
Wärme-  
pumpentechnik**

**Zu heiß?**  
Machen Sie Ihr Zuhause fit für den Sommer mit einer Klimaanlage vom Kältefachbetrieb!

Panasonic, Hisense, FUJITSU, MITSUBISHI, nanoeX

In der Hochstadt 55  
64560 Riedstadt  
[info@ried-kaelte.de](mailto:info@ried-kaelte.de)  
Tel. 06158-749 38 38  
Fax 06158-749 93 42  
[www.ried-kaelte.de](http://www.ried-kaelte.de)

**Sabine-Ball-Schule**  
Christliche Privatschule  
Grundschule, Realschule, Gymnasium G9

**25 Jahre Sabine-Ball-Schule**  
Von der Elterninitiative über den Start 1996 mit 12 Schüler/innen zu unserer heutigen „Großfamilie“ mit ca. 600 Schüler/innen, wunderbaren Lehrkräften und tollen Lernangeboten -  
**Wir sagen DANKE!**

Hilpertstraße 26  
64295 Darmstadt  
[www.sabine-ball-schule.de](http://www.sabine-ball-schule.de)  
Tel. 06151-629280



# FOODERIA

the FAMOUS ITALIAN PIZZA

## Wenn Covid 19 Gastronomie neu erfindet

ALS BACH | Corona wütet und wütet weiter und fordert Gastronomen aus Darmstadt immer wieder aufs Neue hinaus. Auch in Alsbach-Hähnlein erfindet sich die Fooderia neu. „Wir waren so lange im Lockdown und die Zeit darin gab einem viel Zeit für Entwicklung. Wir haben uns Facette für Facette bereichern wollen. Also haben wir unseren Standort einmal um 180 Grad gewendet. Die italo-amerikanische Fooderia-Trattoria ist nunmehr ein Heimatort, ein Ort zum Verweilen, ein Restaurant mit Stil. Wir haben uns gewandelt!“, so der Inhaber. Die Empfehlungskarte verspricht ein kulinarisches Erlebnis für den Gaumen mit Speisen wie Tagliatelle con Gamberoni, schwarzem Trüffel oder US-Prime-Beef vom Grill. Daneben gibt es Spaghetti geschwenkt im Parmesanlaib, gratinierten Ziegenkäse zu Kartoffel-Kürbis-Würfeln oder feine Thunfisch-Steaks vom Grill. Neben all dem mangelt es nicht an der Auswahl von hervorragenden Weinen wie einem Primitivo aus Apulien oder einem Lugana vom Gardasee, der mit Leidenschaft erklärt wird. Noch feiner werden dann die klar und delikat erklärten Facetten der großen Grappa-Auswahl, die das italienische Etablissement nur so schmücken.

„Es gibt kaum schönere Gesichter als die der Gäste, die endlich wieder gute Restaurants besuchen und fröhlich lächeln, wenn der Grappa am Ende des Abends den Gaumen entlang fließt und sich nur so großartig entfaltet. Corona hat klar gezeigt, dass Qualität der Fels in der Brandung ist und den wollten wir noch größer gestalten. Qualität ist alles!“, so Mario Di Sciascio. In Alsbach kommt man im Herzen der Berg-

straße an und die Fooderia bietet Platz, um sich zu verlieben. Das Restaurant wirkt wie ein Blickfang aus den Großstädten Italiens oder Amerika. Mit stattlicher Tischdecke und styli-scher Tischlampe sitzt es sich harmonisch und dennoch filmähnlich im Herzen der Bergstraße. Das Umstyling spricht für sich: Italienische & handgemachte Deckenlampen sowie die klassischen

sind die Tage nur noch schwer einzuschätzen und viele Gastronomie-Kollegen haben ihr Handwerk aufgegeben. Wir konnten es nicht mit uns vereinbaren, aufzugeben, auch wenn man nicht weiß, was kommt, wir vor Entscheidungen der Politik stehen, die das tägliche Leben nicht gerade einfacher gestalten wie, wann und wie lange geöffnet sein darf uvm.“ Die Leidenschaft hinter dem Geschäftskonzept Fooderia ist deutlich spürbar wie auch die Inhabersfamilie im Gespräch sich anmerken lässt. Fooderia ist die Passion eines italo-amerikanischen Restaurants, das mit über 30 Jahren Erfahrung im Hintergrund Erlebnisse glänzen lässt. Fooderia ist Italo-Amerika. Das Restaurant wird in Dolce Vita geliebt und gelebt. Gastronomie ist hier Genuss, Geselligkeit, Italien und Geschmack. Von Longdrinks, GinTonics, Vino, Cocktails über Pizza, Pasta, Black-Angus-Burger, feinen Steaks & Fisch, Miesmuscheln, Salate und mehr definiert die Definition von guter Gastronomie in Alsbach-Hähnlein, doch eine Linie lässt sich immer erkennen: Qualität. Und das Beste daran? Der Fooderia-Lieferservice macht das sogar fast alles überall möglich. Zur telefonischen Reservierung vor Ort wird gebeten.

**Fooderia**  
Alte Bergstraße 1  
64665 Alsbach-Hähnlein  
Telefon 06257-936977  
www.fooderia.club  
Mo.-Fr. 11.30 bis 14.30 und 17.30 bis 22.30 Uhr und Sa. bis So. 11.30 bis 22.30 Uhr.



Retro-Bilder in Kombination an den Wänden runden die Kulisse ab. Darüberhinaus gibt es auch einen vorzüglichen und menüreichen Mittagstisch. Die Menüs zu Mittagszeiten sind wohligh und werden zügig serviert, vor allem dann, wenn Mittags auch mal etwas weniger Zeit ist zum Speisen. Besonders der neue Mittagstisch spricht Bände für das Restaurant.

Auf die Frage, woher all der Wille noch stammt, sich nach solchen Zeiten so weiterzuentwickeln antwortet der Besitzer mit: „Die Liebe zum Leben, die Liebe zum Essen und die unglaubliche Familie, die solches Gefüge gemeinsam durchsteht. In Zeiten wie diesen



**Darmstadt Kalender 2022** | Freude an der Russischen Kapelle, der Mathildenhöhe, der Kastanienblüte, dem Sonnenaufgang | Kalenderverlosung



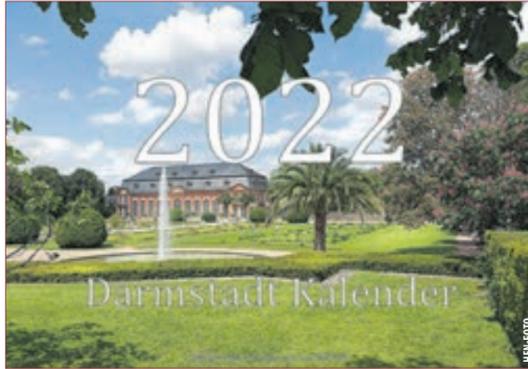
<b>Dezember</b> 2022	04.12. 2. Advent	05.12. Nikolaus	11.12. 3. Advent	18.12. 4. Advent	21.12. Winteranfang	24.12. Heiligabend	25.12. 1. Weihnachtsfeiertag	26.12. 2. Weihnachtsfeiertag	Weihnachtsmarkt am Alten Rathaus																						
	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

**SO KÖNNEN SIE 3 KALENDER GEWINNEN:** Schicken Sie eine Postkarte an die Frankensteiner Rundschau, Bürgermeister-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt mit Angabe des Stichworts: „Darmstadt Kalender“. Einsendeschluss ist der 6. Dezember 2021. Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an, denn der Verlag schickt Ihr Exemplar direkt an Sie. Viel Glück!

DARMSTADT | „Auf seidenmattem Bilderdruckpapier erfreut die Besitzer des Darmstadt Kalenders 2022 ein ganzes Jahr die Russische Kapelle auf der verschneiten Mathildenhöhe, der prächtige Sonnenaufgang am Woog, der Spanische Turm auf der Rosenhöhe im Frühling sowie die Kastanienblüte im Orangeriegarten. Ebenso mit einem

übersichtlichen Kalendarium inklusive Feiertage präsentieren sich die Armpefiguren vor dem Staatsarchiv, die Unbesiegbaren, der Steinbrücker Teich aber auch der Marktplatz im Dezember in stimmungsvollem Licht. Der limitierte Wandkalender ist hergestellt worden vom Fotograf Peter Henrich.

Sowohl im Online-Shop (www.darmstadtkalender.com) als auch in Darmstadts Buchhandlungen ist der limitierter Wandkalender, lokal und klimaneutral gedruckt sowie handgefertigt gebunden, erhältlich. Er ist das ideale Geschenk für Freunde und Bekannte, zu Weihnachten sowie für Büro und Wohnung.“ (Peter Henrich)



**Kreiskonferenz des VdK Kreisverband Darmstadt Stadt und Land**

DARMSTADT | Seit fast zwei Jahren beeinflusst die Corona Pandemie die Durchführung von Veranstaltungen und Präsenzsprechstunden des VdK Kreisverbandes Darmstadt Stadt und Land und dessen Ortsverbände. Die Kreiskonferenz fand am 28. Oktober im Bürgermeister-Pohl-Haus in Wixhausen statt. Der neue Kreisvorsitzende, Dieter Gimbel, begrüßte die Ortsverbandsvorsitzenden und Delegierten aus 21 Ortsverbänden und bedankte sich bei dem im August zurückgetretenen Heinz Jung für seine geleistete Arbeit. Insgesamt waren 65 Teilnehmer anwesend. Nach den Grußworten des Vorsitzenden des Bezirksverbandes Darmstadt, Helmut Schwoll an die Delegierten, schilderte Dieter Gimbel in seinem Geschäftsbericht, dass sich wegen der Pandemie der Vorstand seit Frühjahr 2020 nicht mehr im

größeren Kreis treffen konnte. In dieser schweren Zeit hat jedoch der VdK Zusammenhalt bewiesen. Positiv hob er hervor, dass die Beratungen durch die VdK-Experten während des Lockdowns weitergingen, auch wenn keine Gesprächstermine in den Geschäftsräumen vereinbart werden durften. Vorstandsmitglieder in vielen Ortsverbänden sorgten persönlich dafür, dass der Kontakt zu den Mitgliedern nicht abbrach, indem sie kleine Aufmerksamkeit an der Haustür überreichten, Postkarten mit Grüßen verschickten oder regelmäßig anriefen. Dank moderner Technik konnte die Kommunikation zumindest per Videokonferenz aufrechterhalten werden. Anfang 2019 hatte der Kreisverband 9300 Mitglieder. Zum 21.10.2021 ist die Anzahl der Mitglieder auf 9740 angestiegen.

2019 wurden 2320 Beratungen durchgeführt, im Jahre 2020 waren es 2474. Im laufenden Jahr sind es bisher 1909 Beratungen. Dieter Gimbel beendete seinen Bericht, indem er den Hessischen Ministerpräsidenten Volker Bouffier zitierte, der bei der 70. Jahrfestfeier des VdK damals sagte: „Der VdK ist die starke Stimme für die, die eine leise Stimme haben. Als Ausblick wies er noch auf ein besonderes Jubiläum hin, das in diesem Jahr noch ansteht: Am 13. Dez. 2021 jährt sich die Gründung des VdK Hessen zum 75. Male. Danach folgten die Berichte des stellvertretenden Vorsitzenden Gerhard Weicker, der Kreiskassenführerin Christine Braxton und der Frauenvertreterin Patricia Schlosser. Gerhard Weicker, der die Versammlung moderierte, schloss die Veranstaltung um 20:30 Uhr.“ (VdK)



**BESUCH DER DRUCKEREI KLEIN IN PFUNGSTADT:** Im Sommer besuchten Kinder die Druckerei Klein in Pfungstadt. Andreas und Markus Klein führten die Gruppe durch den kompletten Produktionsprozess. Auch eine sehr alte und funktionstüchtige Präge- und Stanzmaschine stand auf dem Programm. Das Druckergebnis wurde von den Kindern mit einer Lupe professionell „geprüft“. Zum Schluss erhielten alle ein eigenes gedrucktes Malheft mit dem Namen auf der Vorderseite und ein kleines Geschenk. Informationen über weitere Angebote in den Stadtteilen gibt es unter 06157 988 1601, matthias.hirt@pfungstadt.de oder www.pfungstadt.de

**Der Bauteilkreis der Region Darmstadt-Dieburg ist gestartet**

Mit einem digitalen Live-Event wurde am 29. Oktober 2021 feierlich die Internetplattform „Bauteilkreis“ eröffnet

DARMSTADT-DIEBURG | Bürgerinnen und Bürger der Region Darmstadt-Dieburg und darüber hinaus haben damit ab sofort die Möglichkeit gezielt gebrauchte oder übrige gebliebene Bauteile und andere Baumaterialien anzubieten und zu erwerben, frei nach dem Motto „wiederverwenden statt verschwenden“. Der Bauteilkreis bietet aber noch weitere Möglichkeiten. „TU Darmstadt/ Fachgebiet Landmanagement. Weiterhin können das eigene CO2-Einsparpotential berechnet, erzielbare Preise für die eigenen Bauteile kalkuliert und die Prüfung auf eine potentielle Schadstoffgefährdung durchgeführt werden.

In der digitalen Veranstaltung erfolgte zunächst eine kurze Einführung in die Ziele, die mit der Wiederverwendung von Bauteilen und Baumaterialien verfolgt werden, sowie eine Vorstellung der verschiedenen Funktionalitäten der Internetplattform „Bauteilkreis“. Der Bauteilkreis ist ein spannendes und zukunftsweisendes Projekt, das Sie aktiv unter www.bauteilkreis-dadi.de oder www.bauteilkreis-dadi.net nutzen können, indem sie Bauteile und andere Baumaterialien zur Veräußerung einstellen bzw. sich darüber informieren, wie eine Nutzung wiederverwendbarer Bauteile möglich ist. Regionen oder Landkreise, die sich auch für diese Thematik interessieren und auch einen Bauteilkreis anbieten möchten, können sich ger-

ne beim Projektteam für weitere Informationen melden unter E-Mail: info@wiebauin.de.



WIEDERVERWENDEN STATT VERSCHWENDEN lautet das Motto.

**Warum sich der Immobilienverkauf mit uns lohnt.**

- ✓ Unsere Heimat und die lokalen Immobilienpreise sind unser Spezialgebiet
- ✓ Wir wissen wer Ihre potenziellen Käufer sind
- ✓ Wir kennen Partner aus sämtlichen Branchen

**Kostenlose Beratung buchen.**

ABUSS Immobilien- & Sachverständigenbüro  
06258 / 90 59 591  
info@abuss-immobilien.de

**ABUSS**

**PERFEKTION AUS MEISTERHAND**

- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezier-, Spachtel-, Verputzarbeiten
- Bodenverlegung, Laminat- und Designbeläge
- Dekorative Kreativtechniken
- Renovierung von Alt- und Neubau
- Graffiti-Entfernung
- Innenausbau

**Meisterbetrieb HORN**  
Maler und Lackierer

Hahlgartenstraße 10e  
64347 Griesheim  
Telefon 061 55-77 09 984  
Telefax 061 55-82 35 720  
horn.meisterbetrieb@gmail.com

**KÜHNEN**  
FENSTER + HAUSTÜREN

SICHERHEIT- RC2 HIGHPROTECT

- RC2 Beschlag
- FeBa-Kralle
- Anbohrschutz
- P4 Sicherheitsglas
- Glasverklebung
- Abschließbarer Fenstergriff

Röntgenstraße 26  
64291 Darmstadt-Arheilgen  
Telefon 061 51 37 63 22  
Telefax 061 51 37 63 28

**FeBa**  
KOPPELSTÄBCHEN

Wir beraten Sie gerne!

Notdienst von Sa. 7 Uhr bis So. 21 Uhr!  
☎ 0171 9065438

www.kuehnen-gmbh.de

**SICHER GAS?**  
IN SACHEN

DAS TEAM VOM FACH

**HEINZ DIETER GMBH**

Sanitärinstallation  
Gaseheizung  
Spenglerei . Solar  
Kundendienst

Magdalenenstraße 19  
64289 Darmstadt  
Tel. 0 61 51 / 71 45 75

Meisterbetrieb seit 1878

Info@gas-wasser-dieter.de · www.gas-wasser-dieter.de  
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos

Rufen Sie einfach an!



2 JAHRE BANGEN, ob Just for Fun altersbedingt überhaupt noch einmal auftreten können ... „Wir freuen uns riesig auf Euch!“ Ihr Norbert Leber & Just for Fun.

## Just for Fun sind wieder im Jagdhofkeller

DARMSTADT | Wie zahllose Musiker, Schauspieler und Künstler waren auch die Hobby Musiker von Just for Fun durch Corona ausgebremst. Keine Proben, erst recht keine Auftritte. Eine sehr harte und psychisch für alle belastende Situation, zumal fast alle Mitglieder dieser u.a. durch zahlreiche Benefizkonzerte bekannten und in der Region beliebten Oldie-Band zu den Corona-Risikogruppen gehören.

Hinzu kamen mehrere gesundheitliche Nackenschläge für einzelne Mitglieder der Band. „Wir haben uns immer wieder die bange Frage gestellt, ob wir überhaupt noch einmal unserem geliebten Hobby gemeinsam nachgehen können“, so Norbert Leber.

Nachdem nun alle geimpft sind, und einige ihre Krankenhausbesuche erfolgreich beendet haben, freuen wir uns unendlich, dass wir noch in unserem 25. Jubiläumjahr 2021 am 27.11. in unserem geliebten Jagdhofkeller aufspielen dürfen!

Dort haben die Betreiber, unsere Freunde Marianne und Klaus, die eine sehr schwierige Zeit hinter sich haben, u.a. mit der Installation einer zusätzlichen speziellen Entlüftungsanlage für zusätzlichen Sicherheit der Gäste gesorgt.

Im übrigen gilt generell die 2G-Regel, d.h. nur Geimpfte und Genesene haben Zutritt.

Wir alle freuen uns, endlich einmal wieder gemeinsam die Lieder der 60er/70er Jahre zu spielen, von denen ein Gefühl der Lebensfreude und Hoffnung ausgeht.

Wir freuen uns endlich wieder unter Freunden zu sein. Auf ein gesundes und fröhliches Wiedersehen am 27. November 2021! Wir starten um 20.00 Uhr und hoffen darauf, viele Freunde zu treffen.

Durch die Anwendung der 2-G-Regel gibt es keine weiteren Beschrän-

kungen, so dass einem unbeschwertem und beschwingten Abend nach so langen "Entzugserscheinungen" wegen Corona nichts mehr im Wege stehen sollte...

(Just for Fun)

**Die kleine Region**  
-feines Handwerk für Genießer-

Aus Freude am Feiern  
**123Peter.de**  
Spezialitäten aus der Umgebung - Di + Do 16 - 19 Uhr  
Inh. Sebastian Peter · Balkhäuser Tal 4 · 64342 Jugenheim · Tel.: 06257-905159 · Mail: info@123Peter.de

## Jagdschloss Kranichstein | Veranstaltungen für die ganze Familie

DARMSTADT | KRANICHSTEIN | Sonntag, 21.11.2021, 10:00 bis 11:30 Uhr und 12:00-13:30 Uhr: Waldabenteuer mit Dabbe, Mitmachprogramm für Familien mit Kindern von 4 bis 6 Jahren, „Das Geheimnis der Verstecker- und Entdeckerfarben“, Kosten: 8,00 € pro Person (inkl. Museumseintritt und

Materialkosten), Treffpunkt: Kasse bioversum Jagdschloss Kranichstein. Sonntag, 21.11.2021, 14:00 bis 15:00 Uhr und 15:30-16:30 Uhr:

Besucherlabor für Familien mit Kindern von 6 bis 10 Jahren, „Winterlicher Waldspaziergang – Bäume mit allen Sinnen und zu allen Jahreszeiten erkennen“. Kosten: 8,00 € pro Person (inkl. Museumseintritt und Materialkosten), Treffpunkt: Kasse bioversum Jagdschloss Kranichstein.

Sonntag, 28.11.2021, 10:00-11:30 Uhr und 12:00-13:30 Uhr: Waldabenteuer mit Dabbe, Mitmachprogramm für Familien mit Kindern von 4 bis 6 Jahren, „Schatzsuche und Rätselspaß rund um den Schlosspark“, Kosten: 8,00 € pro Person (inkl. Museumseintritt und Materialkosten), Treffpunkt: Kasse bioversum Jagdschloss Kranichstein. Sonntag, 28.11.2021, 14:00 bis 15:00 Uhr und 15:30 bis 16:30 Uhr:

Besucherlabor für Familien mit Kindern von 6 bis 10 Jahren, „Rüssel, Reißzahn, Schnabel – Was die Mundwerkzeuge

versum Jagdschloss Kranichstein, Kranichsteiner Straße 253, 64289 Darmstadt: Öffnungszeiten: Di bis Fr: 11:00-17:00 Uhr Sa, So, Feiertage: 10:00-18:00 Uhr, kostenlose Parkplätze vorhanden.



ES GIBT VIEL ZU ENTDECKEN! Ein Spaß für die ganze Familie...



REZEPT

*Kartoffel*  
**Meerrettichsuppe**  
*mit Zitrone und Lachsstarter*  
*Der italienische Klassiker gehört einfach dazu!*

ZUBEREITUNGSZEIT: CA. 25 MINUTEN  
ZUTATEN FÜR 4 PORTIONEN:  
GEFRO Herzhafte Kartoffelsuppe •  
250 g sehr frisches Lachsfilet, ohne Haut • 2 Schalotten • 1 EL Schnittlauch, in feine Röllchen geschnitten • 1 TL Dill, gehackt • 1 TL Petersilie, gehackt • 1 TL Zitronensaft • 1 Liter Milch 1,5 % Fett • 1 EL Meerrettich, fein gerieben • 1 Bio-Zitrone (Saft und abgeriebene Schale) • 2 EL Schmand

ZUBEREITUNG:  
Für das Tatar das Braune an der Unterseite des Lachsfilets heraus schneiden und den Rest des Filets sehr fein würfeln oder hacken. • 2 Schalotten schälen und fein würfeln. Zusammen mit dem Lachs in eine Schüssel geben und mit den gehackten Kräutern, 1 TL Zitronensaft und 1 EL GEFRO Nativem Olivenöl Extra gut vermischen. • 1 Liter Milch in einem Topf erwärmen, 45 g GEFRO Herzhafte Kartoffelsuppe einrühren und aufkochen. 1 EL fein geriebenen Meerrettich, den Zitronensaft und die Zitronenschale in die Suppe rühren. • Die Suppe in Tellern verteilen und das Lachstatar darin anrichten. Jeweils einen halben EL Schmand auf die Suppe geben und sofort servieren.

*Guten Appetit!*

der Tiere über ihre Lieblingspeise verkraten“, Kosten: 8,00 € pro Person (inkl. Museumseintritt und Materialkosten), Treffpunkt: Kasse bioversum Jagdschloss Kranichstein. Sonntag, 28.11.2021, 15:00 bis 16:00 Uhr: Themenführung, Kapellenführung – Führung durch die nicht öffentlich zugängliche Kapelle des Jagdschloss Kranichstein, Kosten: 9,00 € pro Person (inkl. Museumseintritt und Materialkosten), Treffpunkt: Kasse MUSEUM Jagdschloss Kranichstein. VERANSTALTER-INFORMATIONEN: bio-

MUSEUM Jagdschloss Kranichstein, Kranichsteiner Straße 261, 64289 Darmstadt: Öffnungszeiten: Mi bis Fr: 13:00-17:00 Uhr, Sa, So, Feiertage: 10:00-17:00 Uhr, kostenlose Parkplätze vorhanden. Anmeldung & Information: Anmeldung bei manchen Veranstaltungen erforderlich wegen begrenzter Teilnehmerzahl. Sind noch Plätze frei, ist eine spontane Teilnahme möglich. Telefon: 06151 / 97 111 888 (Dienstag bis Sonntag, 11:30 bis 16:30 Uhr), Mail: anfrage@jagdschloss-kranichstein.de, web: www.jagdschloss-kranichstein.de

## Griesheimer Hallenbad

Verbringen Sie doch einmal ein paar entspannte Stunden

GRIESHEIM | Schwimmen Sie ein paar Bahnen in unserem 25-Meter-Becken oder genießen Sie die Massagedüsen und Wasserspeier im Nicht-Schwimmer-Bereich. Unser Baby- und Kleinkinderbecken animiert zum Planschen und Spielen. Auch das Nicht-Schwimmer-Becken

mit Elefantenrutsche lädt nicht nur die Kleinen ein, sich im Wasser zu tummeln. Öffnungszeiten: Informieren Sie sich auf dem Belegungsplan unter www.hallenbad-griesheim.de Kontakt: 64347 Griesheim, Georg-Büchner-Straße 12, 0 61 55 / 66 077



## Köstlichkeiten und Leckereien im Schloss Heiligenberg

Annettes Gastronomie bietet Einiges!

SEEHEIM-JUGENHEIM | Im Schloss Heiligenberg bietet Annette Bombala viele Köstlichkeiten, Leckereien und Veranstaltungen an. Geöffnet ist Donnerstag bis Sonntag von 10:00 bis 18:00 Uhr.

TEATIME IM SCHLOSS: 12. Dezember 2021 ab 15:30 Uhr in der Bibliothek, Sekt-Empfang, Five o'clock tea mit süßen und salzigen Spezialitäten aus eigener Herstellung. LICHTERGLANZ IM SCHLOSS – KLEIN, ABER FEIN:

Vom 3. bis 5. Dezember 2021: Weihnachtsmarkt mit vielen Kunsthandwerkern und einem kleinen Rahmenprogramm.

WEIHNACHTSBRUNCH IM SCHLOSS: 25. und 26. Dezember ab 11:30 Uhr. Parkplätze befinden sich hinter dem Schloss oder zu Fuß 10 Minuten von der Hauptstraße den Berg hinauf.

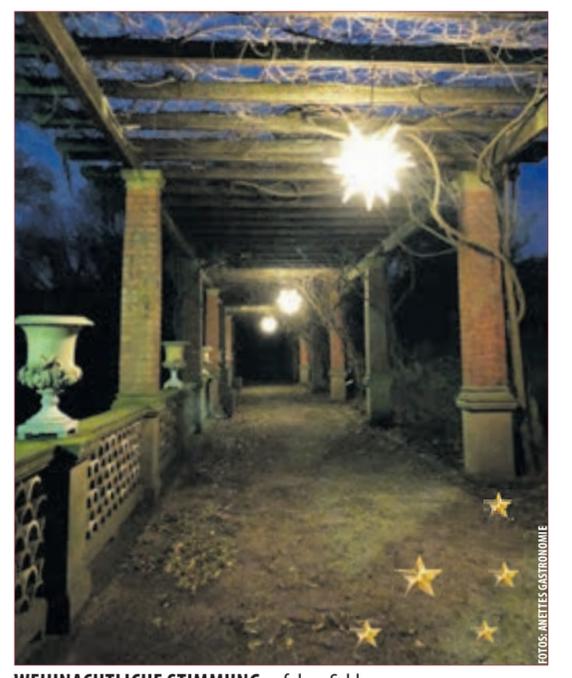
FEINES AUS KÜCHE UND KELLER: Besuchen Sie uns auch in Annettes Gasthaus Tannenbergl in Jugenheim. Immer Do bis Sa ab 17:30 Uhr.

GÄNSEESSEN IM TANNENBERG: Gänsebraten, Wildgerichte, vegetarische Knödelgerichte und wie gewohnt Köstliches vom Odenwaldtrind. Annettes Gastronomie im Schloss Heiligenberg:

Annette Bombala Auf dem Heiligenberg 8 64342 Seeheim-Jugenheim Telefon: 06257-991949 Mobil: 0171-3561020 info@gastronomie-im-schloss-heiligenberg.de www.gastronomie-im-schloss-heiligenberg.de Wir bitten um Reservierung! Falls die Coronasituation Änderungen erfordert, finden Sie Informationen auf unserer Webseite.

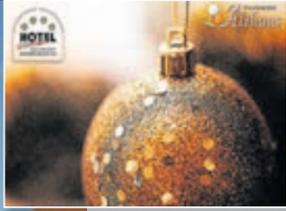


ANNETTE BOMBALA UND TEAM freuen sich, Sie bald in den festlich geschmückten Räumen begrüßen zu können!



WEIHNACHTLICHE STIMMUNG auf dem Schloss.

## Ihre Weihnachtsfeier im Restaurant Althaus



GERNSHEIM | Das Jahr neigt sich seinem Ende und die Weihnachtstage rücken immer näher. Alle, die für Ihre Weihnachtsfeier noch die passende Lokalität suchen, denen bietet das Restaurant Althaus im Golfresort Gernsheim für

ANKOMMEN UND GENIESSEN: das Restaurant Althaus im Golfresort Gernsheim.

## Aussergewöhnliche Aktivitäten in und um die Metropole am Main

Die Freizeit aktiv gestalten, Erlebnisse an der frischen Luft genießen: Eine Großstadt wie Frankfurt am Main hat auch abseits der Klassiker viel zu bieten. Ob zu Lande, zu Wasser oder in der Luft - in der Metropole am Main gibt es viele Aktivitäten für Touristen und Einheimische. Hier fünf spannende Tipps: Einfach mal wieder durchatmen, den Alltag und Stress hinter sich lassen und sich frei fühlen: Wo lässt sich dieses Gefühl besser erleben als bei einem Fallschirm-

sprung? Für richtig Mutige gibt es im knapp ein Stunde entfernten Breitscheid die Chance, beim Solo-Fallschirmsprung seinen inneren Schweinehund zu überwinden und das unbeschreibliche Gefühl des freien Falls zu erleben. Zur Sicherheit fliegen zwei professionelle Fallschirmspringer mit. Für alle, die es etwas entspannter angehen lassen, bietet ein Hubschrauberrundflug über die Stadt genau das richtige Panorama. Start ist im rund 30 Minuten

entfernten Egelsbach. Atemberaubend: der Blick auf die Skyline mit ihren modernen Glasfassaden, die historischen Kirchtürme und Mainbrücken. Gleiches gilt für den Rundblick vom Dach des Leonardo Royal Hotels. Doch die Aussicht allein sorgt hier noch nicht für den Adrenalinkick. Den gibt es beim House Running, einem vertikalen, 100 Meter langen Spaziergang an der Außenfassade entlang. Weitere Infos zu den Erlebnissen unter [www.jochen-schweizer.de](http://www.jochen-schweizer.de). (tst)



FRANKFURT HAT VIEL MEHR ZU BIETEN als seine grandiose Skyline. Wer den Kick durch außergewöhnliche Freizeitaktivitäten sucht, kann diese ganz einfach bei einem Erlebnisanbieter wie Jochen Schweizer buchen - für sich selbst oder für einen Abenteuerstag mit Freunden.

## Taberna Española Lobo | Die Tapas Bar mit Mediterraner Küche

Location um Weihnachten zu feiern, finden die Stammgäste | „Super Services und tolles Ambiente“

PFUNGSTADT | Die Tapas Bar „Taberna Lobo“ ist die Location für gemütliche Treffen. Ob Weihnachtsfeier mit Kollegen, der Familie oder die Geburtstags-

feier mit Freunden. „Mir macht es einfach Spaß, meinen Gästen ihre Wün-

sche zu erfüllen“ so Inhaber Chris. Stammgäste lieben die Atmosphäre in der Bar. Sie finden, Chris hat einen guten Geschmack. Er hat die Tapas Bar zu einem außergewöhnlichen Ort gemacht. Gerhard und Andrea Hölzel aus Jugenheim mögen das Ambiente. „Wir lieben spanischen Wein und dazu die schmackhaften Gerichte“ so Andrea Hölzel. Einzigartig findet das Ehepaar die frittierten Artischocken sowie Fisch und Muscheln. Dazu Brot und Aioli! „Ein gelungener Abend“ so Gerhard Hölzel. Zu den Stammgästen gehören auch die „Dienstags-Frauen“. Sechs Frauen, die sich regelmäßig zum Plaudern treffen. „Wir lieben die zu Tischen umgebauten Fässer mit den Barhockern“ so eine von Ihnen. In diesem Jahr reisten sie zu



DIE FREUNDINNEN Christine Klein und Stephanie Bischof.

DAS EHEPAAR Gerhard und Andrea Hölzel.



IN GEMÜTLICHER RUNDE: Die „Dienstags-Frauen“ beim Plaudern.

-ANZEIGE-

ihre private oder betriebliche Veranstaltung genau den richtigen Rahmen. Ein stilvolles Ambiente, umsorgender Service sowie das passende kulinarische Angebot setzen den treffenden Akzent für einen gelungenen Abend mit Familie, Freunden oder Mitarbeitern.

TIPP: Für ein entspanntes Weihnachtsfest reservieren Sie Ihren Tisch an den Weihnachtsfeiertagen, 25.12. und 26.12.2021. Reservieren Sie rechtzeitig!

**Restaurant Althaus**  
Golfparkallee 1  
64579 Gernsheim  
Tel.: +49(0)6157-911844  
Fax: +49(0)6157-95891-891  
restaurant@hotel-absolute.de  
www.hotel-absolute.de

## Haferkleie-Waffeln mit Schmand

Luftig lecker und herrlich süß



**HAFERKLEIE-WAFFELN** schmecken hervorragend pur, mit Puderzucker, Sahne oder auch einigen frischen Früchten.

Zutaten für 4 Portionen: 6 Eier (Größe M) • 1 Prise Salz • 250 g Schmand • 200 g saure Sahne • 100 g Schapfenmühle Weizenmehl Type 405 • 100 g Schapfenmühle Haferkleie • 30 g Zucker • 5 g Vanillezucker.

**Die Zubereitung:** 1. Eier trennen und das Eiweiß mit einer Prise Salz in eine Rührschüssel geben. Mit dem Handrührgerät zu einem steifen Eischnee schlagen. • 2. Schmand und saure Sahne in eine zweite Rührschüssel geben und vermischen. Anschließend Mehl, Haferkleie, Zucker sowie Vanillezucker hinzufügen und mit dem Handrührgerät zu einer glatten Masse verrühren. • 3. Nun vorsichtig den Eischnee unterheben. • 4. Den Haferkleie-Waffelteig anschließend im Waffeleisen ausbacken (Zubereitung 30 Minuten).

sechst für vier Tage nach Potsdam. Ihr Ritual bei den Treffen in der Bar. „Wir trinken immer einen anderen Schnaps“. Jede von Ihnen liebt ein anderes Gericht. Ob Lammkoteletts ‚albondigas con piesto‘ oder gratinierten Ziegenkäse. „Unsere Devise lautet: einfach nur genießen!“. Pause vom Familienglück, das Treffen für Christine Klein und Stephanie Bischof. Beide sind beste Freundinnen und geboren in Spanien.“ Für uns ist es hier so gemütlich wie in den Tapas Bars in der Heimat“, so die Beiden. „Frauen können sich hier treffen, um zu reden, ohne angemacht zu werden“. Die „Taberna española Lobo“ in der Waldstraße 44 in 64319 Pfungstadt ist die angesagte Location zum Feiern an der Bergstraße. Die Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von 17 bis 23 Uhr. Freitag und Samstag von 17 bis 1 Uhr in der Früh. Die Speisekarte findet Ihr im Web unter: [www.lobo-taberna.de](http://www.lobo-taberna.de).

## IM CAFÉ KONTAKTE KNÜPFEN...



**Hallo Leute, besucht Ihr gerne Restaurants, Bars oder Cafés?**  
Möchtet Ihr in Eurer Freizeit „ganz nebenbei“ Geld verdienen?  
Geeignet für Rentner, Hausfrauen, Studenten.  
Freiberufliche Tätigkeit, freie Zeiteinteilung, kein Mindestumsatz.  
Information unter Telefon 06157.989699.

FRANKENSTEINER RUNDSCHAU

**Eichwaldhof**  
Familie Förster

**BIOLOGISCH-DYNAMISCHER LANDBAU SEIT 1948**

**Bio-Gemüse aus der Region**  
Lebensmittel aus kontrolliertem ökologischen Anbau

Eier • Milchprodukte • Backwaren • Obst • Gemüse  
Salat • Kartoffeln • Getreide

• **Fleischwaren aus eigener Schlachtung:**  
Schweinefleisch • Rindfleisch • Kalbfleisch  
Wild auf Anfrage • Geflügel • Enten • Gänse  
Umfangreiches Sortiment an Bioprodukten

**Wir freuen uns auf ihren Besuch!**  
Selbstverständlich können die Kinder unsere Tiere sehen.

**Öffnungszeiten Hofladen:**  
Freitag 9.00-12.00 Uhr und 14:30-18.00 Uhr • Samstag 8.00-12.00 Uhr  
64295 Darmstadt • Brandschneise 3 • Telefon 06155-2309 • Fax 06155-3940  
[www.eichwaldhof.de](http://www.eichwaldhof.de)

## Lecker & blitzschnell

Unter der Telefonnummer: 06157 / 803 6828 könnt ihr Tische reservieren oder schickt eine Mail: [info@lobo-taberna.de](mailto:info@lobo-taberna.de). Auch für Sonderöffnungszeiten.  
Wir freuen uns auf euren Besuch. Chris und sein Team von der „Taberna española Lobo“, Waldstraße 44, 64319 Pfungstadt. (Gisela Grünwald)

Ob braten, frittieren, dämpfen, schmoren oder räuchern – mit dem Wok ist fast jede Garmethode möglich, was die tiefe Pflanze zu einem wahren Allroundtalent macht. Der Wok ist das wichtigste Kochutensil der asiatischen Küche und erfreut sich auch bei uns zunehmender Beliebtheit.

# Gänse und Enten für Ihr Festtagsessen

**Rechtzeitig bestellen!**

seit 1998

**Hofmetzgerei:** Do. u. Fr. 8-13 u. 14-18 Uhr  
**Mobiler Verkaufsstand in Hähnlein** (Marktplatz) Freitag 8.30-12.30 Uhr  
**Mobiler Verkaufsstand in Bickenbach** (Am Rathaus) Donnerst. 8-12.30 Uhr  
**Wochenmarkt Seeheim:** Sa: 7-12.30 Uhr

Außerhalb Seeheim 28 (zwischen Seeheim & Malchen)  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Telefon: 0 62 57 - 8 33 74  
Telefax: 0 62 57 - 93 70 42  
Email: [info@roederhof-jockel.de](mailto:info@roederhof-jockel.de)  
Web: [www.roederhof-jockel.de](http://www.roederhof-jockel.de)

**Roederhof**  
Qualität vom Traditionsbetrieb  
Familie Jockel freut sich auf Ihren Besuch!

**Leder wie neu**  
Ledermöbel-Reinigung & Renovierung

**Wertarbeit**

Rufen Sie an und vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin:  
**0 61 06 / 28 51 90**

25 Jahre Erfahrung rund ums Leder

- Neueinfärbung + Bezug
- fachmännische Ausführung
- qualifizierte Beratung
- Top-Qualität

**Lederservice Loose**

63110 Rodgau-Dudenhofen · Raiffeisenstraße 2  
www.lederservice-loose.de

**IHR MALERMEISTER ABA**

Baudekoration GmbH

Gernsheimer Str. 13  
64584 Biebesheim/Rhein  
Telefon: 0 62 58 - 83 29 13  
Mobil: 0176 - 646 272 218  
Mail: ado-redzic@hotmail.de

**Maler- und Verputzarbeit**  
**Vollwärmeschutz**  
**Trockenbau**  
**Fliesenarbeiten**  
**Gerüstbau**  
**Altbau-sanierung**  
**Dachdecker-Arbeiten**

**ATV PÖTHIG GmbH**

**Auto-teile-Verkauf**

Industriestraße 1 • 64331 Weiterstadt  
Tel. 06151 8513-21 • www.weierstadt-autoteile.de

Öffnungszeiten:  
Montag-Freitag: 8-18 Uhr und Samstag: 9-13 Uhr

**Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz**  
**Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen**

**Rollladen/Markisenumbau auf elektrische Antriebe**

- Garagenroll- und Deckenlaufwerke
- Markisen - Sonnen- und Insektenschutz
- Klappläden - Kunststoff, Holz und Aluminium
- Vordächer - Terrassenüberdachungen
- Wind- und Sichtschutz
- Rollläden - auch nachträglich
- Aluminium und Kunststoff
- www.mayer-bauteile.de

**MAYER BAUTEILE**

Industriestraße 3a • 64380 Roßdorf  
Tel. 0 61 54 / 90 01 • Fax 8 31 34  
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

**Kinder gestalten Kunstkalender**

Für Silas ging jetzt ein Traum in Erfüllung. Sein Gemälde wurden von über 200 Bildern für den Jahreskalender Kleine Galerie 2022 ausgewählt. Der Elf-jährige hat durch einen Genedefekt von Geburt an eine schwere geistige Behinderung. „Meine Freundin Marie und ich in meiner Klasse“ lautet der Titel seines Bildes. Die Freude über diesen Erfolg kann er nicht zeigen. Seine kleine Familie ist mächtig stolz auf ihn, denn sein Bild schmückt das Titelbild des Jahreskalenders Kleine Galerie. Bestellungen für den Kalender nimmt der Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter e.V. jetzt entgegen: Tel.: 06294 4281-70 oder per E-Mail: bestellung@bsk-ev.org oder im Onlineshop: shop.bsk-ev.org. Weitere Informationen: www.bsk-ev.org



**GEMÄLDE** wurde von Jury als Titelbild ausgewählt.

**Mein erstes Handballspiel oder Eindrücke eines "Neufans" | Leserbrief**

Am letzte Freitag hat es mich nach gefühlten und wahrscheinlich sogar realen vierzig Jahren mal wieder zu einem Heimspiel der TuS Handballer verschlagen. Eigentlich wollte ich "nur" einen Papa-Sohn-Abend mit unserem Großen machen. Was mich aber in der Halle erwartete übertraf meine kühnsten Erwartungen. Die Ankündigung des Spiels als Mutter aller Derbys rang mir als Schalker zugeberweise nur ein müdes Lächeln ab. Schon die Schlange an der Eingangstür erstaunte mich und die Gespräche brachten mich schon zum Nachdenken. Total friedliche Fans beider Lager, viel Griesemer denen man die Vorfreude am Glanz in den Augen ablesen konnte. Was war denn hier los?! Als naiver Neuling haben wir uns zielgerichtet und genauso unabsichtlich mitten in die Reihe der Pungschter Fangemeinde gesetzt. Aber weit gefehlt, trotz spürbarer Rivalität kam es zu ersten Gesprächen, etwas Gefrotzel, aber immer humorvoll und mit einem Lächeln im Gesicht. Okay das Spiel hatte ja auch noch net angefangen. Sowohl die Einheimischen als auch die Gästefans sorgten schon vor Beginn für mächtig Alarm. Die Atmosphäre fing an zu knistern, die Spannung stieg. Die Gladiatoren in der Arena unter uns machten sich warm und nicht nur mein Sohn war von der Dynamik echt beeindruckt. Nach dem Anpfiff ging die Atmosphäre richtig hoch, es wurde getrommelt, gejubelt, gemockert, alle fieberten mit. Das ist Live-Sport, das ist Handball, das ist geil. Sport ohne Emotion ist einfach nichts! Das Spiel wogte hin und her, zwei vor, Ausgleich, zwei zurück, Wahnsinn. Spätestens jetzt wusste ich, dass ich nicht mehr mit voller Stimme heimkommen würde. Mit enormem Einsatz und purer Leidenschaft schafften es unsere TuS'ler (ja soweit war ich in der zweiten Hälfte schon) den Gegner niederzuringen. Einfach geil. Mich hat sehr beeindruckt wie schnell, aggressiv, hart und schnell das Spiel war. Trotzdem wurden Entscheidungen der Schiris akzeptiert, sehr respektvoll, sehr beeindruckend. Die Stimmung auf den Rängen war heiß, hitzig aber nie unfair. Unsere Anfeuerung für die Griesemer wurde von den Gästefans neben mir einfach akzeptiert, keine Aggression - toll! Wer denkt, dass sich alle nach dem Spiel verabschieden und nach Hause gehen, wird erneut überrascht. In der Halle, im Foyer und vor der Halle überall gutgelaunte Gesichter, fröhliche Menschen. Aus Pungscht und aus Griesem. Man fachsimpelt, trinkt und feiert zusammen oder babbelt einfach Dummezeig. Mein Sohn "musste" noch eine weitere Apfelsaftschorle ertragen, weil sich sein Vater schlicht und ergreifend festgeschwetzt hatte. In allen Ecken bekannte

**„Frankenstein Halloween“ | das Grauen kehrte zurück!**

Die legendäre Horrorshow auf Burg Frankenstein

MÜHLTAL | Eine über tausendjährige Burg, nervenzerfetzende „Scarezones“ und dutzende Horror-Kreaturen, die auf einem 3000m<sup>2</sup> Gelände auf ihre „Opfer“ warteten. Auch die 43. Ausgabe des Horrorklassikers war ein Superlativ des Grauens, der Gruselfans in seinen Bann zog. Ende Oktober hielt das Grauen wieder Einzug auf „Burg Frankenstein“. Seit seinem Start 1977 begeistert die „Halloween Party“ auf „Burg Frankenstein“ Jahr für Jahr zehntausende Fans aus aller Welt. Sogar das amerikanische Frühstücksfernsehen berichtet über das einzigartige Schauspiel und die unglaubliche Geschichte rund um die Burg und das berühmte Frankenstein-Monster. Auch in seinem 43. Jahr hatte das legendäre „Halloween“ auf „Burg Frankenstein“ nichts von seiner Faszination verloren. Damit das so blieb, setzten Macher und Monster auf ultimativen Grusel: Noch mehr Horror, noch mehr Schrecken, noch mehr Grauen. Dutzende Monster, verteilt auf verschiedene Areale und 3.000 m<sup>2</sup> „Spielfläche“, überraschten ihre „Opfer“ und machten das „Burg Frankenstein Halloween“ zum größten Event seiner Art in ganz Deutschland. Das Motto: „Fear [re]starts here!“ Denn die legendäre Burg, im Sommer als Ausflugsziel für Radfahrer und Wanderer bekannt und beliebt, verwandelte sich erneut in einen Ort des Grauens. Halloween auf der Burg Frankenstein ist seit über vier Jahrzehnten Jahren in Bewegung und Burgherr Ralph Eberhardt mit Team bemühen sich, um jedes Jahr



**EINES WAR GEWISS:** der Halloween-Besuch auf der Burg brachte Nervenkitzel, Grusel und Gänsehaut!

mit neuen Spielkonzepten zu überzeugen. Und stolz fügt der Burgherr hinzu: „2018 wurden wir sogar von einem US Magazin als „beeindruckendstes Halloween Spektakel“ weltweit gekürt. Das war eine große Ehre für mich und mein 100-köpfiges Halloween Team!“ In der alten Burgruine, zwischen ihren

Mauern, Zinnen und Gräften warteten „ES“, „Freddy Krüger“, „Mikel Mayers“ oder Abgesandte aus der Unterwelt auf die „Opfer“.

**Falknervorführung | Akrobaten der Lüfte**

Eulen & Greifvögel hautnah erleben | Familien-Ferienprogramm

KRANICHSTEIN | Am Sonntag, den 12. 12.2021 findet im Jagdschloß Kranichstein von 14:00 bis 15:00 Uhr die beliebte Falknervorführung „Akrobaten der Lüfte/Eulen und Greifvögel hautnah erleben“ statt. Kosten: 9,00€ pro Person (inkl. Museumseintritt und Materialkosten), Treffpunkt: Kasse MUSEUM Jagdschloß Kranichstein. Ein Teil des Familienferienprogramms: Di.

28.12.21, 14:00-16:00 Uhr (Kinder ab 6 Jahre): „Warum Enten auf dem Eis nicht festfrieren – Wie Tiere die kalte Jahreszeit überstehen“, Kosten: 9,00 € pro Person (inkl. Museumseintritt und Materialkosten), Treffpunkt: Kasse bioversum Jagdschloß Kranichstein. Mehr unter www.jagdschloß-kranichstein.de

Isolierung in der Küche“, Kosten: 9,00 € pro Person (inkl. Museumseintritt und Materialkosten), Treffpunkt: Kasse bioversum Jagdschloß Kranichstein. Mehr unter www.jagdschloß-kranichstein.de



**DAS FAMILIEN-FERIENPROGRAMM** im Jagdschloß Kranichstein bietet noch viel mehr! www.jagdschloß-kranichstein.de

**Überdachungen und Wintergärten | Mit der Sonne wohnen**

LAMPERTHEIM | Gerne beantworten wir schnellstens Ihre Anfragen – Auch per E-Mail mit Bildern, so erhalten Sie vorab schon einen Kostenvoranschlag, ohne das Haus verlassen zu müssen. Elegante Kombinationen aus Überdachungen und Markisen machen Ihren Garten zu einer Wohlfühl-Oase. Seit 1987 Jahren existiert das Familienunternehmen in zweiter Generation mit langjähriger Erfahrung und Kompetenz. Als aktuelles Mitglied des „Bundesverband für Wintergärten E.V.“, werden Sie von freundlichem Personal fachmännisch beraten und von der Planung bis zur Durchführung betreut. Ein Mitglied des Verbandes steht für fundierte Kenntnisse und qualitäts-

bewusste Realisierung Ihrer Wünsche nach heutigem Stand der Technik. Herzlich sind Sie Mo-Fr von 8-12 Uhr und 14-17 Uhr, unter Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen, in die Ausstellungsräume nach 68623 Lampertheim eingeladen. Ein Wintergarten aus modernen Aluminiumprofilen ist nicht nur ein inte-

ressantes architektonisches Element. Das ganze Jahr über wird der zusätzliche Raum mit freiem Blick auf die umgebende Natur und Sterne für Geselligkeiten, Entspannung wie lesen und Musikhören genutzt. Jederzeit sind die rahmenlosen Glasschiebeelemente, auch unter vorhandenem Terrassendächer einsetzbar. Licht ist Leben und spielt eine große Rolle, wenn es um Gesundheit und Wohlbefinden geht. Der Wintergarten

ist ein Sonnenfänger, der Sie und Ihre Familie, Ihre Pflanzen und Ihre Gartenmöbel vor fast allen Wetterkapriolen schützt. Während kleine Schauer oder zu viel Sonne sonst alle ins Haus verbannen, wird es hier unter Glas erst richtig gemütlich. Bei Firma Karl Arlt erhalten Sie Festpreisgarantie, eine gute kostenlose Beratung und 3D Computerplanung inkl. Einholung von Baugenehmigungen. www.arlt-ueberdachungen.de

Der TV 1893 Seeheim e.V. ist wie so viele Vereine nach dem absoluten Stillstand durch die Pandemie endlich wieder zurück im Sportbetrieb unter noch teilweise eingeschränkten Bedingungen. Allerdings sehen die Übungsleiter positiv auf die kommende kalte Jahreszeit. Mit einem weiteren totalen Stillstand rechnet keiner mehr.

**Vereinsleben nimmt Fahrt auf**

Jetzt freuen sich erst einmal alle Abteilungen ihrem Sport wieder nachgehen zu können. Und auch die Mitglieder und (noch) Nichtmitglieder aus der näheren Umgebung nehmen die Angebote gerne wahr, teilweise herrscht so ein Andrang, das manche Abteilungen zunächst einen Aufnahmestop haben. Daneben gibt es aber auch Abteilungen, die sich über neue Mitglieder nach wie vor freuen. Wahrscheinlich wissen nur Wenige, das die Tanzabteilung auch zwei Kinder-Tanzgruppen hat für Kinder von 5 bis 6

Jahren und die Minis von 3-4 Jahren, die sich über Verstärkung wirklich sehr freuen würden. Die Turnabteilung bietet jetzt auch ein Training nur für Jungs im Alter von 5 bis 9 Jahren an und ist zusätzlich auf der Suche nach Nachwuchsturnerinnen. Interessierte Mädchen im Alter von 5 bis 8 Jahren sind eingeladen am 03. und 10. November 2021 an einem Probetraining von 15.30 Uhr bis 17 Uhr in der Halle an der Düne (Gebäude 42 im Schuldorf Bergstraße) teilzunehmen. Um alle erforderlichen Maßnahmen einhalten zu können, wird allerdings um schriftliche Anmeldung unter NickRechel@t-online.de gebeten. Man kann also behaupten, das beim TV Seeheim 1893 e.V. für (fast) jeden etwas dabei ist. Den aktuellen Übungsplan und alle Ansprechpartner findet man unter www.tvseeheim.de

**Karl Arlt** **Wir sind für Sie da!**

**Wintergärten & Überdachungen**

500 qm Ausstellung

**Ihr Spezialist für**

- Falt- und Schiebesysteme
- Carports und Pergolen
- Vordächer und Haustüren
- Beschattungen und Markisen
- Alu-Geländer und Zäune
- Wind- & Sichtschutzelemente
- Sanierungen
- Kellerüberdachungen

www.arlt-ueberdachungen.de

Industriestraße 19a • Lampertheim • Telefon: 062 06 - 49 78 • Mobil 01 63 - 178 76 02



(Michaela Seyffarth)

**Theater Mobile präsentiert: Chronatic Quartet | Classic Rocks Pop am 4. Dezember 2021 | Kartenverlosung**



**GEWINNEN SIE 2 EINTRITTSKARTEN!** Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: "Chronatic Quartet". Einsendeschluss ist der 30.11.2021. Bitte geben Sie Ihre Telefonnummer an, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

ZWINGENBERG | Das Chronatic Quartet schafft, was kaum einer Band gelingt: Robbie Williams steigt zu Vivaldi auf die Bühne, Brahms begleitet Freddie Mercury, Mozart geht mit Supertramp auf Tour und Jon Bon Jovi rockt mit Johann Sebastian Bach. Ob Jung oder Alt, Operngänger oder Rocker, Hoch- oder Popkultur: Die vier Musiker bauen leidenschaftlich Brücken, wo üblicherweise Barrieren den Weg versperrten. Sie vereinen Musikstile, die oft nur getrennt stattfinden, und fügen fantasievolle Eigenkompositionen hinzu.

Das Quartett ist bereits seit über zehn Jahren unterwegs. Bisherige Highlights: der Kulturpreis der Stadt Saarlouis 2016, diverse Veranstaltungen des Saarländischen Rundfunks, ein Auftritt beim Deutschlandfest in Berlin sowie zahlreiche eigene Konzerte im In- und Ausland. Virtuose musikalische Darbietungen, spannende Geschichten, ComedyEinlagen, Blicke hinter die Kulissen: Ein Abend mit dem Chronatic Quartet ist ein vertonter Dialog der Generationen, eine Reise durch die vierte Dimension und die Epochen der Musikgeschichte; also setzen Sie sich hin und schnallen Sie sich an, wenn es heißt: Classic Rocks Pop! Die Veranstaltung findet am 4. Dezember 2021 um 20:00 Uhr statt im Theater Mobile, Am Obertor 1, 64673 Zwingenberg, mobile-zwingenberg.de, Eintritt 20 € (VVK 18\* €), mobile-zwingenberg.de

**Angeln in ruhiger Umgebung**

Der Angel- und Gewässerschutzverein Pfungstadt | Nikolauswanderung

PFUNGSTADT | 55 Jahre gibt es den ASV Pfungstadt schon. Seit diesem Jahr haben sich nicht nur die Pandemiebedingungen, sondern auch der Name des Vereins geändert. Aus Angelsport Verein wurde nun Angel- und Gewässer-

schutzverein. Die Verbundenheit zu einem gesunden und sauberen Gewässer hat diese Veränderung veranlasst. Der große- und der kleine Moorsee sind gepatchte Gewässer, in welchen ganzjährig geangelt wird. Durch das Natur-

-und Vogelschutzgebiet leben hier eine Vielzahl von Vögeln, unter anderem Graureiher und Stockenten. Mit Einschränkungen kann auch an der Modau und der Sandbach geangelt werden. Je nach Gewässer findet man hier eine bunte Auswahl an Fischarten. Das sich ständig verändernde Klima hat einen großen Einfluss auf das Gewässer und den darin lebenden Fischarten, weshalb regelmäßig Wasserproben entnommen und Sauerstoffmessungen durchgeführt

werden. Im Sommer macht einem vor allem das warme Wasser, sowie generell das Absinken des Grundwasserspiegels zu schaffen. Die maximale Anzahl der Mitglieder ist mit 150 nun erreicht, der Jugend, bestehend aus aktuell 13 Mitgliedern, können jedoch noch genügend Interessierte von 10 bis 16 Jahren beitreten. Die 75 aktiven Mitglieder sorgen für Ordnung und Sauberkeit auf den Geländen der Seen. Sie kümmern sich um Sitzmög-

lichkeiten und kleine Wege an den Seen und freuen sich über jeden Besucher, der die Stille an diesem Ort genießt. Jeden Sonntag können sich die Mitglieder an der Vereinshütte zwischen den zwei Moorseen treffen und gesellig beisammensitzen. Einmal im Jahr wird außerdem das Maifest am 1. Mai veranstaltet, welches nach 2 Jahren Pause auch im kommenden Jahr wieder stattfinden darf. Hier ist jeder eingeladen, dazuzustoßen und zum Beispiel Fisch

**KOMMENTAR**

**HOFFNUNG & VERTRAUEN  
REALITÄT ODER TRÄUMEREI?**

Seit meinem Kommentar in der letzten Ausgabe hat sich die pandemische Lage in der Bundesrepublik nicht zum Besseren verändert, sondern es scheint ein weiterer Anstieg der Infektion in den kommenden Wochen zu geben.



Politiker und Wissenschaftler stehen sich mit unterschiedlichen Aussagen gegenüber und eine einheitliche Lösung ist wohl nicht zu erwarten. Wann diese, alle Menschen auf unserer Erde belastende Pandemie zum Stillstand kommt, kann wohl keiner voraussagen.

Am wahrscheinlichsten wird das erst der Fall sein, wenn alle Menschen eine Impfung erhalten haben, und daher ist es notwendig, dass der Impfstoff nicht nur bei den reichen Ländern zur Verfügung steht, sondern auch in Ländern, die über keine oder nur geringe finanziellen Mittel für einen umfassenden Impfschutz haben, durch Hilfe der Weltgemeinschaft diesen ermöglichen.

Doch bei allen Bemühungen, diese Problematik zu lösen, geht der Weg in der Welt weiter seinen Gang.

In der Bundesrepublik hat nach den Wahlen im September nicht nur die „Ara“ Merkel ein Ende gefunden, sondern eine, für manchen Wähler, auch eine überraschende Wende der politischen Landschaft ergeben.

Wie das Wahlergebnis zeigt, möchte die Mehrheit der Wähler einen Wechsel in der Politik und es ist zu hoffen, dass bei Zustandekommen einer „Ampelkoalition“ dieser auch auf einigen Gebieten geschieht.

Programatische Aussagen der Parteien zum Klimawandel, sozialer Gerechtigkeit und Kampf gegen Armut und Hilfen für die dritte Welt hat es gegeben, nun ist zu hoffen, dass es nicht nur bei Lippenbekenntnissen bleibt, sondern auch Taten folgen.

Seit dem 13. tagt die Klimakonferenz in Glasgow und Vertreter aus 195 Ländern beraten über die Situation der Klimaveränderung und deren Folgen.

Wie alle Konferenzen vorher und insbesondere die Beschlüsse von Paris wurden bisher nur im geringen Teilen umgesetzt und ich glaube auch dieses Mal, dass es weithin außer Anordnungen etwas zum Klimaschutz zu unternehmen, kaum Veränderungen eintreten.

Sicherlich gibt es noch mehr Ereignisse, auch positive, welche einer Betrachtung des Geschehens würdig wären. Doch jeder hat besondere Interessen und Meinungen, welche persönlich wichtig sind.

In der Hoffnung auf eine bessere Zukunft für die gesamte Menschheit und Gesundheit in der jetzigen Zeit wünsche ich allen Lesern ein gutes und friedliches Jahresende

Joachim Schluckebier, Redakteur



DER GROSSE MOORSEE.

**Stefan Waghubinger | Ich sags jetzt nur zu Ihnen**

Im Theater Mobile Zwingenberg am 5. Dezember | Kartenverlosung

ZWINGENBERG | Mitten aus dem Leben, manchmal böse, aber immer irrsinnig komisch, zynisch und zugleich warmherzig. Das sind Attribute, die man mit diesem österreichischen Kabarettisten verbindet. Er selbst sagt von sich nur, er betreibe österreichisches Jammern und

Nörgeln, aber mit deutscher Gründlichkeit. In seinem vierten Soloprogramm begegnet er Gänseblümchen, Schmetterlingen und Luftschlangen im Treppenhäus. Es entstehen Geschichten mit verblüffenden Wendungen, tieftraurig und zugleich zum Brüllen komisch. Zynisch

und zugleich warmherzig, banal und zugleich erstaunlich geistreich. Eine Erklärung zu den wirklich wichtigen Dingen, warum es so viel davon gibt und warum wir so wenig davon haben. Die Allgemeine Zeitung Mainz schreibt zu ihm: „Federleicht und geschliffen. Es gibt nur wenige Kabarettisten, die es



**GEWINNEN SIE 2 EINTRITTSKARTEN!** Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Stefan Waghubinger“. Einsendeschluss ist der 30.11.2021. Bitte geben Sie Ihre Telefonnummer an, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

**DER NÄCHSTE SOMMER KOMMT BESTIMMT.**

**MARKISEN**  
ZU WINTERPREISEN  
FENSTER · HAUSTÜREN  
ELEKTRISCHE ROLLÄDEN  
& GARAGENROLLTORE  
INSEKTEN-SCHUTZ  
IHR MEISTERBETRIEB  
SEIT ÜBER 70 JAHREN

**ROLLADEN**  
**GÖLZ**  
DARMSTÄDTER STRASSE 127  
68647 BIBLIS 06245-7162  
ROLLADEN-GOELZ@WEB.DE

**WOLF**

**PERGOLEN DER EXTRAKLASSE**  
Wir bauen die Pergola Ihrer Träume!

Stahl-Balkone  
Treppen · Geländer  
Carports  
Überdachungen  
Zaunanlagen  
Markisen  
Elektroantriebe

Seit über 35 Jahren  
Ihr Spezialist  
in Sachen Metallbau

Heppenheimer Straße 4  
68623  
Lampertheim/Hüttenfeld  
Fon 06256 1425

**www.treppenwolf.de**

Ständige Ausstellung! Überzeugend in Originalgröße!  
Über 20 Treppen aus Stahl  
und Stein, kombiniert mit Holz,  
Geländer in diversen Stilen

oder selbstgebackenen Kuchen zu essen. Auch die Nikolauswanderung für die Vereinsmitglieder findet dieses Jahr wie geplant am 05. Dezember statt. Aktuelle Termine, wie zum Beispiel der Schnupperkurs für Jugendliche, können auf der Homepage nachgelesen werden. (Janine Mandler)  
ASV Pfungstadt e.V.  
Telefon: 06157/402099  
asv-pfungstadt@web.de  
www.asv-pfungstadt.de

**Fußpflege und  
Fingernagelkosmetik**

Christina Barth

Ringstraße 44  
64297 Darmstadt - Eberstadt  
Mobil: 0160 5260890

mit Waghubingers Formulierungskunst aufnehmen können – und es gibt nur ganz wenige Kollegen, bei denen geschliffene Texte so federleicht durch den Saal schweben.“ (Theater Mobile)

Die Veranstaltung findet am 5. Dezember 2021 um 18:00 Uhr statt im Theater Mobile, Am Obertor 1, 64673 Zwingenberg, mobile-zwingenberg.de, Eintritt 20 € (VVK 18\* €), mobile-zwingenberg.de

**BÖTTIGER**  
Das Fliesenhaus

Flies die Welt,  
wie sie Dir gefällt!

◆ Große Fliesenausstellung  
◆ Fachgerechte Verlegung  
◆ Individuelle Beratung

Gerhart-Hauptmann-Str. 1 | 64589 Stockstadt/Rh | Telefon: 0 61 58 - 84 37 8  
**www.fliesen-boettiger.de**

Isolierung · Abdichtungen  
Verkleidungen  
Einbau von genormten  
Teilen und Fenstern  
Montage von Carports  
Naturschieferverkleidung

**0171 - 319 25 00**

Schnell und zuverlässig zum  
Pauschalpreis · **Kostenlose**  
Beratung im Umkreis von  
**50 km ohne Anfahrtkosten**

**Inhaber Milan Slijvic**  
Krönckestraße 2  
64589 Stockstadt/Rhein  
milan.slijvic@t-online.de

**HOLZ- UND  
BAUTENSCHUTZ**

Ohne Konservierungsstoffe  
GÜNSTIGE ABHOLPREISE  
ONLINE BESTELLSHOP  
Natur Freund  
Tiernahrung Freund GbR  
ZUM BARFEN  
DAUERHAFT IM ANGEBOT!  
WOLFSBLUT  
www.tiernahrung-freund.de  
Phillip-Reis-Weg 7  
64293 Darmstadt 06151-77233  
Mo-Fr 9-18 h. Sa 10-13 h

Tierpension Jünger  
Auf Wunsch Einzel- oder Gruppenauslauf  
Großzügig bemessene Anläufe in gepflegtem, natürlichem Areal  
Beheizte Räumlichkeiten  
Termine nach Vereinbarung  
Am Gipfelhorst • 68647 Biblis • Mobil: (01 72) 7 62 55 36  
E-Mail: tierpension-juenger@gmx.de • www.tierpension-juenger.de

## Haustiere richtig versichern

Ob Hund, Katze oder Pferd – Haustiere sind oft vollwertige Familienmitglieder. Dennoch sind nach wie vor nur wenige Tiere krankenversichert. Die Behandlung ernster Erkrankungen und Verletzungen mit Medikamenten

oder durch Operationen sowie eine anschließende Nachsorge sind häufig sehr teuer. Damit das Wohl des Lieblingen nicht gleich das eigene Portemonnaie belastet, gibt es heute eine Vielzahl von Versicherun-

## NABU | Eulen zieht es nach Südhessen

Steinkäuze und Schleiereulen nehmen Nisthilfen an

SÜDHESSEN | In speziellen Nisthilfen konnte die AG Eulenschutz des NABU in diesem Jahr einige Überraschungen erleben: Eine Steinkäuzdame aus Arnheim in Holland fühlt sich in Südhessen wohl und zog hier in diesem Frühjahr vier Jungvögel auf. In der Nähe von Pfungstadt ließ sich ein junger Steinkäuz aus der Pfalz nieder, um erstmals zu brüten. Und in einer Griesheimer Lagerhalle wurde erstmals seit 20 Jahren eine Schleiereulenbrut festgestellt, drei der jungen Eulen sind nun ausgeflogen und brüten hoffentlich auch im nächsten Jahr in der Nähe.

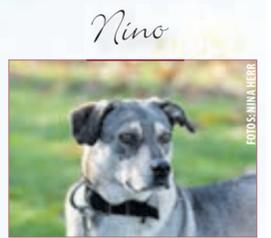
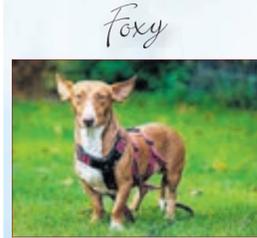
„Ein tolles Ergebnis“, freut sich Willi Fuchs von der AG Eulenschutz des NABU. „Wir haben viel Arbeit investiert und das zahlt sich nun aus. Sieben Steinkäuz-Brutpaare, drei Schleiereulen-Brutpaare und drei Turmfal-

ken-Brutpaare wurden in diesem Jahr im Landkreis Darmstadt-Dieburg und im Odenwaldkreis erfasst und können nun vom NABU gezielt bei der Brut geschützt werden. Die Zahlen zeigen, dass diese Vogelarten selten geworden sind und Unterstützung durch den Menschen brauchen. „Einen herzlichen Dank möchte ich vor allem den Landwirten, Pferdewirten und Landschaftsgärtnern aussprechen, mit denen wir seit vielen Jahren zusammenarbeiten. Ohne geeignete Nisthilfen, zum Beispiel in Scheunen und an Pferdeweiden, wäre dieser schöne Bruterfolg nicht möglich. Geduld zahlt sich dabei aus. Eine Nisthilfe hängt zum Beispiel seit fünf Jahren neben einer Weidefläche und in diesem Jahr hat dort erstmals ein Steinkäuz gebrütet. Was haben wir uns gefreut!“

Die jüngst geschlüpften Jungvögel sind nun durch einen staatlich beauftragten Beringer erfasst und beringt worden. So können wichtige Erkenntnisse zu Herkunft, Wanderung und zum Alter der Eulen und Falken gewonnen werden. „Diese Informationen sind besonders im Rhein-Main-Gebiet wichtig. Geeignete landwirtschaftliche Flächen werden immer knapper. Die Vögel werden durch die staatliche Vogelschutzbehörde Helgoland sowie das Regierungspräsidium Darmstadt erfasst und sind somit offiziell dokumentiert. Werden Baumaßnahmen oder sonstige Veränderungen durchgeführt, dann können zum Beispiel gezielt Ausgleichsflächen geschaffen werden.“

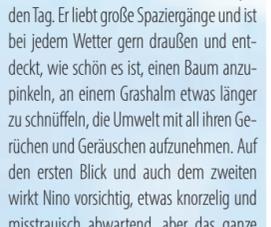
Interessierte, die bei der Brutkontrolle, beim Bau und der Reparatur von Nisthilfen oder bei der Biotoperhaltung durch Obstbaumschnitt und Landschaftspflege helfen möchten, können sich gerne bei Willi Fuchs vom NABU melden. (NABU AG Eulenschutz RV Darmstadt)

Herrchen gesucht!  
„Wir suchen ein nettes Zuhause“



**PODENCO MANETO:** Geboren am 02.09.2020, männlich, kastriert. Foxy ist 30cm gross.

**MISCHLINGSRÜDE:** Geboren am 05.07.2014, männlich, kastriert, 55 cm gross. Ninos Freundschaft zu Menschen, vor allem „seinem“ Menschen, wächst jeden Tag. Er liebt große Spaziergänge und ist bei jedem Wetter gern draußen und entdeckt, wie schön es ist, einen Baum anzupinkeln, an einem Grashalm etwas länger zu schnüffeln, die Umwelt mit all ihren Geräuschen und Gerüchen aufzunehmen. Auf den ersten Blick und auch dem zweiten wirkt Nino vorsichtig, etwas knorzelig und misstrauisch abwartend, aber das ganze gewürzt mit einer grossen Prise Neugier und „eigentlich möchte ich doch...“.



**MISCHLINGSHÜNDIN:** Geboren am 12.08.2016, nicht kastriert. Unsere Juli ist eine kleine Hündin von ca. 40cm und 11kg, eine kleine zarte Hündin, die durch menschliches Fehlverhalten auffällig geworden ist. Wird Juli klar und fair geführt, schließt sie sich schnell an und nimmt Regeln und Grenzen sehr gut an. In kompetenter Hand wird sie nicht aufpassen, wir suchen also Menschen, die sich klar sind, welche Verantwortung es ist, einen bereits auffällig gewordenen Hund zu führen.

Wir wünschen uns für ihn Menschen, die ihm ohne Stress und Eile die schnelle Welt näher bringen und ihm zeigen, dass es auch mal ganz schön sein kann, gekrault zu werden, neue Wege zu gehen oder andere Hunde zu treffen, die es ihm aber auch zeigen, wenn ihm die menschliche Nähe doch einmal zu viel wird.



**MISCHLINGSHÜNDIN:** Geburtsdatum: 13.04.2008, kastriert. Cara ist ca. 50cm gross. Sie ist die Mutter von Nino, mit ihrem Sohn teilt sie sich ein Zimmer. Durch Cara ist Nino aufgeweckter und zutraulicher geworden. Cara ist eine soziale, sehr liebe und angenehme Hündin. Sie vertraut den Menschen und schliesst sich gerne an. Die letzten Jahre lebte sie in einem rumänischen Shelter und nun macht sie sich auf die Suche nach ihrer Familie mit allen Behaglichkeiten, die sie möchte. Cara hat bei uns das Gassi gehen entdeckt, Gras unter den Pfoten, raus aus den vier Zwingerwänden, rein ins Schnüffelparadies. Ihr Übergewicht läuft sie sich ab und sie wird bald ein tolles Figürchen haben.

**ZWERGKANINCHEN:** Geburtsdatum: siehe unten, Geschlecht: 2x weiblich. Bambi, geb. 01.06.2020 und ihre Tochter Molly, geb. 01.06.2021, suchen zusammen ein Zuhause. Die Beiden sind zahm und leben in Innenhaltung. Gerne können sie im Frühjahr 2022 in Aussenhaltung ziehen. Sie sind durchgeimpft.

**WWW.TIERHEIM-PFUNGSTADT.DE**  
info@tierheim-pfungstadt.de, Telefon ☎  
Öffnungszeiten: Freitags und mittwochs 14.30-17.00 Uhr, samstags 9.00 -13.00 Uhr.  
**TAG DER OFFENEN TÜR:** Jeden 1.Sonntag/Monat: 10-13 Uhr (Pandemiebestimmung beachten!)



WERDEN HUND, KATZE ODER PFERD KRANK oder verletzen sich, können hohe Tierarztkosten entstehen. Eine entsprechende Kranken- oder OP-Versicherung übernimmt im Notfall die Behandlungskosten für den vierbeinigen Freund.

**Birgitt Fillinger**  
Zertifizierte Hunde-Physiotherapeutin  
Ich behandle Ihren Hund physiotherapeutisch und osteopathisch bei:  
Skelett- und Muskelerkrankungen  
Wirbelsäulenerkrankungen mit neurologischer Symptomatik  
Unter anderem unter Einsatz von:  
Laserrakupunktur / Lasertherapie und Mittelfrequenz-Elektrotherapie  
**Hunde in Form**  
Praxis für Hunde-Physiotherapie und Hunde-Osteopathie  
Alte Bergstraße 18  
64665 Alsbach-Höhnlein  
Tel. 0 62 57 / 94 46 23  
birgitt.fillinger@online.de  
www.hunde-in-form.de

**FRANK KLEMT**  
GARTENGESTALTUNG  
• Naturstein • Pflasterarbeiten  
• Teichbau • Rollrasen  
• GARTEN Neu- und Umgestaltungen  
Obergasse 1 • 64397 Lützelbach  
Telefon 06162 2573 • Mobil: 0170 9341674  
www.gartengestaltung-frank-klemt.de

## Zusammenhalt im Reit- und Fahrverein

Verein bleibt weiterhin aktiv

PFUNGSTADT | Trotz der schwierigen Zeit hat der Reit- und Fahrverein in Pfungstadt standgehalten und bietet auch jetzt noch (verkleinerte) Reitstunden – und Kurse an. Seit Juli dieses Jah-

res findet wieder jeden Monat Ponyreiten mit begrenzter Teilnehmerzahl statt. Die Kinderkurse, sowie die unterschiedlichen Lehrgänge können hoffentlich im nächsten Jahr wieder angeboten wer-

den lassen sich bis zur vollwertigen Krankenversicherung ausbauen, die dann beispielsweise auch Kosten für Physiotherapie und Verhaltenstherapie übernimmt. Die Tier-Krankenversicherung umfasst ebenso telemedizinische Leistungen: Der Tierarzt kann Mensch und Tier über den Bildschirm dann so manchen stressigen Besuch in der Tierarztpraxis ersparen. Auch bei Pferden ist es sinnvoll, die Leistungen individuell anzupassen. Da die großen Tiere anfällig für Magen-Darm-Krankheiten sind und die sogenannte Kolik eine relativ teu-

eren OP nach sich ziehen kann, sollte zumindest dieses Risiko abgesichert sein. Oder man wählt eine Pferde-Operationskostenversicherung, die auch im Falle weiterer Operationen finanziellen Schutz bietet. Wie bei allen Versicherungen lohnt sich der Blick ins Kleingedruckte: So sollten beim Hund – zumindest nach einer längeren Wartezeit – etwa die Kosten für einen Eingriff wegen einer Hüftgelenksdysplasie übernommen werden. Gleiches gilt für OP-Diagnostik, chirurgische Eingriffe unter Teilnarkose, Nachbehandlungen und Auslandsaufenthalte. Umfassende Informationen hierzu gibt es unter www.barmenia.de. (bnn)

## Hunderennen für Groß und Klein

Vierbeiner in Bestform

PFUNGSTADT | Am 26.09. fand das diesjährige Hunderennen, veranstaltet vom Verein der Hundefreunde 1908 Pfungstadt e.V. in der Christian-Meid Str. in Pfungstadt nach langer Pause wieder statt. Um 11 Uhr begannen die ersten Hunde zu rennen. Insgesamt nahmen etwas mehr als 70 Hunde, aufgeteilt in sieben Klassen, am Rennen teil. Eine Vereinsmitgliedschaft war hierbei nicht erforderlich. Sie legten in einem Durchlauf eine Strecke von 50 Metern zurück. Angefeuert von den Besitzern und gelockt durch Spielzeug, Leckerlis, anderen Hunden oder auch Tröten, liefen Hunde jeden Alters und Größen nacheinander durch einen abgesperrten Bereich geradeaus zu ihrer Belohnung. Von 4,5 bis 11 Sekunden waren alle Zeiten dabei.

Begonnen haben die Senioren, also die Hunde ab 8 Jahren, gefolgt von drei teilnehmenden Welpen bis 6 Monate und den Junghunden bis 14 Monate. Zuletzt kamen die Hunde der offenen Klasse dran. Gestartet haben die Kleinsten bis 30cm, gefolgt von den Hunden bis 40cm, 50cm und ab 51cm. (Janine Mandler)



**SENIOR CHARLY,** Hund der ersten Vorsitzenden Annegret Niltop.

## Neue Wühlmausgruppe

MALCHEN | Bereits am 2. September startet eine neue Wühlmausgruppe. Die neue Gruppe ist gedacht für Mädchen und Jungen im Alter von 6-8 Jahren und sie können jederzeit dazukommen. Die Treffen werden je-

Lisbeth & Hoiner

**Hoiner:** Morsche Lisbeth! Hoste gud gschloofe?  
**Lisbeth:** Ach! Ich hot' n' Albraam!  
**Hoiner:** Um was gings dou?  
**Lisbeth:** Pass uff: Du host mer zu Woihnnochde en Hund gschengt. Gong jung un quirlich. Vor de Bescherung hod de Kloone e Werschdsche higstelled kriijd – extra fir Woihnochte. Er hots gschnappd un is dorsch die Wouhnung geronnd un Du bist em Hund hinnerher! Immer in de Rund, durch alle Zimmer, bis er sisch unnerm Woihnachtsbaam verstecklt hot. De Baam fiel um un oi Glick, doss mer nur elektrische Kerze am Baam hodde. Stell der voar, der wär mit de brennende Kerze umgeplumst. Die Uffreschung wor so schon grouß genuuch. Vor lauder Ongst hod de Hund donn aach noch en Bächloi hinnerlosse. Un donn worsche wirrer uff 180! De Hund sollt doch ruckzuck stubenroi soi! – Und donn bin isch uffgewocht...  
**Hoiner:** Awwer Lisbeth, was Du fer dumms Zeisch draamst! Dou konn isch ja froh soi, doss De uffgewacht bist. Wer waaf, was De sonst noch erläd hattst.  
**Lisbeth:** Gott soi Donk, hebb isch nett oft sou Draame!

**Eier Lisbeth & Hoiner**



DIE 6 SCHULPFERDE auf dem Paddock.

weils donnerstags von 15.30-17 Uhr stattfinden. Treffpunkt ist meistens der Garten von Eki Woite in Malchen, in der Frankensteinerstr. 62. Weitere Infos gibt es im Internet unter „Die Wühlmäuse Malchen“ oder bei Martina Pfaff, Tel. 06257/85259 und Monika Schwartz Tel. 06151 / 595336.

**IMMOBILIENRECHT  
ERBRECHT**



**KANZLEI DR. MARKUS ARRAS**  
Fachanwalt für Erbrecht  
Fachanwalt für Steuerrecht  
Fachanwalt für Handels- und Gesellschaftsrecht

**Notar und Rechtsanwalt Dr. Markus Arras**  
Eberstädter Straße 6  
64319 Pfungstadt (P im Innenhof)  
Telefon 06157-40 29 82-0  
Fax 06157-40 29 82-2  
E-Mail kanzlei@notar-arras.de  
Web www.notar-arras.de



**Wirksam testieren | aber wie?**

PFUNGSTADT | Im Groben gibt es drei Möglichkeiten rechtswirksam die Vermögensnachfolge in einem Testament zu regeln. Man kann seinen Willen handschriftlich notieren und unterzeichnen. Das so errichtete Testament ist wirksam und kann gegen geringe Gebühr beim zuständigen Nachlassgericht hinterlegt werden. Eheleute dürfen auf diesem Weg sogar gemeinsam testieren. Es empfiehlt sich aber in jedem Fall bei der Abfassung professionelle Hilfe in Anspruch zu nehmen oder zumindest das abgefasste Testament einem Experten zur Überprüfung vorzulegen. Die Erfahrung zeigt, dass laienhaft for-

mulierte Testament zur Auslegungsschwierigkeiten und schlussendlich zu Streitereien unter den Erben führen. Man kann das Testament auch zur Niederschrift eines Notars erklären. Unverheiratete können nur auf diesem Wege gemeinsam testieren. Dabei ist die Beratung durch den Notar inklusive und man erspart den Erben die Beantragung eines Erbscheins, die ebenso viele Gebühren verursacht wie

das notarielle Testament. Auch wird gewährleistet, dass das Testament im Erbfall in jedem Fall Berücksichtigung findet. Ebenso praktikabel ist es, das Testament selbst zu formulieren und es sodann dem Notar zur Verwahrung in seiner Urkundensammlung zu überreichen. Hierbei darf der Verfasser sogar selbst maschinengeschrieben formulieren. Bei Ihrer Nachfolgeplanung bin ich gerne behilflich.



**FUSSBODEN FÜR LEISETRETER:** Werden Bodenbeläge vollflächig auf den Untergrund geklebt, sorgt dies für niedrigen Gehschall und eine angenehme Akustik im Raum. Selbst wenn Kinder tanzen, verursacht das keinen lauten Trommelwirbel mehr. Dahingegen haben schwimmend oder lose verlegte Bodenbeläge einen unangenehmen „Beiklang“.

empfehlen daher, Bodenbeläge vollflächig auf den Untergrund kleben statt „lose“ oder schwimmend zu verlegen. Vinyl-Planken oder Parkettelemente, die nur miteinander „geklickt“ sind und über dem Untergrund „schwimmen“, bewegen sich bei jedem Schritt. Genau so kommen per „Loose Lay“-Methode verlegte Bodenbeläge richtig „in Fahrt“. Diese liegen vergleichsweise locker auf dem Untergrund und haben ohne doppelseitiges Klebeband oder andere Fixierungen überhaupt keinen Halt. So

geraten schwimmend oder lose verlegte Beläge beim Begehen, Toben und Spielen in Schwingung und erzeugen dadurch wahrnehmbare Schallwellen. Der Hohlraum zwischen Untergrund und Vinyl-Planken oder Holzelementen verstärkt sie zudem durch den Trommeleffekt. Kurzum entsteht eine nervige Geräuschkulisse. Unterschieden werden Trittschall und Raumschall. Ersteres ist der Lärm, den Nachbarn oder Mitbewohner im darunterliegenden Stockwerk wahrnehmen. Dieser Trittschall kann durch

einen speziellen Bodenaufbau abgemildert werden. Oft kommen hier Dämmmatten zum Einsatz. Den vom Boden stammenden Raum- oder auch Gehschall innerhalb des eigenen Zimmers dagegen kann man nicht so einfach dämpfen. Hier hilft nur, Bodenbelag und Untergrund durch Klebung besonders fest miteinander zu verbinden, sodass aufgrund des gemeinsamen hohen Gewichts Schwingungen des Bodens deutlich reduziert werden und damit die Geräuschquelle entschärft ist. (bau-pr.de)

**Dem Raumschall einen Dämpfer verpassen**

Angenehme Akustik mit geklebten Bodenbelägen

Schritte wummern wie der Bass eines Lautsprechers. Tobende Kinder verursachen einen regelrechten Trommelwirbel. Nachts knarzt es gespenstisch, wenn der Partner nachkommt oder früher aufsteht. Solche Beschwerden ärgern Mieter und Eigentümer über ihren

„lose“ verlegten Bodenbelag. Ob Parkett knarrt und knarzt, Designbeläge knirschen und „schmatzen“ oder Absätze laut klacken – Ursache des Lärms ist immer die buchstäblich fehlende Bodenhaftung. Leute von Fach wie die Mitglieder der IBK (Initiative Bodenbeläge kleben)



- ROHR- UND KANALREINIGUNG
- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALROBOTIK

**24Std. Notdienst**  
06151 - 57343  
06157 - 2578  
06257 - 4964

**Freecall: 0800-1884010**  
Telefonische Auftragsannahme zum Ortsnetz. Es erfolgt die kostenlose Weiterschaltung zu unserer Firmenzentrale in 64665 Alsbach-Hähnlein – Sandwiesenstr. 37

[www.Rohrreinigung24.de](http://www.Rohrreinigung24.de)



**Schutz und Sicherheit. Wir sorgen dafür! Rund um die Uhr zum fairen Preis.**

**Perfekter Service** für Unternehmen, Vereine, Behörden sowie Privatkunden. Unser breites Dienstleistungsangebot umfasst alle sicherheitsrelevanten Bereiche, wie den Objektschutz, die Baustellenbewachung, Brandwachen, Streifendienste, Nachtwachen und Veranstaltungsschutz.

Jahnstr. 28 | 64319 Pfungstadt | 06157-8105374 | 0172-138 88 22  
Mail: [flessner@online.de](mailto:flessner@online.de) | [www.flessner-sicherheitsdienst.de](http://www.flessner-sicherheitsdienst.de)

**Sicherheit ist unser Kerngeschäft**

Seriös, individuell, professionell

PFUNGSTADT | Wir bieten unseren Kunden eine Vielzahl spezialisierter Sicherheitsdienstleistungen an und verfügen über einen perfekten Service für Unternehmen, Vereine, Behörden sowie Privatkunden. Unser breites Dienstleistungsangebot umfasst alle sicherheitsrelevanten Bereiche wie Objektschutz, Baustellenbewachung, Brandwachen, Streifendienste, Nachtwachen und Veranstaltungsschutz. „Integrität, Verantwortungsbewusstsein und Diskretion sind die Leitlinien unserer professionellen Arbeitsweise für Ihre Sicherheit. Kontinuierlich investieren wir in die Sicherung und Steigerung unserer Personalqualifikation, erhöhen so unsere Akzeptanz in der Neukundengewinnung und gewährleisten gute, partnerschaftliche Beziehungen zu unseren Bestandskunden. Schon bei der Auswahl der Mitarbeiter legen wir größten Wert auf die Erfüllung hoher Qualitätsnormen.

**Fleßner Sicherheitsdienst**  
Inhaber Michael Fleßner  
Jahnstraße 28, 64319 Pfungstadt  
Tel.: 06157-8105374  
Fax: 06157-8105375  
Mobil: 0172-1388822  
[www.flessner-sicherheitsdienst.de](http://www.flessner-sicherheitsdienst.de)



**INHABER MICHAEL FLEßNER:** „Wir zeichnen uns aus durch ein Höchstmaß an Seriosität.“

**Stork Haustechnik:  
Gesellschaft für Sanitär- und Heizungsanlagen präsentiert:**



**KALKSCHUTZ MIT BIOCAT  
WIRKSAM. CHEMIEFREI. PATENTIERT.**



Bei der Gewinnung, Aufbereitung und Verteilung von Trinkwasser durch die Wasserversorger wird auf höchste Qualität geachtet. Die Verantwortung des Wasserversorgers für die Trinkwasserqualität endet jedoch an der Wasseruhr. Ab dieser Stelle bis zum letzten Wasserhahn sind Eigentümer von Häusern/Wohnungen bzw. Vermieter als Betreiber von Trinkwasseranlagen in der Pflicht und für die Qualität und Keimfreiheit des Leitungswassers verantwortlich.

**KALKSCHUTZ – EIN BAUSTEIN DER TRINKWASSERHYGIENE**

Mikroorganismen sind in der Natur neben Mineralstoffen ein wichtiger Bestandteil des Wassers und tragen wesentlich zur Reinigung des Wassers im Boden und in Oberflächenwässern bei. Gutes, qualitativ hochwertiges Trinkwasser führt immer auch eine mehr oder weniger große Menge an mikrobiologischen Keimen mit sich.

Bei der Aufbereitung und Verteilung von Trinkwasser müssen daher technische Maßnahmen getroffen werden, um eine unzulässige Vermehrung der Mikroorganismen zu vermeiden. Kalkablagerungen in Rohrleitungen und Warmwasser speichern sind unter anderem mitverantwortlich dafür, dass sich Mikroorganismen dauerhaft ansiedeln, unzulässig vermehren und einen starken Biofilm ausbilden.

**LANGJÄHRIGE ERFAHRUNG**

WATERCryst ist Experte für Kalkschutz. Seit mehr als sechzehn Jahren werden BIOCAT Kalkschutzgeräte in verschiedensten hauswassertechnischen Anlagen eingesetzt. Zahlreiche Privathaushalte und Unternehmen sowie Kliniken, Altenheime, Hotels, kommunale Einrichtungen und Wohnungsbaugenossenschaften vertrauen bereits auf BIOCAT Produkte aus dem Hause WATERCryst.

**WARUM KALKSCHUTZ MIT BIOCAT?**

BIOCAT Kalkschutzanlagen schützen die Trinkwasser-Installation vor Kalkablagerungen und erhalten gleichzeitig die gute Qualität des Trinkwassers. Durch das Verkalken von Rohren, Wärmetauschern, Warmwasserspeichern und Absperrventilen im Hauswassersystem könnten Reparaturen und Sanierungsarbeiten notwendig werden, welche enorme Kosten verursachen.

**ARGUMENTE FÜR BIOCAT**

- zuverlässiger Schutz der gesamten Trinkwasser-Installation vor Kalkablagerungen
- keine Verwendung von Salzen und Phosphaten
- hervorragend beim Betrieb einer Solaranlage und/oder eines Plattenwärmtauschlers geeignet
- eigene thermische Desinfektion
- einfache Einbindung, effiziente Wartung und Kontrolle durch GLT-Anschluss\*
- unabhängig von der Wasserhärte einsetzbar
- BIOCAT Geräte sorgen für Hygiene und sind Teil der Legionellen-Prophylaxe

**NATÜRLICH DVGW-ZERTIFIZIERT**

Alle BIOCAT KS-Seriengeräte (KS 3000 bis KS 5D) wurden vom Deutschen Verein des Gas- und Wasserfaches, kurz DVGW, zertifiziert.

**BIOCAT KS 3000**

wirksamer Kalkschutz für Ihre gesamte Hauswassertechnik – im Kalt- und Warmwasserbereich

+ für Einfamilienhäuser



Das BIOCAT KS 3000 wird direkt am Hauptwasserzugang nach dem Wasserzähler, Druckminderer und dem Hauswasserfilter installiert.

- + leichte Montage
- + arbeitet unkompliziert und zuverlässig
- + Sicherheit bei Stromausfällen durch den automatischen Bypass-Modus (FailSafe-Modul)
- + optische Gerätestatus-Anzeige und Speicherung von 100 Betriebszustandsänderungen
- + minimaler Wartungsaufwand



**Hinweis**  
Überall, wo Wasser verdunstet, bleiben Mineralstoffe zurück und führen zu Kalkflecken. Der Einsatz von BIOCAT Geräten erspart Ihnen leider nicht das Putzen – macht es aber leichter!

**Nicht geeignet** für technische Anlagen, bei denen eine Voll- oder Teilsatzung notwendig ist oder vom Hersteller vorgeschrieben wird.

**STORK HAUSTECHNIK ERSTELLT IHNEN EIN UNVERBINDLICHES ANGEBOT! RUFEN SIE GLEICH AN: 06157- 98 97 61**

**Wir realisieren Ihre Wünsche! WÄRME+WASSER**

Pfungstadt: Mainstr. 97 · Tel. 06157.989761 · Fax 919376  
Darmstadt: Telefon 06151.371207  
[info@stork-haustechnik-darmstadt.com](mailto:info@stork-haustechnik-darmstadt.com)  
Wird momentan bearbeitet: [www.stork-haustechnik.com](http://www.stork-haustechnik.com)

\*Gebäudeleittechnik\*\* Vor dem Einbau eines BIOCAT Kalkschutzgerätes findet eine Prüfung der technischen/baulichen Voraussetzungen vor Ort (vorhandene Montagefläche, Elektroanschluss, Entwässerungsmöglichkeit) durch unseren Fachberater statt.



**Ihre Wünsche werden wahr...**

**StARK IM SERVICE**

Badneubau  
Acrylwannen  
Dampfbäder  
Whirlpools  
Badmöbel

...Wir renovieren Ihr Bad und verwirklichen Ihre Ideen!

Pfungstadt: Mainstraße 97 · Telefon 06157.989761 · Fax 919376  
Darmstadt: Telefon 06151.371207

24h-Notdienst

**Stork Haustechnik**  
GmbH & Co.KG

info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
internet: www.stork-haustechnik.com

KNOW HOW SEIT 1945

FACHBETRIEB FÜR REINIGUNGSTECHNIK

**Jentsch Hausgeräteservice | Ihr Partner in Sachen Elektrogeräte für den Haushalt**

-ANZEIGE-

**Heiko Jentsch Hausgeräteservice**  
 Groß-Gerauer Weg 50  
 64295 Darmstadt  
 Tel. 06151-3963906  
 Fax 06151-3963907  
 service@jentsch-hausgeraete.de  
 www.jentsch-hausgeraete.de  
 Öffnungszeiten:  
 Montag-Freitag 9.00 bis 18.00 Uhr,  
 Samstags 10.00 bis 14.00 Uhr

DARMSTADT | Bei Hausgeräteservice Jentsch dreht sich alles um Haushaltsgeräte. Von Waschmaschinen, Trockner und Kühlschränke über Backöfen und Herde bis hin zu Klimaanlage und Kaffeevollautomaten. Hier finden Sie Modelle von bekannten Marken wie Miele, Bosch, Siemens, Jura und mehr. Jetzt, wo die Weihnachtszeit vor der Tür steht, vertreibt man sich die Zeit oftmals vor allem in der Küche. Plätzchen backen, Braten vorbereiten oder andere Festtagsgerichte zubereiten – ein guter Backofen ist hierbei Grundvoraussetzung. Die neuesten Multifunktions-Geräte lassen sich ganz einfach via App über Ihr Smartphone steuern. Außerdem können Sie auf das lästige Nachlesen der Backzeit und der richtigen Temperatur verzichten. Die aktuellsten Geräte haben ein Programm mit verschiedenen Gerichten integriert. Sie können Ihren Weihnachtsbraten wie immer zubereiten, brauchen lediglich die Grammzahl des Fleisches einzugeben, schieben den Braten in den Ofen und dieser entscheidet selbst, wann das Gericht zum Verzehr fertig ist. Hier sind Plätzchen, Kuchen, Muffins, Nudel-, Fleisch-, und Fischgerichte im Handumdrehen zum Servieren bereit. Und was passt in der kalten Jahreszeit besser zu frisch gebackenen Plätzchen

als ein warmer Kakao oder ein frischer Kaffee? Bei Hausgeräteservice Jentsch erhalten Sie ein umfangreiches Angebot an Kaffeevollautomaten vieler renommierter Marken wie z.B. Jura. Hier sind Mahlwerk und Milchaufschäumer bereits integriert. So bekommen Sie im Handumdrehen ein Heißgetränk nach Ihrem Geschmack serviert. Gerne berät Sie hierzu das Team von Jentsch Hausgeräte. Sobald Sie ihr neues Lieblingsgerät gefunden haben, egal ob Waschmaschine, Trockner, Kaffeevollautomat oder Backofen, können Sie sich entspannt zurücklehnen. Denn nach dem Kauf sind Sie nicht auf sich alleine gestellt. Jentsch liefert das neue Gerät zu Ihnen nach Hause, schließt es an und entsorgt, falls vorhanden, das alte Gerät. Falls Probleme mit einem Gerät auftreten sollten, können Sie jederzeit und auf kurzem Wege das Serviceteam erreichen. Ewiges Warten in einer Kundenhotline? Keineswegs! Die Worte „Service“ und „Kundenzufriedenheit“ stehen bei Jentsch Hausgeräteservice im Vordergrund und spiegeln die Unternehmensphilosophie wider. Ein zusätzlicher Servicepunkt des Hausgeräteservice ist die „Inhouse“-Wartung und Reparatur von Kaffeevollautomaten. Der große Vorteil bei Beschädigungen? Sie müssen die Maschi-

nen im Ernstfall nicht einschicken und lange warten. Hier genießen Sie den Nutzen, den Ihnen nur ein Fachhändler vor Ort bieten kann. Trotz der aktuellen Pandemie können Service und Verkauf fast uneingeschränkt weitergehen. Doch große Haushaltswarenschaffungen sollten Sie inzwischen länger im Voraus planen. Durch die aktuelle Situation kommt es zu enormen Lieferverzögerungen. Aber auch hier können Sie auf das gesamte Team von Hausgeräteservice Jentsch zählen. In diesem Sinne bedankt sich Frau Jentsch für das Vertrauen aller Kunden und wünscht allen Lesern eine besinnliche Vorweihnachtszeit und viel Gesundheit!

(Gina Pfau)



**HEIKO JENTSCH** bietet Ihnen den Rund-um-Hausgeräteservice!



**GROSSE AUSWAHL** an Kaffeevollautomaten unserer TOP Marken.



**VERSCHIEDENE BACKÖFEN** von renommierten Herstellern... wählen Sie!

**Abhängig von verschiedenen Energiequellen**

Hierzu gehören Strom, Gas, Öl und Fernwärme, die ins Haus geliefert werden

DEUTSCHLAND | Wie abhängig man von dieser Versorgung ist, zeigen schon die Auswirkungen, eines kurzzeitigen Stromausfalls – alle netzbetriebenen Geräte funktionieren dann auf Dauer nicht. Wie bereits seit Jahren immer wieder in Medien behandelt wird, so ist auch das Thema „länger andauernden Stromausfall“ seit längerem bei der Stadt Griesheim im Fokus.

So wurden in der Vergangenheit bereits verschiedene Maßnahmen zwischen der Stadtverwaltung und Feuerwehr besprochen und abgestimmt, um sich auf einen eventuellen längeren Stromausfall präventiv vorzubereiten.

Hier konnte man sich darauf verständigen, dass im Fall der Fälle verschiedene Hallen (Hegelsberghalle, Wagenhalle) als Notunterkunft und Anlaufstelle für Bürger\*innen dienen und diese daher mit einem festen Stromaggregat versorgt würden. Auch das Rathaus (Sitzungstrakt) soll mit

einem Stromaggregat versehen werden, da hier im Katastrophenfall der Verwaltungsstab sitzt und sich die Einsatzleitung hieraus bildet. Zudem wurde die Feuerwehr und die Kläranlage ausgestattet, um deren Betriebsabläufe gewährleisten zu können. Auch privat kann man Vorsorge treffen! Es erscheint geboten, dass Bürger\*innen sich auch im privaten Lebensumfeld darauf einstellen, eine gewisse Zeit lang ohne Strom auszukommen. Wir empfehlen, das Bewusstsein hierfür zu schärfen. Beispielsweise kann im Alltag einmal betrachtet werden, welche technischen und elektronischen Alltagsutensilien benutzt und gebraucht werden.

Bei der Sicherheit der Stromversorgung liegt Deutschland in Europa ganz vorn. Die Haushalte in Deutschland müssen im Jahr durchschnittlich nur wenige Minuten auf Strom verzichten. In Europa zählt damit die Stromversorgung in Deutschland zu den sichersten.

**„Lava“ in Griesheim | Vorteile für Pflanzen**


**ATTRAKTIVES LAVAGRANULAT** wird immer bekannter, es unterstützt das Mikroklima und sieht natürlich aus, hat Feuchtigkeitsspeichernde und temperaturregulierende Eigenschaften.

GRIESHEIM | Manch einer hat es schon bemerkt – in neu angelegten Pflanzbeeten im Stadtgebiet befinden sich kleine, poröse Steinchen. Die Jüngsten unter uns fasziniert es schnell – denn es handelt sich beim eingesetzten Material nicht etwa um Schotter, sondern um Lava-Granulat.

Die Stadt möchte zukünftig Schotterflächen auf öffentlichen Plätzen und Anlagen vermeiden. Diese werden auf lange Sicht sogar rückgebaut. Weiterhin möchte der städtische Bauhof eine Sensibilisierung für das Thema schaffen und berät deshalb interessierte Bürgerinnen

**Senioren Tanzcafé in Pfungstadt**

PFUNGSTADT | Der Start ist am Samstag, 20.11.2021 im Mühlbergheim, Kantstraße 21. Wir heißen alle interessierten Seniorinnen und Senioren herzlich willkommen, denn Tanzen verbindet Menschen, macht fit und hebt die Stimmung. Gerade jetzt in der dunklen Jahreszeit. Für Kaffee, Kuchen

und Begrüßungssekt ist gesorgt. Weitere Termine im Dezember, Januar und Februar stehen schon fest. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an: Frau Elisabeth Koryl, Telefon 06157-83974 oder Frau Vivian Groapa (Seniorenbeauftragte), Telefon 06157-988-1163; E-Mail: vivian.groapa@pfungstadt.de.



**Herkömmliche Solarmodule** werden über dem eigentlichen Dach montiert und verändern die optische Wirkung des Gebäudes. Sogenannte Solarziegel hingegen lassen sich sehr unauffällig integrieren. (tm)

**Feuchte Wände im Keller?**

-ANZEIGE-

Nahezu jeder Hausbesitzer wird irgendwann mit nassen Wänden im Keller oder Wohnbereich konfrontiert. Durch Feuchtigkeit in Wänden entsteht Schimmel, Ausblühungen, Salpeter und

Abplatzungen, die Bausubstanz wird angegriffen. Besteht das Problem schon länger und bleibt unbehandelt, wird die Wohnqualität eingeschränkt. Gesundheitliche Folgen sind nicht auszuschließen.

Ben. Der Wert der Immobilie wird dadurch nachhaltig gemindert. Der Fachbetrieb BOA Bautenschutz löst Probleme mit feuchten Wänden zuverlässig. Von innen, ohne auszusachtern. Das System und die Produkte, die eingesetzt werden für (Horizontal- und Flä-

chensperren) sind technologisch revolutioniert. Die Wände werden trocken, bleiben garantiert atmungsaktiv und das Mauerwerk erhält seine natürliche Fähigkeit zur Wärmedämmung zurück. Die Wirksamkeit der in Deutschland hergestellten Produkte wurde von der staatlichen Materialprüfungsanstalt Nordrhein Westfalen bestätigt. Der Hersteller gibt eine Garantie auf die Wirksamkeit bis zu 25 Jahre (Ausführung durch einen Fachbetrieb). Anschließend können die Wände mit einem Sanierputzsystem weiterbehandelt werden.

**Fassadenhydrophobierung!** Fassaden sind dauerhaft der Witterung ausgesetzt. Sowohl Regen, Temperaturschwankungen als auch starke Sonneneinstrahlung können im Laufe der Jahre schadhafte auf die verwendeten Materialien einwirken. Nimmt eine Fassade ständig mehr Feuchtigkeit

auf, als sie wieder abgeben kann, kann dies Schäden verschiedenster Art begünstigen und den Wert der Immobilie drastisch mindern. Fassaden sollten unbedingt vor Feuchtigkeit geschützt werden. Ebenfalls wird die wärmedämmende Eigenschaft der Außenwände stark beeinträchtigt, wenn diese durchfeuchtet sind. Durchfeuchtete Putzfassaden führen zu Verschmutzungen, die ein Gebäude auch optisch in Mitleidenschaft ziehen. Die Lösung ist eine Fassadenhydrophobierung, die BOA Bautenschutz seit Jahren anwendet. Dabei wird die Fassade gereinigt und anschließend hydrophobiert mit einem wasserabweisenden Material. (Schlagregen kann nicht mehr in die Fassade eindringen, Algen haben keine Chance). Die Oberfläche bleibt diffusionsoffen. Die behandelte Fassade behält über viele Jahre ihre Optik. Ebenso kann eine Hydrophobierung als oberflächenschutz auf neue

Dispersions- und Mineralanstriche aufgebracht werden, was die Haltbarkeit des Anstriches erheblich erhöht. Der Fachbetrieb BOA Bautenschutz hat sich seit Jahren spezialisiert auf Bauwerksabdichtung mit verschiedenen Abdichtungssystemen von namhaften Herstellern.

**NEU: Besuchen Sie unseren Web-**

**Shop!** Rufen Sie an und vereinbaren einen Termin für eine kostenlose Beratung und Schadenanalyse vor Ort.

**BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH**  
 64625 Bensheim  
 Telefon 06251-9449544  
 oder 0179-5334256  
 www.boa-bautenschutz.de



**FASSADEN-HYDROPHOBIERUNG**



**FLÄCHENSPERRE.**

**BOA BAUTENSCHUTZ**

**FEUCHE WÄNDE • NASSE KELLER • SCHIMMEL**

- Bauwerksabdichtung (Horizontal- und Flächensperren) 25 Jahre garantierte Wirkung
- Rißverpressung/Druckwassersperrung
- Fassadenhydrophobierung
- Betonsanierung

**BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH**  
 Zertifizierter Fachbetrieb • 64625 Bensheim  
 Mobil: 01 79/5 33 42 56 • Tel.: 0 62 51/9 44 95 44  
 www.boa-bautenschutz.de

**NEU! BOA Webshop**

**Helfen Sie mit!**  
Für nette & solvente FAMILIEN aus dem Landkreis suchen wir zum Kauf: **Bau- oder Abrissgrundstücke Einzel- / Reihen- / Doppelhäuser 3-5-Zimmer-Wohnungen**

Schnelle & diskrete Abwicklung aus einer Hand – Verkauf nur an ausgewählte und solvente Kunden zu TOP-Konditionen!

Bei uns sind Sie die Nr. 1

VERKÄUFERDEUTSCHLAND  
IMMO SCOUT24  
PREMIUM PARTNER 2020

Pfungstädter Str. 14  
64347 Griesheim  
Mobil: +49 176 50135843  
E-Mail: mail@if-consult.de  
www.if-consult.de

**IF Consult**  
Vermarktung von Immobilien

**Trotz Corona-Pandemie: Der Immobilienboom hält an**

**Profitieren auch Sie** von unserem hervorragenden „Rundum-Service“ beim Verkauf Ihrer Immobilie: egal ob Haus, Wohnung oder Baugrundstück | mehr als 15 Jahre betreuen wir zuverlässig und erfolgreich Eigentümer bei der Suche nach dem geeigneten Käufer zu Top-Verkaufspreisen

GRIESHEIM | Im persönlichen Gespräch beraten wir Sie kompetent und sachkundig über die Werthaltigkeit Ihrer Immobilie sowie die aktuelle Nachfragesituation an ihrem Standort – gemeinsam legen wir unsere zielführende Vermarktungsstrategie fest, um den bestmöglichen Verkaufserlös zu erzielen. Neben der vollständigen Aufbereitung der Objektunterlagen können Sie von uns ein professionelles Verkaufs-Exposé mit adäquaten Bildern und optimaler Präsentation Ihrer Immobilie in den relevanten Medien (Print bzw. Internet) erwarten; selbstverständlich übernehmen wir auch die Vorprüfung geeigneter Käufer in Bezug auf Ihre Profilvorgaben und deren Solvenz – die Objektbesichtigungen mit vorausgewählten Interessenten finden natürlich pandemiegerecht als Einzeltermine un-

ter Einhaltung der gesetzlichen Hygiene-maßnahmen statt. Nach Auswahl des geeigneten Käufers begleiten wir Sie bei der zeitnahen Umsetzung eines rechtssicheren Kaufvertrages und Überwachen alle erforderlichen Schritte bis hin zur Kaufpreiszahlung – auch die abschließende Schlüsselübergabe an den/die neuen Besitzer realisieren wir mit Hilfe eines Übergabe-Protokolls für Sie. Bei uns stehen Sie als Mensch im Mittelpunkt – nicht von ungefähr wurden wir seit 2018 ununterbrochen als Premium-Partner im führenden deutschen Immobilien-Portal, dem „ImmobilienScout24.de“ ausgezeichnet. Wir freuen uns auf Sie – **Ihr Bernd Eppert Inhaber IF-Consult**  
Telefon: 0 61 55 -877 626  
E-Mail: mail@if-consult.de  
www.if-consult.de

**Unsere Premium-Highlights für Sie:**

- Keine Selbstbeteiligung im Elementarbaustein
- Verzicht auf den Einwand der groben Fahrlässigkeit bis zur Versicherungssumme
- Fahrraddiebstahl in Höhe von 1% der Versicherungssumme beitragsfrei versichert

**4 innovative Bausteine für Ihren Versicherungsschutz**

<b>1 Freizeit und Sport</b> ▪ Fahrraddiebstahl bis 10.000,- € ▪ Sportausrüstung bis 2.500,- € ▪ Reisegepäckversicherung bis 2.500,- €	<b>2 Elementar</b> ▪ Überschwemmung ▪ Erdbeben ▪ Rückstau durch Starkregen
<b>3 Glasversicherung</b> ▪ Mobiliarverglasung inklusive Keramikkochfeld ▪ Gebäudeverglasung	<b>4 Rund um die 4 Wände (bis je 500,- €)</b> ▪ Schlüsseldienst ▪ Rohrverstopfung ▪ Entfernung von Wespenestern

**Keine Selbstbeteiligung!**

**HEB seit 1897**  
Hausratversicherung. Einfach. Besser.

HEB-Hausratversicherung  
Marktplatz 3  
64283 Darmstadt

Tel.: 06151 493 500-0  
Fax: 06151 493 500-9  
kontakt@heb.de  
www.heb.de

**Rollrasenprofi | Werr liefert und verlegt Top-Qualitätsrasen**

**Das Frühjahr kommt schneller als man denkt | Anwachsgarantie**

BIBLIS | Rollrasen wird stetig populärer. Egal ob im Garten, bei Events, öffentlichen Grünanlagen oder in Schwimmbädern. Der traditionsreiche landwirtschaftliche Familienbetrieb „Rollrasen Werr“ ist Ihr richtiger Ansprechpartner, wenn es um Rasenverlegung, Gartenbewässerung oder Mäharbeiten durch Mähroboter geht. Er produziert, verkauft, verlegt – und gewährleistet Anwachsgarantie! „Persönliche Beratung und Service zeichnen unseren Betrieb aus, Ihre Wünsche werden wahr!“ so die Brüder Marvin und Kevin Werr. Der Betrieb liegt direkt an der B44 zwischen Bürstadt und Groß-Rohrheim nahe der A67 und ist zügig erreichbar. Für Garten- und Landschaftsbauer sowie Privatkunden werden bei Großmengen entsprechende Fahrzeuge bzw. Lastwagen eingesetzt. „Überzeugen Sie sich vor Ort bezüglich Qualität, Premium Sport- und Spielrasen, oder Schattentrasen. Gerne unterbreiten wir unkompliziert ein Angebot, auch für Sie, die eventuell noch keine Kunden sind“, so die Werrs. **Rollrasen Werr | Landwirtschaftlicher Betrieb Erlenhof**  
68647 Biblis/direkt an der B44 zw. Bürstadt & Groß-Rohrheim, nahe der A67  
Telefon 06245-9953800  
info@rollrasen-werr.de  
www.rollrasen-werr.de

ROLLRASEN WERR ZAUBERT im Handumdrehen Ihren perfekten Rasen.

**Baustoff Kramer in Crumstadt | Kompetenter Service rund um Bau und Renovierung**



EIN TEIL des Fuhrparks, damit es keine Lieferverzögerung gibt.



DAS FIRMENGELÄNDE: Baustoff Kramer bietet auf inzwischen auf 9.000 Quadratmeter eine Vielzahl an Baumaterialien an.

RIEDSTADT | Für Bauherren sowie all jene, die das eigene Heim in Teilen oder komplett renovieren möchten, gibt es im Ried nur eine Adresse, die rundum perfekten Service bietet: Baustoff Kramer in Riedstadt-Crumstadt. Das Unternehmen, das in der Friedrich-Ebert-Straße 24 zentral in der Ortsmitte angesiedelt ist und sein Firmengelände inzwischen auf 9.000 Quadratmeter erweitert hat, bietet neben sämtlichen für einen Rohbau benötigten Materialien inklusive Fenstern und Haustüren ein umfassendes Sortiment für den Innenausbau. Einen attraktiven Schwerpunkt bildet in dieser Hinsicht das Fliesenstudio, das mit einer Vielzahl von Mustervorschlägen aufwartet. Dabei präsentiert Baustoff Kramer exklusive Messeneuheiten von Wand- und Bodenbelägen ebenso wie in der Qualität erprobte, aber dennoch preiswerte Fliesen. Richtig ist bei Baustoff Kramer auch, wer Garten, Außenanlagen oder Einfahrt gestalten möchte. Eine Muster-schaufläche im Freigelände des Betriebes gewährt nicht nur Einblick in die Vielfalt der zur Auswahl stehenden Steine, Platten und Hölzer, sondern gibt auch mannigfaltige Anregungen zur Ausführung. Außerordentlich umfangreich ist die Produktpalette im Bereich Baumaterialien. Was ihr Herz erfreut, findet Hausherren wie Renovierer ganz gewiss im Sortiment von Baustoff Kramer, dessen Mitarbeiter sämtliche benötigten Werkstoffe, vom Kellerboden bis zum Dachstuhl, gerne direkt auf die Baustelle liefern. „Und wenn einer unserer Kunden Unterstützung

braucht, stehen wir ihm gerne mit unserem Fachwissen, Rat und Tat zur Seite, vermitteln auf Wunsch auch Handwerksbetriebe aus der Region, mit denen wir in der Zusammenarbeit gute Erfahrungen gemacht haben“. Den Einbau von Fenster- und Türellementen erledigt Baustoff Kramer mit eigenen Monteuren. Für die Auslieferung von Baumaterialien stehen im Unternehmen drei Kranfahrzeuge und ein Pritschenlasterbereit. Komplettiert wird der Fuhrpark durch zwei Montagefahrzeuge. (Christian Sorge)  
**Baustoff Kramer**  
Friedrich-Ebert-Str. 24  
64560 Riedstadt/Crumstadt  
Tel. 06148-99090  
Fax 06158-990998  
E-mail: mail@baustoff-kramer.de  
Web: www.baustoff-kramer.de  
Öffnungszeiten Montag bis Freitag von 07:30 bis 17:30 Uhr, Samstags von 07:30 bis 12:30 Uhr.

**„FENSTERLN... ne tolle Sache mit Werr-Afino-Fenster-Systeme“**

**baustoff kramer**

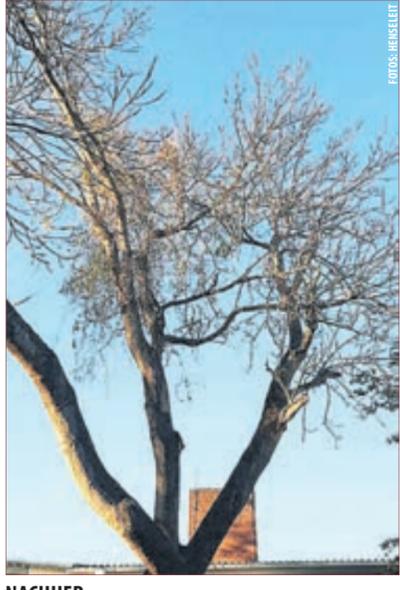
Bauelemente Werr-Fachbetrieb Fliesenstudio Haustüren Zimmertüren Garagentore Markisen

64560 Riedstadt-Crumstadt  
Friedrich-Ebert-Strasse 24  
mail@baustoff-kramer.de  
www.baustoff-kramer.de  
**FON 06158-9909-0**

Wir sind für Sie da  
Mo.-Fr. 7.30-17.30 Uhr  
Sa. 7.30-12.30 Uhr



VORHER



NACHHER

**Größere Rückschnitte von November bis Februar ratsam**

**Landschaftsgärtner Stefan Henseleit bietet fachmännische Pflege Ihres Gartens an**

DARMSTADT-DIEBURG | BERGSTRASSE | Die Jahreszeit von November bis Ende Februar bietet sich an für größere Rückschnitte. Ab März geht die Vegetationsperiode los und die Vögel beginnen mit dem Nestbau. Auch ist es ratsam, jetzt die Bäume von Parasiten wie den Knötchen oder Efeu zu befreien. Durch den Wildwuchs kann die Feuchtigkeit nicht trocknen und die Stellen können anfängen zu faulen und bieten Eintrittsstellen für Pilze. Brauchen auch Sie Hilfe in Ihrem Garten, egal ob bei dem Rückschnitt oder der fachmännische Pflege Ihrer Bäume, dann wenden Sie sich vertrauensvoll an uns. Ihr Fachmann für den Garten. (S. Henseleit)  
**Stefan Henseleit**  
Kontakt:  
Mobil: 0174-6665519  
E-Mail: landschaftsgaertner.da@gmail.com  
Internet: www.landschaftsgaertner-darmstadt.de

**bierfreund**  
Sonnenschutz GmbH

**GLAS NEU GEDACHT**  
WIPO DESIGN SOLUTIONS

Röntgenstraße 13 | 64291 Darmstadt  
Tel. 06151 9678983 | Fax. 06151 9678987  
**www.bierfreund-sonnenschutz.de**

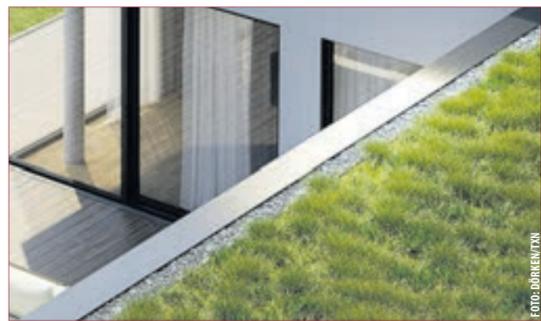
Markisen | Rollläden | Raffstoren | Innenliegender Sonnenschutz  
Insektenschutz | Garagentore | Sonnenschirme | Steuerungssysteme

## Gründächer werden gefördert

### Lebensqualität unter dem Flachdach

Häuser mit Flachdach sind zeitlos schön, bestechen durch ihre klaren Formen und gelten wieder als Inbegriff moderner Architektur. Darüber hinaus kann ein Flachdach begrünt werden und so den Wohnraum bis an die

frische Luft erweitern - von der wildwachsenden begrünten Fläche bis zum begehbaren Dachgarten mit Terrasse ist hier vieles möglich. Die Kosten dafür muss der Hausbesitzer nicht allein tragen. Denn naturnahe Gründächer



**DACHBEGRÜNUNGEN** liegen im Trend und werden im Rahmen einer Dachsanierung sogar staatlich gefördert. Wichtig ist dabei eine langfristig funktionssichere Flächendrainage. Fachhandwerker nutzen hierfür leistungsfähige Noppenbahnen mit aufkaschiertem Filtervlies. (tzn)

sind ökologisch wertvoll und werden deswegen staatlich gefördert. Wer ein Gründach im Rahmen einer Dachsanierung anlegt, kann einen Zuschuss durch die BAFA oder einen KfW-Förderkredit in Anspruch nehmen. Darüber hinaus gibt es in den einzelnen Bundesländern eine Vielzahl von Förder-Programmen. Die Gründe liegen auf der Hand: Gründächer verbessern das Stadtklima nachhaltig, tragen zur Luftreinhaltung bei, entlasten die Kanalisation und senken als natürliche Wärmedämmung den Heizenergieverbrauch. Wer über eine Dachbegrünung nachdenkt, sollte sich frühzeitig mit einem Fachbetrieb in Verbindung setzen. Die Experten kennen sich nicht nur mit den Fördermöglichkeiten bestens aus, sondern nutzen hochbelastbare Schutz- und Drainagesysteme wie Delta-Terraxx von Dörken als Flächendrainage unter dem Pflanzsubstrat. Weitere Informationen über die sichere Abdichtung von Gründächern unter [www.doerken.de](http://www.doerken.de) oder im Dachdecker-Fachbetrieb vor Ort. (tzn)

## Barrierefreies Bad

### Firma Schweitzer aus Riedstadt führt aus Staatliche Zuschüsse garantiert durch unseren Fachbetrieb

**RIEDSTADT** | Wer jetzt an eine barrierefreie Badmodernisierung denkt, kann auf Geld vom Staat hoffen. Unabhängig von Alter oder gesundheitlichen Einschränkungen kann der Bauherr bis zu 6.250 Euro pro Wohneinheit bei der KfW Bank beantragen. Staatliche Zuschüsse gibt es aber nur, wenn der Umbau fachgerecht ausgeführt und technische Mindestanforderungen erfüllt werden. Heimwerker bekommen die Zuschüsse nicht! Besser also sich von einem Sanitär-fachbetrieb vor Ort beraten zu lassen. Die Profis erklären die Details der Förderrichtlinien und kennen alle Normen für die barrierefreie Badgestaltung. Da Sanitärfachleute die Arbeiten ausführen, genießt der Auftraggeber den Schutz der werkvertraglichen Gewährleistung. Dies erleichtert im Schadensfall den Austausch defekter Sanitärprodukte. Pflegebedürftige Senioren unterstützt ihre Krankenkasse mit 4.000 Euro pro Person beim barrierefreien Badumbau. Das Geld muss nicht zurückgezahlt werden. „Wir bieten individuelle

Lösungen für jedes Bad an“ so der Inhaber der Firma Bad- und Raumgestaltung Werner Schweitzer aus Riedstadt. Zum Festpreis tauscht der Fachbetrieb die Badewanne gegen eine barrierefreie Dusche aus. Montiert an der Wand Haltegriffe: darin hängt ein Duschsitz, der auf den Boden heruntergelassen werden kann. Auch junge Familien entdecken die Vorteile eines barrierefreien Bades. Oft ist neben der Badewanne die bodengleiche Dusche. Viele rüsten auch gleich ihr WC um: In ein Modell bei mit warmem Wasser und warmer Luft zum Trocken föhnen. Eine große Erleichterung, in Zeiten der Ansteckungsgefahr durch das Coronavirus, in dem man wegen der Klorollen im Supermarkt anstehen musste. (gg) Beratung zum barrierefreien Badumbau und den Zuschüssen gibt: **Bad- und Raumgestaltung Werner Schweitzer** Max-Planck-Straße 1, 64560 Riedstadt Mobil: 0178-3390285 Telefon 06158-74772 E-Mail: [info@werner-schweitzer.de](mailto:info@werner-schweitzer.de)

## BAD- UND RAUMGESTALTUNG WERNER SCHWEITZER

**AUCH TEILSANIERUNG**

- Seniorengerechter
- Badumbau wie z.B.
- Wanne raus, begehbare Dusche rein
- Laminat und Parkett
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Renovierungen

Max-Planck-Straße 1  
64560 Riedstadt  
Telefon 0 61 58 - 74 77 72  
Mobil 0178 - 33 902 85  
[info@werner-schweitzer.de](mailto:info@werner-schweitzer.de)

**PLANUNG & AUSFÜHRUNG ALLES AUS EINER HAND**



Fachgerechter Einbau gewährleistet staatliche Zuschüsse.



**BASKETBALL BEI DER CONCORDIA:** Die 1. Herrenmannschaft konnte sich in ihren ersten beiden Spielen über Siege freuen. Die Heimspiele finden immer in der Wilhelm-Leuschner-Halle in Pfungstadt statt und beginnen jeweils um 16 Uhr. Interessierte und Sportbegeisterte können sich an folgenden drei Terminen die Spiele anschauen: Samstag, 13. November 2021, Samstag, den 04. Dezember und Samstag, den 11. Dezember 2021. Infos zu der Abteilung und den Trainingszeiten findet man unter <http://www.concordia-pfungstadt.de>. **SPENDENAKTION FÜR DIE JUGENDARBEIT:** Der Sportclub Concordia Pfungstadt e.V. bietet dieses Jahr, auch auf Grund des 70ig jährigen Bestehens des Vereins, ein von Mitgliedern gestaltetes Kochbuch an. Die Kochbücher bekommt man auf der Eberstädter Straße beim "Spielwaren Markt", bei "Excellent", der Buchhandlung "Melibokus" und im Gottesdienst der katholischen Kirche. Mit der Spende für das Kochbuch wird die Jugend im Verein unterstützt. Wir planen für nächstes Jahr wieder mehr Angebote für Kinder und Jugendliche. Das Kochbuch, mit vielen leckeren Gerichte, Kuchen und anderem, ist bestimmt auch dafür geeignet, es zu Weihnachten zu verschenken. Zusätzlich ist es erhältlich über die Mail [kochbuch@concordia-pfungstadt.de](mailto:kochbuch@concordia-pfungstadt.de).

## Die Altmanns

### Warum ist die Banane krumm?

**ZWINGENBERG** | Christof und Vladi Altmann laden kleine und große Zuschauer zu einem fröhlichen Liedermittmachprogramm unter dem Motto „Warum ist die Banane krumm?“ ein. Sie treffen dabei auf verliebte Löwen in Afrika, Koala-Bären und Kängurus in Australien, dressierte Frösche, eine fantastische Gemüse-Band und lösen natürlich auch das Rätsel um die

krumme Banane. Das Sammelsurium der zum Einsatz kommenden Instrumente ist dabei ebenso bunt und vielfältig wie das gesamte Programm. Neben Gitarre, Akkordeon, Kontrabass, Geige, Klavier und Trommeln kommen Musik-Früchte, Schellenstecken, das Garten-Klatschbrett und ein Gieskannen-Bass auf der Bühne zum Einsatz. Das Pub-



GEEIGNET für Kinder & Erwachsene v. 3-93 Jahren.

likum darf natürlich nach Herzenslust Mitsingen, Klatschen und Lachen. Und für mutige Kinder gibt es eine ganze Reihe von Möglichkeiten, direkt auf der Bühne mit dabei zu sein. Ein Rätsel bleibt vorerst allerdings, weshalb Oma Hinze plötzlich mit ihren alten Waschbrett mitten in die Vorstellung hineinspringt. Termin: 8. Dezember 2021, 16-17 Uhr. Dauer: ca 60 Minuten. Eintritt 5 €. Geeignet für Kinder und Menschen zwischen 3 und 93 Jahren Kein Vorverkauf und keine Reservierung – nur Abendkasse und freie Platzwahl. Keine Kinderermäßigung. Theater Mobile, Am Obertor 1, 64673 Zwingenberg, [mobile-zwingenberg.de](http://mobile-zwingenberg.de).

## Wasserrettungsdienst 2021

### Starke Leistung der ehrenamtlichen Retter

**PFUNGSTADT** | Die Wasserrettungsdienst-Saison 2021 am Eicher See ist am 5. September zu Ende gegangen. Die DLRG Pfungstadt blickt dabei auf Grund der Pandemielage auf eine herausfordernde Saison zurück. In der Rückschau ist sich die technische Leitung jedoch einig, war es keine schlechte Saison. Dabei machen vor

allem die Stundenzahlen und die zunehmende Aktivität von Jugendlichen Mut. So leisteten Wachleiter, Bootsführer, Rettungsschwimmer, Sanitäter, Taucher und Helfer in der Saison 2021 mehr als 17% mehr Dienststunden gegenüber 2020 am Eicher See. "Mit 1323 Stunden haben wir auch nur

knapp die Stundenzahl aus dem Jahr 2019 - also der Vor-Pandemie-Zeit - verpasst", freut sich technischer Leiter Marcus Siesenop über die Unterstützung der Ehrenamtlichen. Das sei insbesondere eine große Leistung, weil die Saison auf Grund der Bundesnotbremse erst zu Pfingsten starten konnte und damit deutlich kürzer gewesen sei als vor der Pandemie. Herausfordernd war insbesondere die Vorbereitung der Saison: "Lange Zeit war unklar, wann und unter welchen

ment geleistet haben", so die Jugendleiterin. Dem pflichtet auch Dirk Kopp bei und freut sich über die gelungene Integration des Zeltlagers an der Wasserrettungsstation in diesem Jahr. Größte Problemzone bleibt der Rhein. Nicht ganz so positiv fällt die Bilanz der Pfungstädter DLRG-Ortsgruppe beim Blick auf das Einsatz-Geschehen aus: "Leider mussten wir schon zu Beginn der Saison wieder eine Suchaktion nach einem untergegan-



Umständen der Wasserrettungsdienst beginnen kann. Auch die Arbeitssätze zur Vorbereitung der Wasserrettungsstation konnten nur eingeschränkt durchgeführt werden", erläutert Dirk Kopp als Einsatzleiter der Pfungstädter Lebensretter. "Dass wir doch an Pfingsten gut gestartet sind, haben wir dem Engagement und der Geduld unserer Aktiven zu verdanken", so Kopp. So seien die notwendigen Corona-Tests vor der Abfahrt schnell zur Routine geworden und die zunehmende Impfquote unter den Einsatzkräften habe wieder mehr Sicherheit gegeben. "Zu der guten Stunden-Bilanz haben auch vor allem die Jugendlichen gut beigetragen", freut sich Jugendleiterin Mareike Strauch und verweist auf eine Steigerung der Aktiven-Stunden durch Jugendliche am See von mehr als 72 Prozent im Vergleich zum Vorjahr. Außerdem seien die Helferstunden von Jugendlichen am See seit 2016 kontinuierlich gestiegen. "Wir denken, dass hier auch die Durchführung unseres Zeltlagers an der Wasserrettungsstation sowie die Kinder- und Jugendübernachtungen der vergangenen Jahre am See einen Beitrag zum gestiegenen Engage-

ment geleistet haben", so die Jugendleiterin. Dem pflichtet auch Dirk Kopp bei und freut sich über die gelungene Integration des Zeltlagers an der Wasserrettungsstation in diesem Jahr. Größte Problemzone bleibt der Rhein. Nicht ganz so positiv fällt die Bilanz der Pfungstädter DLRG-Ortsgruppe beim Blick auf das Einsatz-Geschehen aus: "Leider mussten wir schon zu Beginn der Saison wieder eine Suchaktion nach einem untergegan-

## Solar-Kataster Hessen gibt Auskunft

**HESSEN** | Die Umweltberatung der Gemeinde Seeh.-Jugenheim informiert, dass das „Solar-Kataster Hessen“ weiterhin kostenfrei genutzt werden kann. Haus- und Grundbesitzer haben hier die Möglichkeit, online die Eignung von Teilflächen eines Daches sowie die Wirtschaftlichkeit einer Solaranlage für Gebäude oder Grundstücke zu berechnen. Es kann ermittelt werden, wieviel CO2 mit einer Anlage eingespart wird.

## Friedrich Friedrich

Darmstädter Speditions- und Möbeltransportgesellschaft mbH

**DMS**  
UMZUG & LOGISTIK

- familienfreundliche Arbeitszeiten
- viel PS und Abwechslung
- Hilfe beim Deutschlernen
- Kolleg\*innen, die Teamwork leben

**Wir suchen > Fahrer\*innen für Umzüge**

Noch Fragen? Wir helfen gern weiter.  
 > [bewerbung@friedrich-umzug.de](mailto:bewerbung@friedrich-umzug.de) > 06155/8367-50 (Nelli Richter)

## 1700 Jahre Jüdisches Leben in Deutschland

Konzert mit Kol Colé | Neue Facetten Jüdischer Musik

GROSS-UMSTADT | Die Musiker aus der Ukraine, Moldawien und Deutschland haben sich in Köln zusammengefunden, um ihrer Liebe zu osteuropäischer, jüdischer und orientalischer Musik Ausdruck zu verleihen. Jeder Musiker des Ensembles Kol Colé hat seinen ganz eigenen musikalischen Werdegang hinter sich. Wenn sie gemeinsam spielen, entsteht eine neue, lebendige Musik, eine Mischung von Klezmer, Volksliedern aus Osteuropa, jüdischen Tangos und Chansons, traditi-

nell sephardischen und spirituellen hebräischen Liedern und eigenen Kompositionen im Kontext. Das Programm drückt die ständige Suche der Musiker aus, mit ihrer Musik in dem Spannungsfeld zwischen jüdischen, muslimischen und christlichen Elementen ein harmonisches Miteinander zu finden. Das Konzert findet am 25.11.21 um 19 Uhr statt. Eintritt frei. Freiticket erforderlich, buchbar unter [www.gross-umstadt.de](http://www.gross-umstadt.de). Veranstaltungsort ist 64823 Groß-Umstadt, Rittersaal im Pfälzer Schloss.



BEIM GEMEINSAMEN SPIEL der Musiker entsteht eine neue, lebendige Musik.

## Adventliches Alphornblasen | 5. Dezember



DARBIEGUNG DES ALPHORN-ENSEMBLES aus Biebergemünd-Kassel im Spessart. Adventliche Texte und Lieder mit Orgelbegleitung von Lukas Best und Jakob Mertesacker. Die Veranstaltung findet Open Air von 14:00 bis 17:00 Uhr im Klostersgarten statt. Ort: 64807 Dieburg, Minnefeld 36. Mehr Termine unter [darmstadt-dieburg-entdecken.de](http://darmstadt-dieburg-entdecken.de)

## Das Neue Energielabel für Lichtquellen

Schluss mit Plus auf den Verpackungen von Lichtquellen wie LEDs: Das neue Energielabel ist seit 1. September 2021 gültig und zeigt nur noch die Effizienzklassen A (beste) bis G (schlechteste), erklärt die Brancheninitiative licht.de. Die Umstellung wurde nötig, weil LEDs immer stromsparender werden. Damit die oberen Klassen zunächst frei bleiben, wurden Lichtquellen heruntergestuft: „Zuvor auf dem Markt erhältliche

Lichtquellen mit A++ erhalten mit dem neuen Label maximal Effizienzklasse D bis F“, erläutert Dr. Jürgen Waldorf, Geschäftsführer von licht.de. Erst mit weiteren Effizienzsteigerungen können Leuchtmittel höheren Klassen zugeordnet werden. Schon seit den Neunzigerjahren hilft das Energielabel Verbrauchern, auf einen Blick stromsparende Produkte zu erkennen und eine umweltbewusste Kaufent-



WIE DAS NEUE ENERGIELABEL für Lichtquellen aussieht und was sich geändert hat, fasst [www.licht.de](http://www.licht.de) online zusammen.

## Entdecken, Genießen und unterstützen in Darmstadt und Umgebung

Der Gutscheinbuch.de Schlemmerblock erscheint in neuer Frische | mit Top 2:1-Gastronomie- und Freizeitangeboten für Darmstadt und Umgebung

DARMSTADT UND UMGEBUNG | Nach langem Warten ist ab sofort wieder Genießen auf ganzer Linie angesagt: Die neue Auflage des Gutscheinbuch.de Schlemmerblock erscheint im Pocketformat deutschlandweit in 190 Regionen. Mit dem Gastronomie- und Freizeitführer dürfen sich Genießer auf att-raktive 2:1-Gutscheine freuen.

Das exklusive 2:1-Prinzip des Marktführers: Egal ob ein gemütliches Abendessen mit der Familie, ein Kinoabend mit Freunden oder Spiel, Spaß und Action im Freizeitpark. Die 2:1-Gutscheine des Gutscheinbuch.de Schlemmerblock haben großes Sparpotenzial.

Zu zweit in einem der teilnehmenden Restaurants gibt es das zweite, wertgleiche oder günstigere Hauptgericht gratis. Im Eiscafé bekommt man den zweiten Eisbecher und im Hochseilgarten den zweiten Eintritt geschenkt. Alternativ gewähren einige Freizeitanbieter eine Gesamtersparnis von mindestens 30,00 €.

Die Corona-Angebote: Noch nie zuvor hatten es Gastronomen schwieriger: geschlossene Läden – keine Gäste. Durch die enge Zusammenarbeit mit den Gastrono-



WIR VERLOSEN 5 GUTSCHEINBÜCHER: Schicken Sie eine Postkarte an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt mit Angabe des Stichworts: „Gutscheinbuch“. Einsendeschluss ist der 5. Dezember 2021. Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an, denn der Verlag schickt Ihr Exemplar direkt an Sie. Viel Glück!

men, deren Teilnahme im Schlemmerblock kostenlos ist, entstand ein zusätzliches Angebot. Ganz bequem kann für Homeservice oder Abholung bei dem Gastronomen bestellt und ganz nach dem Motto „2x Genuss, 1x Rabatt, 1x Support“ Geld gespart werden. Die Zusatzangebote sind in den Teilnehmerlisten mit folgenden Symbolen gekennzeichnet: A, H, C (Abholung/Homeservice/Corona-Angebote).

Die Highlights: In der Neuauflage des Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Darmstadt & Umgebung sind viele langjährige Teilnehmer, aber auch neue Restaurants und Freizeitanbieter mit dabei. Einige Highlights der Auflage 2022 sind: Restaurant Sitte in Darmstadt, Shiraz Restaurant in Darmstadt, Restaurant Poseidon in Darmstadt, Die

Kirchmühle in Pfungstadt, Sausalitos in Darmstadt, Odenwald-Therme in Bad König, Kinopolis in Darmstadt, Dino Adventure Park in Weiterstadt, Holiday Park in Haßloch.

Hohe Sparwerte: Der Gutscheinbuch.de Schlemmerblock beschert nicht nur schöne Erlebnisse, sondern schon auch den eigenen Geldbeutel. Der Gesamtwert der Gutscheine liegt bei mehreren Hundert Euro pro Block. Bereits mit dem zweiten eingelösten Gutschein hat sich die Anschaffung meist schon gelohnt.

In jedem Gutscheinbuch.de Schlemmerblock wartet außerdem ein zusätzliches Geschenk: Die GutscheinbuchPlus-Card gewährt Zugriff auf über 6.000 weitere kostenlose Online-Coupons mit 2:1-Angeboten für ganz Deutschland.

Titel: Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Darmstadt & Umgebung 2022, Preis pro Block: 21,90 Euro statt 39,90 Euro UPE (Code SBL22 bei telefonischen und Online-Bestellungen angeben und Block zum Sonderpreis erhalten, ab drei bestellten Exemplaren versandkostenfreie Lieferung). Gültigkeit Block: ab sofort bis 01.12.2022. Erhältlich: im Handel, unter [www.gutscheinbuch.de](http://www.gutscheinbuch.de) oder unter der Bestell-Hotline 01806-202607 (20ct/Anruf aus dem dt. Festnetz, max. 60ct/Anruf aus dem Mobilfunk).

## Weihnachtskonzert des ESOC Chorus

DA-EBERSTADT | Endlich wieder Weihnachten mit Chormusik live! Unter dem Titel „Bethlehem, du kleine Stadt“ präsentiert der ESOC Chorus am 10. Dezember um 20 Uhr in der

Eberstädter Christuskirche, Heidelberger Landstraße 155, 64297 Darmstadt-Eberstadt, neben bekannten deutschen Liedern zur Advents- und Weihnachtszeit auch englische, französische und spanische Weisen.



GESUNGEN WERDEN bekannte deutsche Lieder zur Advents- und Weihnachtszeit, auch englische, französische und spanische Weisen.

## Für ein würdevolles Lebensende

Bickenbach unterzeichnet „Charta zur Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen“

BICKENBACH | In feierlichem Rahmen unterzeichnete die Gemeinde Bickenbach am 30. September die „Charta zur Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen“ und schließt sich mit dieser symbolischen Geste einer Reihe weiterer Institutionen und Organisationen an, die die Initiative der Deutschen Gesellschaft für Palliativmedizin, des Deutschen Hospiz- und Palliativverbands und der Bundesärztekammer unterstützen. Mit Beschluss vom 15. Juli 2021 hatte sich die Gemeindevertretung der Gemeinde Bickenbach zu diesem Schritt entschlossen, nachdem das

## Eine Einladung zum Platznehmen

Eschollbrücker Konfirmanden erneuern alte Bank

PFUNGSTADT | ESCHOLLBRÜCKEN | Die Idee entstand bereits 2019, gemeinsam mit dem Ortsbeirat Eschollbrücken und der finanziellen Spende von Frau Heck, die Sitzbank zusammen mit Jugendlichen zu renovieren. „Auch wenn das Wetter sehr wechselhaft war, haben wir es geschafft.“ Und gemeinsam mit Frau Heck wurde eine kleine Erstbesitzung gefeiert.

(Kai Becker)



EINE KLEINE ERSTBESITZUNG wurde gemeinsam mit Frau Heck in Pfungstadt-Eschollbrücken gefeiert.



**IMMOBILIEN UND GRUNDBESITZ GMBH**  
Unser Fokus ist Ihr Wohn(r)aum

Eberstädter Straße 22  
64319 Pfungstadt  
Tel.: 0 61 57 / 955 53 73  
info@heiner-grundbesitz.de

**Kostenlose Wertermittlung**  
Sie möchten den aktuellen Wert Ihrer Immobilie erfahren?  
Kostenfreie und unverbindliche Wertermittlung Ihrer Immobilie.  
Rufen Sie uns an.

Das Konzert findet unter 2G-Bedingungen statt, das heißt, Zugang nur für Geimpfte und Genesene mit Nachweis. Ausnahmen: Schüler mit Schultest und Kinder unter 6 Jahren (kein Test). Es gilt Maskenpflicht bis zum Platz! Damit sich alle Zuhörer wohl und sicher fühlen, bittet der Chor dar-

um, nur die mit Programmen gekennzeichneten Plätze zu nutzen. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Achtung: Wenn sich die gesetzlichen Vorschriften aufgrund der Coronapandemie ändern, kann es zu kurzfristigen Änderungen kommen. (ESOC Chorus)

Pflegedienst Hessen-Süd. Wir suchen: Pflegehelfer (m/w), Hauswirtschaftliche Mitarbeiter (m/w). Wir bieten: ein starkes, engagiertes Team, vertrauensvolles Miteinander, unbefristete Verträge, umfassende Einarbeitung und Fortbildung.

Die Kinderoase in Eberstadt verlost vier Einkaufs-Gutscheine im Wert von je 25,00 Euro

SO KÖNNEN SIE EVENTUELL AUCH EINEN GUTSCHEIN GEWINNEN: Schicken Sie eine Postkarte mit dem Lösungswort an die Frankensteiner Rundschau, Bürgermeister-Lang-Straße 9 in 64319 Pfungstadt. Einsendeschluss ist der 05.12.2021.

DARMSTADT-EBERSTADT | Die Kinderoase an der Modaubrücke bietet seit 1992 trendige, funktionelle Bekleidung für Kinder und Damen. Ob Sommer oder Winter, jung oder alt! In der Kinderoase ist für jedem etwas dabei wie Hosen, Kleider, Sweats, Shirts, Bademode, Tag- und Nachtwäsche und die passenden Accessoires sowie Tücher, Mützen, Schals, Handschuhe und vieles mehr!



HEIKE DIETZ: „Herzlich willkommen in der Kinderoase, Heidelberger Landstraße 228 in 64297 Darmstadt-Eberstadt, Telefon 06151-594263.“

Herzlichen Glückwunsch! „Spielwaren Mark Pfungstadt“ gratuliert seinen fünf Gutscheingewinnern von der letzten Ausgabe: Renate Tuhy, Gabriela Krump, Barbara Jauch und Elke Spangenberg (Pfungstadt), Magda Madani (Eberstadt).

LÖSUNGSWORT BITTE HIER EINTRAGEN:

Grid for entering the solution word, numbered 1 to 17.

Word search puzzle with clues in German. The word 'Kinderoase' is highlighted in the grid.

Bei jedem Einsatz dazulernen

Zeitarbeit statt Arbeitslosigkeit

Ohne abgeschlossene Berufsausbildung ist es auf dem Arbeitsmarkt nicht einfach: Unzureichende Qualifikationen ziehen oft längere Arbeitslosigkeit nach sich, beides wirkt für viele Arbeitgeber

eher abschreckend. Eine Umfrage des Instituts der Deutschen Wirtschaft in Köln (IW) unter rund 8.300 Zeitarbeitenden ergab, dass 60 Prozent keine Ausbildung haben und Zeitarbeit nutzen, um beruflich weiterzukommen und sich zu qualifizieren. „Wer Arbeit

sucht und sich für Zeitarbeit entscheidet, lernt mit jedem Einsatz dazu,“ weiß Petra Timm, Sprecherin von Randstad Deutschland. „Zeitarbeit bietet aber nicht nur wertvolle Arbeitspraxis durch den Einsatz in verschiedenen Unternehmen. Größere Personaldienstleister investieren zudem sehr zielgerichtet in die Weiterbildung der Mitarbeitenden. Das ist eine Win-Win-Situation für alle Beteiligten.“ Viele Arbeitnehmer, die bei einem Personaldienstleister angestellt sind, schätzen vor allem die Möglichkeit, sich Unternehmen genau ansehen zu können, ohne direkt an sie gebunden zu sein. Sie gewinnen mit ihren Einsätzen nicht nur an Erfahrung, sondern sammeln auch wertvolle Kontakte. Und wenn Kundenunternehmen mit den Mitarbeitern auf Zeit zufrieden sind, geschieht es relativ häufig, dass sie ihnen ein lukratives Angebot machen. Weitere Informationen unter www.randstad.de.



Kinder aufgepasst! Der Nikolaus kommt zu Besuch!

DA-EBERSTADT | Bringt Euren rechten Stiefel bis zum 9. Dezember in die Kinderoase! Der Nikolaus füllt ihn mit Allerlei und bringt ihn am 10. Dezember zwischen 16.00 Uhr und 17.30 Uhr wieder vorbei. Bringt an diesem Tag euren linken Stiefel mit, damit er sieht, wem gehört das gute Stück. Dass Euch vergeht die Wartezeit, gibt's an diesem Tag Kinderpunsch, Glühwein und noch so manche Leckerei!

Kinderoase Kinder und Damenmoden Heike Dietz Heidelberger Landstraße 228 64297 Darmstadt-Eberstadt Telefon 06151-594263 www.kinderoase-eberstadt.de Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 9-13 Uhr, Di, Do+Fr. 14:30-18:00 Uhr, Mi nachm. geschlossen.

Small grid puzzle with numbers.

LIEBE KINDER, EUER BESUCH LOHNT SICH BESTIMMT! Der Stiefel hat's nämlich in sich! Laßt Euch einfach überraschen... auf zur Kinderoase!

PROKOPP PERSONALDIENSTLEISTUNGEN. WIR SUCHEN Mitarbeiter (m/w/d) in Gernsheim und Umgebung. Ab sofort sind wir wieder in unserem Gernsheimer Büro Mo. + Mi. von 8-12 Uhr für Sie da: Kommissionierer, Staplerfahrer, Produktionsmitarbeiter, Schlosser.

Haus Sonnenhügel. Komm in unser Team! Wir suchen jeweils eine Pflegefachkraft\* Pflegehilfskraft\* Eignung entscheidend, Geschlecht unerheblich. Sehr gute Konditionen! Seniorenheim Haus Sonnenhügel 64397 Modautal-Hoxhohl Tel. (061 67) 91 33-0 info@haussonnenhuegel.de

Wir kaufen Wohnmobile und Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Wohnmobilcenter Am Wasserturm

NEBENJOB. Hallo Praktikant:innen! 2 Praktikumsstellen frei. Gaststätten besuchen und darüber berichten. Schreiben Sie gerne? Hallo Rentner, Hausfrauen. Telefonjob zuhause! Für Rentner, Hausfrauen u.a.

GESUNDHEIT & FITNESS. Jetzt Nichtraucher werden - natürlich, sanft, nachhaltig. Easy-Fit-Zirkel in Eberstadt: Ab 49,00 € / Monat.

ZEITARBEIT ist für viele ein guter Weg, um auch ohne abgeschlossene Ausbildung in die berufliche Zukunft zu starten. Medizinische Fußpflege Ausbildung zur Fachfußpflegerin.

AUSBILDUNG. Medizinische Fußpflege Ausbildung zur Fachfußpflegerin. URBANUS Darmstadt Tel. 06151-9577-848

URLAUBS-ANGEBOTE. Ferienhaus auf Insel Usedom - kinderfreundlich. Ihr Handwerker vor Ort. Qualität, die begeistert!

DIENSTLEISTUNGEN. Flyer-Druck, Gestaltung und Verteilung. Ihre neue Website erstellen wir günstig für Sie!

BAUEN. Tresorbau Balkmann: bis 50% - Schlüsseldienst. Baustoff Kramer - Bauelemente - Fenster.

Stork Haustechnik GmbH: Stark im Service! Einbruchschutz: Automatik-Rollläden von Götz.

Sanitärinstallation - Heizung - Spenglererei - Solar. Feuchte Wände? Nasse Keller? Schimmel? Flyer-Druck, Gestaltung und Verteilung.

VERKÄUFE. Küchenmaschine „Ambiano“ mit Kochfunktion. ANKÄUFE. Kaufe Schallplatten, LPs, Singles, Ansichtskarten.

SIE SUCHT IHN. Suchst Du auch Deinen „Traumpartner“? KREATIVES MALEN. Kreativ malen: Malgruppe hat noch Plätze frei!

FLIESSTEXTANZEIGEN. Bitte füllen Sie die Kästchen gut lesbar aus in Gross- und Kleinbuchstaben. Grundpreis bis 4 Zeilen: 7.90 € INCL. MWST.

ANZEIGE PER EMAIL AUFGEBEN. Leicht gemacht! Schicken Sie gleich eine E-Mail an redaktion@frankensteiner-rundschau.de.

AUF CHIFFRE ANTWORTEN. Es ist denkbar einfach: Ihr Antwortschreiben stecken Sie bitte in einen frankierten Briefumschlag.

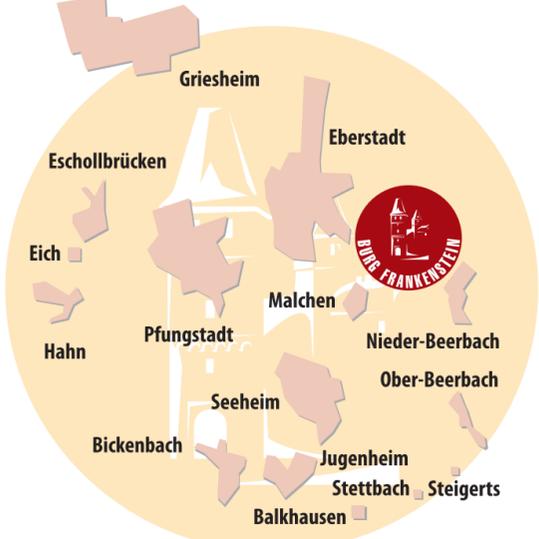
ANZEIGE PER EMAIL AUFGEBEN. Leicht gemacht! Schicken Sie gleich eine E-Mail an redaktion@frankensteiner-rundschau.de.

AUF CHIFFRE ANTWORTEN. Es ist denkbar einfach: Ihr Antwortschreiben stecken Sie bitte in einen frankierten Briefumschlag.

BIS 4 ZEILEN 7.90 € JEDE WEITERE ZEILE 2.90 € Ihre Fließtextzeile erreicht 43.500 Haushalte!

DAS VERBREITUNGSGEBIET

Die Frankensteiner Rundschau erreicht 43.200 Haushalte durch kostenlose Verteilung Eine Rundschau rund um die Frankensteiner Region



IMPRESSUM. DIE FRANKENSTEINER RUNDschau IST EINE UNABHÄNGIGE LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG... Verlag und Herausgeber: Verlag Frankensteiner Rundschau. Vertrieb: Butt Prospektverteilung.

MEHRTEXT PRO ZEILE: 2.90 € INCL. MWST. Meine Anschrift: Name, Straße, PLZ/Ort, Telefon. Bitte Abbuchung von folgendem Konto: Geldinstitut, Kontonummer, Bankleitzahl, Datum/Unterschrift.



## Fallstricke vermeiden bei Immobilienschenkungen

BICKENBACH | Wollen Sie zu Lebzeiten Immobilien überschreiben, gibt es rechtliche Fallstricke, die Sie kennen müssen, damit Ihre Zuwendung beim Empfänger nicht nur ankommt, sondern auch möglichst verbleibt. Diese könnten bei ungeschickter Planung mit unnötigen Forderungen des Erbschaftssteuerfinanzamts, des Sozialamts oder von Pflichtteilsberechtigten konfrontiert werden: Erbschaften, Vermächtnisse und Schenkungen sind steuerpflichtig, wenn sie bestimmte Freibeträge überschreiten. Je nachdem, wie nahe Sie Ihren Erben, Vermächtnisnehmern und Beschenkten stehen, sind diese in eine von drei Steuerklassen einzugruppieren.

Und ihnen stehen höhere oder niedrigere Steuerfreibeträge zur Verfügung. Ehegatten haben z.B. einen Freibetrag von 500.000 Euro, Kinder einen von 400.000 Euro, fremde Personen und sogar nichteheliche Lebensgefährten nur einen von 20.000 Euro. Schenkungen spielen auch eine Rolle, wenn Ihr Geld irgendwann nicht mehr ausreicht, um Ihre Pflege zu finanzieren. Haben Sie weniger als 10 Jahre zuvor Vermögen übertragen, können Sie entweder die Rückübertragung des Vermögens verlangen oder jedenfalls, dass der Empfänger Ihnen die Pflege bezahlt. In der Praxis macht meistens das Sozialamt diese Forderungen geltend.



MARTIN WAHLERS, Rechtsanwalt/Mediator.

Und: Ehepartner, Eltern und Abkömmlinge (Kinder, Enkel, etc.) gehören zum Kreis der Pflichtteilsberechtigten. Wenn sie erbt sind, haben Sie zwar keinen direkten Anspruch auf den Nachlass. Der Pflichtteilsanspruch gibt Ihnen aber das Recht, von den Erben einen Geldbetrag in Höhe von 50 % des gesetzlichen Erbteils zu fordern. Hierbei wird auch berücksichtigt, was an Vermögen „kurz“ vor dem Tod abgefließen ist.

**Martin Wahlers**  
Rechtsanwalt/Mediator  
Fachanwalt für Familienrecht  
Fachanwalt für Erbrecht  
Fachanwalt für Versicherungsrecht  
Dingeldein • Rechtsanwälte  
64404 Bickenbach  
Telefon 0 62 57 / 8 69 50  
www.dingeldein.de

## ARBEITSRECHT

Kündigung, Abmahnung, Betriebsübergang, Abwicklungs- und Aufhebungsvertrag, Abfindung, usw.



Kontakt:  
Bickenbach ☎ 0 62 57 / 8 69 50

Rechtsanwältin  
Anne Dingeldein

Kanzlei **Dingeldein** • Rechtsanwälte  
64404 Bickenbach, Bachgasse 1+3 • www.dingeldein.de

www.timepartner.com

## WIR LADEN SIE EIN! KOMMEN SIE ZU EINEM UNSERER VORSTELLUNGSTERMINE:

**Mo, Mi oder Fr um 10:00 Uhr**  
Wir suchen für die Bereiche **Logistik, Industrie und Produktion** mit und ohne Schichtbereitschaft in Darmstadt und Umgebung.

Wir freuen uns auf Sie! TimePartner Personalmanagement GmbH  
Heidelberger Straße 10, 64283 Darmstadt, Telefon +49 6151-66706-0  
darmstadt@timepartner.com, www.timepartner.com

**TimePartner** Your best partner.

**SUCHE FLIESENLEGER (M/W/D)**  
in Vollzeit auf selbständiger Basis  
Führerschein & PKW erforderlich  
Firma E. Piroddi  
64560 Riedstadt  
Telefon 0173-599 77 99  
Web: e-piroddi.de



TIM-FOTO: DAWITRO/23RF/RAUSSTAD

## Karriere machen in Pflegeberufen

Am 12. Mai war Tag der Pflege

Langweilige Routine? Wer sich für einen Beruf in der Pflege entscheidet, braucht das bestimmt nicht zu befürchten.

Zum einen vergrößert und verändert sich das medizinische Wissen ständig. Denn Pflegekräfte lernen permanent

**DER ARBEITSALLTAG VON PFLEGEKRÄFTEN** ist von Abwechslung geprägt. Wer sich für den anspruchsvollen Beruf entscheidet, lernt ständig dazu. Über Weiterbildungen oder berufsbegleitende Studiengänge ist zudem die Qualifizierung für eine Führungsposition möglich.

dazu, im Arbeitsalltag genauso wie in Fortbildungen. Zum anderen bietet eine Ausbildung zur Pflegefachkraft beste Voraussetzungen, um Karriere zu machen. „Studiengänge wie Pflegemanagement oder Pflegewissenschaft können meist berufsbegleitend absolviert werden“, berichtet Petra Timm von Randstad Deutschland. „Studierende qualifizieren



TIM-FOTO: WAVERREIN/23RF/RAUSSTAD

**FÜR LAGERLOGISTIK-FACHKRAFT** sind die Chancen auf dem Arbeitsmarkt exzellent. Dazu trägt auch der Onlinehandel bei.

## Hauptsache, den Überblick behalten!

Ein Klick schickt die Bestellung ab. Schon am nächsten Tag klingelt es an der Tür, und die bestellte Ware kommt nach Hause. Einkaufen ist in Zeiten des Onlineshoppings ziemlich einfach geworden – aber hinter den Kulissen erfordert es eine ziemlich

komplexe Organisation. Mittendrin sind die Fachkräfte für Lagerlogistik. Sie sorgen dafür, dass alle Waren zum richtigen Zeitpunkt in der benötigten Menge dort sind, wo sie gebraucht werden. Das ist nicht nur bei Onlinehändlern wichtig, sondern

ren sich damit für Führungspositionen.“ Aber auch für diejenigen, die nicht studieren möchten, ist die Auswahl an Weiterbildungen riesig. So können sie sich beispielsweise für bestimmte medizinische Bereiche fit machen, etwa als Fachkräfte für Anästhesie oder Intensivmedizin.

**PARTYSERVICE**  
Schindler

Unser Team sucht ab 1.12. einen **Fahrer (m/w/d)** mit guten Fahrkenntnissen **zum Be- und Entladen** von Thermobehälter bis 15 kg. **Selbstständige Arbeitsweise erwünscht!**

Aushilfstätigkeit auf Minijobbasis (450 €) ab 3 x wöchentlich (zu mindestens 5 Std.) zur Auslieferung unserer Mittagessen an Senioren.

Unsere Anforderungen:  
Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, Arbeitszeit von 9 bis 14 Uhr. Fahrzeug wird gestellt.

Interessiert?  
Rufen Sie an unter 06151-148208: von 9-13 Uhr, 06151-1361076: nachmittags

E-Mail: info@partyservice-schindler.de

Unser Team sucht ab 1.12. einen **Fahrer (m/w/d)** mit guten Fahrkenntnissen **zum Be- und Entladen** von Thermobehälter bis 15 kg. **Selbstständige Arbeitsweise erwünscht!**

Aushilfstätigkeit auf Minijobbasis (450 €) ab 3 x wöchentlich (zu mindestens 5 Std.) zur Auslieferung unserer Mittagessen an Senioren.

Unsere Anforderungen:  
Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, Arbeitszeit von 9 bis 14 Uhr. Fahrzeug wird gestellt.

Interessiert?  
Rufen Sie an unter 06151-148208: von 9-13 Uhr, 06151-1361076: nachmittags

in allen Unternehmen, die Produkte herstellen, weiterverarbeiten oder handeln: Hier müssen Rohstoffe zu den Maschinen gebracht werden, dort sind Ladungen für Lkw oder Schiffe zusammenzustellen, wieder

woanders geht es darum, verderbliche oder empfindliche Waren fachgerecht zu lagern. „Eine Ausbildung zur Lagerlogistik-Fachkraft bietet in sehr vielen Branchen. Sie ist breiter angelegt als die des Fachlageristen, der vor allem Aufträge im Lager ausführt“, weiß Petra Timm, Presse-

sprecherin von Randstad Deutschland. „Fachkräfte für Lagerlogistik arbeiten stärker organisatorisch. Deshalb ist ein Haupt- oder Real- schulabschluss Voraussetzung, aber auch technisches Verständnis für die Arbeitsmittel vom Gabelstapler bis zum modernen PC-System sollte vorhanden sein.“

**PARKETTMEISTERBETRIEB  
HANNEMANN**

**UNSERE LEISTUNGEN**  
Parkett \\ Laminate \\ PVC  
Linoleum \\ Teppichboden  
Renovierung & Schleifarbeiten  
von Boden & Treppen \\ u.v.m ...

**IHR FACHGESCHÄFT  
HANNEMANN**

Telefon: 06150 - 136963  
Telefax: 06150 - 867386  
Mobil: 0160 - 8554824  
info@parkethannemann.de  
www.parkethannemann.de  
Friedhofsweg 3  
64331 Weiterstadt

Wir suchen ab sofort  
**Parkettleger (m/w/d)**

**STARK IM SERVICE**

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams zum schnellstmöglichen Eintritt

**Heizungsmonteur (m/w)**  
**Heizungswartungsmonteur (m/w)**  
**Sanitärmonteur (m/w)**

Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung, FS Kl. B sowie Teamfähigkeit.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie ihre Bewerbung an:

**Stork Haustechnik**  
GmbH & Co. KG

24h-Notdienst

Pfungstadt: Mainstraße 97  
Telefon 06157.989761 · Fax 919376  
Darmstadt: Telefon 06151.371207  
info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
internet: www.stork-haustechnik.com

KNOW HOW SEIT 1945

**PROKOPP**  
PERSONALDIENSTLEISTUNGEN  
GMBH

Wir suchen **Mitarbeiter (m/w/d)** für Lager und Produktion  
**Facharbeiter für Industrie und Handwerk**

**Büro Gernsheim:** Schmiedgasse 2 · 64579 Gernsheim  
Telefon 06258/109952 · **Büro Worms:** Telefon 06241/6046  
Bewerbung gerne auch online: info@prokopp-personal.de

## Lust, etwas Gutes zu tun?

Suche engagierte Unterstützung (m/w/d) für private Seniorenhaushalte in DA+20 km. Tätigkeiten in der vorpflegerischen Seniorenbetreuung und Haushalt erwarten Sie. Zunächst Minijob, flexible Arbeitszeiten nach Absprache. FS und PKW sowie gute Deutschkenntnisse erforderlich. Ich freue mich auf Ihre schriftliche Bewerbung!  
[www.seniorenassistenz-graef.de](http://www.seniorenassistenz-graef.de)

## LKW Fahrer mit Führerschein Klasse C1E gesucht

Für die Führung unseres 7,5 t-LKW mit Ladekran suchen wir einen Fahrer für unser Lager, Materialtransport und Anfahrt an unsere Baustellen.  
Bewerben Sie sich jetzt unter [info@fliesen-boettiger.de](mailto:info@fliesen-boettiger.de) oder telefonisch 06158-84378.

Fliesen Böttiger GmbH  
Gerhart-Hauptmann-Straße 1  
64589 Stockstadt/Rhein

**BÖTTIGER**  
Das Fliesenhaus

## Ausbildung Automobilkaufmann (m/w) genau das Richtige

Wer eine kaufmännische Ausbildung anstrebt, sich gleichzeitig für Technik und Wirtschaft interessiert und gut mit Menschen umgehen kann, für den ist die Ausbildung zum Automobilkaufmann (m/w) genau das Richtige. Seit 1998 gibt es den Lehrberuf - und er wird immer beliebter. Allein 2016 haben mehr als 5.100 Jugendliche einen Ausbildungsvertrag unterschrieben. „Ein zentraler Aspekt der dreijährigen Ausbildung ist der Dienstleistungsgedanke“, betont Petra Timm, Arbeitsmarktexpertin bei Randstad. „Die Azubis müssen besonders kundenorientiert denken und handeln.“ Gute Umgangsformen, Eigeninitiative sowie Begeisterung für das Unternehmen und dessen Produkte und Dienstleistungen sind wichtig, außerdem technisches Verständnis. Denn die in Fahrzeugen immer

stärker verbaute digitale Technik hat auch Einfluss auf Beratungsgespräche mit Kunden. Daneben beschäftigen sich angehende Automobilkaufleute mit Versicherungsfragen, der Buchhaltung, Disposition und dem Fuhrpark. Auch in der Werkstatt machen die Azubis Station. Sie sind somit am ganzen Geschehen in Autohäusern, Import-Unternehmen oder bei Automobilherstellern beteiligt. Für Wissbegierige gibt es im Anschluss zahlreiche Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten. (ttn)



**VIELSEITIGER BERUF:** Automobilkaufleute übernehmen kaufmännische und organisatorische Aufgaben in Unternehmen der Automobilbranche. (ttn)

## Phasenweise andere Schwerpunkte

Dauer-Teilzeit vermeiden

Homeoffice, Homeschooling und die Betreuung von Kindern, denen die Spielgefährten im Kindergarten fehlen: Die Corona-Pandemie hat viele Eltern an den Rand der Belastbarkeit gebracht. Dabei ist das Nebeneinander von Arbeit und Familie schon unter normalen Umständen nicht leicht zu stemmen. Nur zu oft gerät das System durch Krankheiten, Kitastreiks oder Unterrichtsausfall aus dem Gleichgewicht, und viele Eltern kommen zu dem Schluss: Mit zweimaliger Teilzeit funktioniert es nicht. Meist sind es dann die Mütter, die beruflich zurückstecken. Über zwei Drittel der Frauen mit Kindern unter 18 Jahren arbeiten laut Statistischem Bundesamt in Teilzeit.

Was die Familie entlastet, hat allerdings gravierende Nachteile: „Viele Frauen sehen die Auswirkungen ihrer Teilzeitarbeit nicht nur auf dem Lohnzettel, sondern auch auf bei Rentenberechnung“, gibt Petra Timm zu bedenken. Die Pressesprecherin von Randstad Deutschland rät: „Auch für die berufliche Weiterentwicklung ist es gut, Teilzeit von vornherein als vorübergehende Phase mit einem festen Ende einzuplanen.“ Das Stichwort lautet Brückenteilzeit. Seit 2019 können Arbeitnehmer in Betrieben mit über 45 Mitarbeitern für ein bis fünf Jahre Teilzeitarbeit beantragen, sofern sie bereits länger als sechs Monate dort beschäftigt sind. (ttn)



**AUCH IM HINBLICK** auf die Rentenberechnung sollten Frauen rechtzeitig wieder in Vollzeitbeschäftigung wechseln, um Teilzeit nicht zum Dauerzustand werden lassen. (ttn)

Wir suchen für unseren Senioren-Mittagstisch im Mühlthal eine **Köchin** oder einen **Koch** (m/w/d) mit guten Kochkenntnissen in der gut bürgerlichen Küche

Frührentner\*innen willkommen!  
Arbeitszeit: 5-Tage-Woche sowie 7,5-tägig am Wochenende oder nach Absprache.  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Telefon von 9-13 Uhr: 06151-148208 und nachmittags: 06151-1361076

SCHINDLER'S PARTYSERVICE UND SENIORENMITTAGSTISCH GmbH & Co. KG  
Waschenbacher Str. 17 · 64367 Mühlthal  
[www.seniorenmittagstisch.de](http://www.seniorenmittagstisch.de)  
[info@partyservice-schindler.de](mailto:info@partyservice-schindler.de)

## Orgel, Band und Chor | Bach und Swing

MAINZ | Sie machen gerne Musik, singen oder spielen ein Instrument oder möchten dies lernen? Sie engagieren sich in Ihrer Kirchengemeinde oder können sich dies vorstellen? Dann kommen Sie zu uns! Am 27. November 2021 beginnen im Bistum Mainz die neuen kirchenmusikalischen Ausbildungskurse. So unterschiedlich die Klänge, Formen und Gesichter der Kirchenmusik im Bistum Mainz sind, so unterschiedlich sind auch die Ausbildungsgänge: Das Institut für Kirchenmusik bietet u.a. Kurse für die Leitung von Kinder-, Jugend- und Erwachsenenchor, von Bands und Instrumentalgruppen, für KantorInnen und natürlich für OrganistInnen an.

Die dezentrale Struktur unserer Ausbildung ermöglicht, die Ausbildung weitestgehend wohnortnah anzubieten. Das Unterrichtsangebot beinhaltet je nach Ausbildungsform: Orgelspiel, Chor- oder Bandleitung, Liturgik, Liturgiesang, Singen und Sprechen, Tonsatz, Gehörbildung, Partiturspiel, Musikgeschichte und Orgelkunde. Der Unterricht wird von den Regionalkantoren des Bistums Mainz und weiteren Lehrbeauftragten durchgeführt. Im letzten Jahr konnte mit großem Erfolg der Basiskurs Orgel etabliert werden, für den kein Eignungstest erforderlich ist. Ziel dieses Kurses ist der Erwerb von Grundkenntnissen für das Orgelspiel im Gottesdienst und die Befähigung für die Teilnahme an den weiterführenden Ausbildungsgängen. Für diesen Kurs können sich Interessierte ab dem 11. Lebensjahr bewerben. Vorkenntnisse im Klavierspiel sind hilfreich, aber auch Grundkenntnisse auf anderen Instrumenten können als Ausgangsbasis dienen. Lediglich das sichere Lesen von Violin- und Bassschlüssel sind unbedingt erforderlich. Nähere Informationen kann man im Institut für Kirchenmusik des Bistums Mainz, Tel.: 06131/ 253898 oder im Internet unter: <http://kirchenmusik.bistummainz.de> erhalten. Dort sind auch die Kontaktdaten der RegionalkantorenInnen des Bistums Mainz zu finden, die gerne für Rückfragen und persönliche Informationsgespräche zur Verfügung stehen. (fra)

**Friedrich Friedrich**  
Darmstädter Spedition- und Möbeltransportgesellschaft mbH

**DMS**  
UMZUG & LOGISTIK

Wir suchen > Mitarbeiter\*in Personalwesen

- positive und offene Arbeitsatmosphäre mit kurzen Entscheidungswegen
- abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeiten
- unbefristeter und zukunftssicherer Arbeitsplatz
- hilfsbereite Kollegen/innen und eine intensive Einarbeitung
- betriebliche Altersvorsorge
- kostenlose Getränke und frisches Obst

Noch Fragen? Wir helfen gern weiter.

> [bewerbung@friedrich-umzug.de](mailto:bewerbung@friedrich-umzug.de) > 06155/8367-50 (Nelli Richter)



Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d) im Bestattungswesen ab sofort

**Ihre Aufgaben:**

- Übernahme aller begleitenden Büroarbeiten im Rahmen der Sterbefallbearbeitung
- Organisation und Begleitung von Trauerfeiern und Beisetzungen sowie Übernahme der Dekoration

**Ihr Anforderungsprofil:**

- idealerweise abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- verantwortungsbewusst und engagiert
- sicherer Umgang mit Office-Anwendungen
- selbstständiges Arbeiten
- Führerschein Klasse B

**ROSSMANN**  
BESTATTUNGEN  
Pfungstadt  
Meisterbetrieb  
Wormser Straße 17  
64319 Pfungstadt

Ihre schriftliche Bewerbung bitte postalisch oder per Mail an [lena@bestattungen-rossmann.de](mailto:lena@bestattungen-rossmann.de)

Zur Verstärkung unseres Teams an der Bergstraße suchen wir ab sofort eine(n)

**Rezeptionist(in)** (m/w/d) im Sanitätshaus in Seeheim in Vollzeit

Das Sanitätshaus Krieg ist ein wesentlicher Teil der Versorgungskette im Gesundheitswesen mit 3 Filialen an der Bergstraße. Es versorgt den Patienten sowohl mit vorgefertigten als auch mit individuell gefertigten Hilfsmitteln und vielen Gesundheitsartikeln für den Alltag. Wir sind GMD-zertifiziert nach ISO Norm 13485 und präqualifiziert. Wir bieten seit mehr als 125 Jahren einen kompetitiven Service in den Bereichen Orthopädie-Technik, Reha-Technik und Sanitätshausbedarf für Gesundheit und Wohlbefinden.

**Ihre Aufgaben:**

- Begrüßung der Kunden im Ladenbereich
- Telefon, E-Mail
- Ladenkasse bedienen
- anfallende Büroarbeiten / selbstständiges Arbeiten
- Wareneingang, uvm.

**Ihr Profil:**

- sichere PC-Kenntnisse
- sichere Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- gepflegtes Äußeres
- kaufmännische Ausbildung / Quereinsteiger

**Wir bieten Ihnen:**

- einen sicheren und abwechslungsreichen Arbeitsplatz in einem Familienbetrieb, der schon über 125 Jahre besteht
- ein junges Team steht zur Einarbeitung an Ihrer Seite
- eine leistungsgerechte Bezahlung / interessante Sozialleistungen

Unser Team freut sich auf Sie!  
Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an: [th@ot-krieg.de](mailto:th@ot-krieg.de) oder rufen Sie uns an: 06251-69512

**Orthopädie-Technik Krieg GmbH**  
z.Hd. Thomas Waidhas  
Rodensteinstr. 50, 64625 Bensheim  
[www.ot-krieg.de](http://www.ot-krieg.de)

**KRIEG**  
Nach am Kunden!

Zur Verstärkung unseres Teams an der Bergstraße suchen wir ab sofort eine(n)

**Reha-Techniker(in)** (m/w/d) in Vollzeit

Das Sanitätshaus Krieg ist ein wesentlicher Teil der Versorgungskette im Gesundheitswesen mit 3 Filialen an der Bergstraße. Es versorgt den Patienten sowohl mit vorgefertigten als auch mit individuell gefertigten Hilfsmitteln und vielen Gesundheitsartikeln für den Alltag. Wir sind GMD-zertifiziert nach ISO Norm 13485 und präqualifiziert. Wir bieten seit mehr als 125 Jahren einen kompetitiven Service in den Bereichen Orthopädie-Technik, Reha-Technik und Sanitätshausbedarf für Gesundheit und Wohlbefinden.

**Ihre Aufgaben:**

- qualifizierte Beratung und Betreuung von Kunden im Bereich Reha-Technik
- Lieferung von Reha-Hilfsmitteln an Kunden (z.B. Betten, Rollstühle, uvm.)
- Aufbau der Hilfsmittel, Wartungsarbeiten, Reparaturarbeiten

**Ihr Profil:**

- abgeschlossene handwerkliche Ausbildung oder medizinische Ausbildung
- selbstständige und zielorientierte Arbeitsweise
- Führerschein Klasse B

**Wir bieten Ihnen:**

- einen sicheren und abwechslungsreichen Arbeitsplatz in einem Familienbetrieb, der schon über 125 Jahre besteht
- regelmäßige Aus- und Weiterbildung
- umfangreiche Einarbeitung
- langfristige Perspektiven in einem zukunftsorientiertem Unternehmen
- eine leistungsgerechte Bezahlung / interessante Sozialleistungen

Unser Team freut sich auf Sie!  
Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an: [th@ot-krieg.de](mailto:th@ot-krieg.de) oder rufen Sie uns an: 06251-69512

**Orthopädie-Technik Krieg GmbH**  
z.Hd. Thomas Waidhas  
Rodensteinstr. 50, 64625 Bensheim  
[www.ot-krieg.de](http://www.ot-krieg.de)

**KRIEG**  
Nach am Kunden!

## Wir suchen Dich

Noch freie Stellen für das Bundesfreiwilligen-Jahr

WEITERSTADT | Bist Du interessiert an einem Bundesfreiwilligen-Jahr und bist noch auf der Suche nach einer Stelle? Dann hätten wir da was für Dich. Wir haben für dieses Jahr noch drei freie Bundesfreiwilligen-Plätze zu vergeben. Solltest Du also interessiert sein, sende uns Deine Bewerbung einfach per Email an [kontakt@kellers-ranch.de](mailto:kontakt@kellers-ranch.de). (Keller Ranch)

Zur Verstärkung unseres Teams an der Bergstraße suchen wir ab sofort eine(n)

**Orthopädietechnik-Mechaniker(in)** (m/w/d) in Vollzeit

Das Sanitätshaus Krieg ist ein wesentlicher Teil der Versorgungskette im Gesundheitswesen mit 3 Filialen an der Bergstraße. Es versorgt den Patienten sowohl mit vorgefertigten als auch mit individuell gefertigten Hilfsmitteln und vielen Gesundheitsartikeln für den Alltag. Wir sind GMD-zertifiziert nach ISO Norm 13485 und präqualifiziert. Wir bieten seit mehr als 125 Jahren einen kompetitiven Service in den Bereichen Orthopädie-Technik, Reha-Technik und Sanitätshausbedarf für Gesundheit und Wohlbefinden.

**Ihre Aufgaben:**

- qualifizierte Beratung und Betreuung von Kunden im Bereich Bandagen, Orthetik, Prothetik und anderen Hilfsmitteln
- orthopädische Betreuung von Kliniken und Altenheimen im Außendienst
- Herstellen von orthopädischen Hilfsmitteln und deren Reparaturen

**Ihr Profil:**

- abgeschlossene Berufsausbildung
- selbstständige und zielorientierte Arbeitsweise
- Führerschein Klasse B

**Wir bieten Ihnen:**

- einen sicheren und abwechslungsreichen Arbeitsplatz in einem Familienbetrieb, der schon über 125 Jahre besteht
- regelmäßige Aus- und Weiterbildung
- umfangreiche Einarbeitung
- langfristige Perspektiven in einem zukunftsorientiertem Unternehmen
- eine leistungsgerechte Bezahlung / interessante Sozialleistungen

Unser Team freut sich auf Sie!  
Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an: [th@ot-krieg.de](mailto:th@ot-krieg.de) oder rufen Sie uns an: 06251-69512

**Orthopädie-Technik Krieg GmbH**  
z.Hd. Thomas Waidhas  
Rodensteinstr. 50, 64625 Bensheim  
[www.ot-krieg.de](http://www.ot-krieg.de)

**KRIEG**  
Nach am Kunden!

## Events im Saalbau Kino bis zum Jahresende

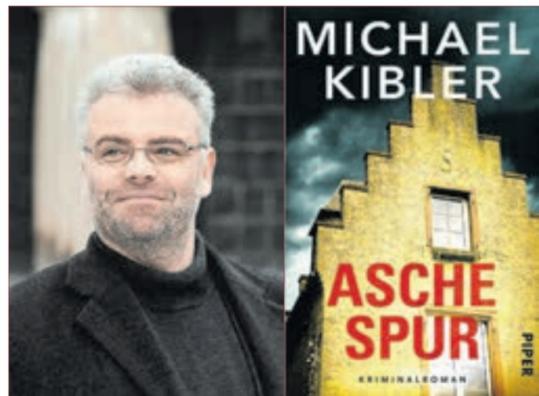
Beliebter Whiskyabend | Whiskyproben, Naschwerk und Musik von „Molly alone“ | Lesung mit Michael Kibler | Weihnachtsevent für Pfungstädter Kinder | Kartenverlosung



**MOLLY ALONE** wird den Whisky-Abend musikalisch untermalen. **SO KÖNNEN SIE 2 X 2 EINTRITTSKARTEN GEWINNEN** für einen Filmabend zu freier Auswahl: Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bürgermeister-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Vorstellung Ihrer Wahl angeben“. Einsendeschluss ist jeweils 7 Tage vor der gewünschten Vorstellung. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen dann an der Kasse bereit. Viel Glück!

PFUNGSTADT | Der Förderverein Kommunales Kino und die KUK-Kino und Kultur eG haben wieder ein

interessantes Programm für den Rest des Jahres 2021 aufgestellt. Im Programm wurde als Kindervorstellung



**MICHAEL KIBLER** kommt am 14.12.21 zu einer Lesung zu seinem neuen Krimi „Aschespur“ in das Saalbau-Kino. **SO KÖNNEN SIE 2 X 2 EINTRITTSKARTEN GEWINNEN** für einen Lesungsabend: Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bürgerm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Michael Kibler“. Einsendeschl.ist der 10.12.21. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Kasse bereit.

## Seeheimer Karatekas sind Immer Aktiv

SEEHEIM | Die Schwarzgurtprüfung haben vier Karatekas des TV 1893 Seeheim e.V. im September erfolgreich absolviert. Während drei Vorbereitungslerngängen die immer in Geisenheim stattgefunden haben, konnten sich die Karatekas intensiv auf ihre DAN Prüfung vorbereiten und erhielten nützliche Tipps und Verbesserungsvorschläge von den beiden erfahrenen Prüfern - Karl-Heinz Griebenow, der übrigens im Oktober selbst seine Prüfung zum 7. Dan erfolgreich abgelegt hat und Heinz Zobus (6.Dan). Letztendlich bestanden drei Karatekas aus dem Seeheimer

Dojo erfolgreich ihre Prüfung zum 1. Dan, sowie Rebecca Hundsdorfer die Prüfung zum 2. Dan. Das Shotokan Karate Dojo Seeheim gratulierte allen Prüflingen ganz herzlich und freut sich darüber, dass die Gruppe der Schwarzgurte in ihrem Dojo wächst. Ebenfalls im September hat die Karateabteilung des TV 1893 Seeheim e.V. eine Sportveranstaltung im Rahmen der europäischen Woche des Sports unter dem Motto #be active organisiert. Jedes Jahr findet vom 23. bis zum 30. September die europäische Woche des Sports statt, die 2015 von

der europäischen Kommission ins Leben gerufen wurde um den Bewegungsmangel in Europa entgegen zu wirken. Die Karateabteilung des TV 1893 Seeheim e.V. hat in diesem Jahr zum ersten Mal einen Teil dazu beigetragen und damit die europäische Woche des Sports unterstützt. Gemeinsam mit 90 Teilnehmern wurde ein sportlicher Nachmittag im Christian-Stock-Stadion in Seeheim verbucht. Kinder und Erwachsene konnten ihre Schnelligkeit, Geschicklichkeit und Kraft ausprobieren. Alle Teilnehmer erhielten für das Absolvieren aller Stationen am Ende eine Urkunde und kleine Geschenke. Auch bei anderen sportlichen Aktivi-

## Finnischer Weihnachtsbasar in der Villa „Pillenburg“

DARMSTADT | Nach einer langen Pause wird der diesjährige Weihnachtsbasar mit einem neuen Konzept am Samstag, dem 27. November 2021, von 10 bis 18 Uhr in der Jugendstilvilla der Deutsch-Balten in Paulusviertel, Herdweg 79, in Darmstadt stattfinden.

Es wurde - wie beim finnischen Weihnachtsmann in Korvatunturi - bereits viel gebacken und geschafft. Neben Handarbeiten und nordischen Geschenkartikeln stehen auch finnische Spezialitäten zum Verkauf. In der Cafeteria (2G im Haus) werden Kaffee, Glühwein und Leckereien aus der finnischen Küche angeboten. Draußen gilt die aktuelle 3G-Regelung. Die fleißigen Helfer\*innen sorgen dafür, dass das Sortiment aus der Cafeteria auch draußen allen Kund\*innen Freude bringt. Im Hof gibt es wie gewohnt die Feuerstelle, wo Flammlachs zubereitet wird. Es gibt wie jedes Jahr ein Weihnachtstombola mit vielen schönen und u.a. sehr attraktiven finnischen Preisen, wie Produkte von Marimekko oder die Textilien aus Leinen von Lapuan Kankurit, die auch auf dem Basar erhältlich sind. Der Weihnachtsmann selbst wird den Basar um 14.00 und 16.00 Uhr besuchen. Hintergrund - Informationen zum Verein: Muttersprachlicher Finnisch-Unterricht im Rhein-Main-Gebiet Der Finnische Schulverein Frankfurt am Main e.V. wurde 1976 als Elterninitiative gegründet. Anfangs „Montagschule“ genannt, war die Einrichtung die

erste muttersprachliche Sprachschule für finnische Kinder in Deutschland.

Der gemeinnützige Verein bietet unterstützenden Unterricht in finnischer Sprache für ca. 120 Finnisch sprechende Kinder und Jugendliche im Raum Rhein-Main. Unterrichtet wird wöchentlich im Umfang von zwei Unterrichtseinheiten. Zurzeit hat der Verein insgesamt über 20 Gruppen für Kinder ab drei Jahren in und rund um den Vereinsitz Frankfurt: Frankfurt, Wiesbaden, Königstein, Bensheim.

Der Verein unterstützt die Eltern in der zweisprachigen Erziehung ihrer Kinder und trägt zur Erhaltung der Muttersprache in den in Deutschland lebenden finnischen Familien bei. Die Ziele des Unterrichts sind die Förderung der mündlichen und schriftlichen Ausdrucksfähigkeit sowie die Erweiterung des Wortschatzes in finnischer Sprache. Die Tätigkeit des Vereins wird vom Finnischen Kultusministerium und dem Zentralamt für Unterrichtswesen fachlich anerkannt und gefördert. Auch finanziell bilden die Fördermittel vom finnischen Staat den Hauptanteil des Vereinshaushaltes. Weitere Einnahmequellen sind die Mitgliederbeiträge sowie der alljährliche Weihnachtsbasar. Finnischer Schulverein Frankfurt am Main e.V. (Montagschule)

Inka Kusela, Vorstand  
Volkerstrasse 20, D-64625 Bensheim  
Inka.kusela@gmx.de  
www.suomikoulu-frankfurt.de

unvergessene Klassiker. Los geht es am 7.12.21 mit „Die fabelhafte Welt der Amelie“, am 13.12.21 wird der November-Klassiker „The Outsiders“ nachgeholt. Ein kulturelles Highlight wird die Buchvorstellung von Michael Kibler sein. Am 14.12.2021 kommt er zu einer Lesung zu seinem neuen Krimi „Aschespur“ in das Saalbau-Kino. Karten für 12 € einschl. Sekt und Brezel sind in der

Melibokus-Buchhandlung und an der Kinokasse erhältlich. Für Samstag, den 18.12.21, ist ein kostenloses Weihnachtsevent für Pfungstädter Kinder von 6 bis 10 Jahren in Planung. Das vollständige Kinoprogramm, alle Anfangszeiten, Trailer und Infos sowie die jeweils gültigen Corona-Regelungen sind unter [www.kino-pfungstadt.de](http://www.kino-pfungstadt.de) zu erfahren. (Monika Hübenbecker)

## H-H-Tankservice

Inhaber R. Prinz

40 Jahre zufriedene Kunden -  
Tankschutz ist Vertrauenssache.

Wir führen aus:  
Tankauskleidung  
Neutankanlagen

Sanierungsarbeiten  
Wir vermitteln:  
Qualitätsheizöl

Nibelungenstraße 106 64653 Lorsch  
Telefon 06251 - 5 76 40 Fax 062 51 - 5 69 45

## Movie-Night in Concert

Pfungstädter Akkordeonisten spielen Filmmusik live im Kino!

PFUNGSTADT | Am Wochenende 20./21.November gibt es für alle Freunde der Filmmusik wieder ein ganz besonderes Highlight im Pfungstädter Kino. Wie schon vor zwei Jahren lädt die Akkordeon-Vereinigung Pfungstadt zum großen Filmmusikkonzert ein. Zu hören sein werden unter anderem bekannte Soundtracks zu „Dragonheart“, „Game of Thrones“ oder auch Hitchcock's „Psycho“. Westerntreue kommen mit Musik aus dem Klassiker „Die glorreichen Sieben“ ebenso auf ihre Kosten wie mit einem „Morriconi-Special“ aus „Spiel mir das Lied vom Tod“. Die Veranstaltung am Samstag, 20.11. um 19.00 Uhr wird als „2-G“- Veranstaltung angeboten, das Konzert am Sonntag, 21.11. um 17.00 Uhr als „3-G“-Veranstaltung. Entsprechende Nachweise müssen am Eingang vorgezeigt werden, um allen

Mitwirkenden und Besuchern maximale Sicherheit zu gewährleisten. Karten sind im Vorverkauf in der Melibokus Buchhandlung (Eberstädter Straße,

# Klima-anlage?

Wir sind für sie da.

Helmut Herbert GmbH & Co  
Tel. 06251 80085-80  
herbert-kaelte@herbert.de



Pfungstadt) oder bei den Aktiven der AVP (Telefon 0151 23582925) erhältlich. Die Aktiven der AVP freuen sich auf zahlreiche Besucher. Weitere Information sind auch auf der Website des Vereins ersichtlich [www.avp-1936.de](http://www.avp-1936.de)

## Gloria in excelsis Deo

DARMSTADT | Unter diesem Motto wird der Bach-Chor Darmstadt mit einem festlichen Weihnachtskonzert am 4. Advent (19.Dezember) um 18 Uhr im Gemeindezentrum auf der Marienhöhe nach langer Corona- Pause wieder an seine lange Tradition der festlichen Weihnachtskonzerte anknüpfen. Zusammen mit dem Kammerorchester PRO MUSICA werden unter der Gesamtleitung von Angela Gehann-Dernbach Ausschnitte aus den Werken großer Meister wie J.S.

Bach (aus dem Weihnachtsoratorium und der h-moll-Messe), Händel, Haydn, Mozart, Vivaldi u.a. geboten. Das Konzert wird streng nach der „2G-Regel“ abgehalten, d.h. Einlass nur für mind. zweifach Geimpfte und Genesene mit Nachweis (für Kinder unter 12 Jahren auch mit Testnachweis). Der Kartenverkauf bei den Vorverkaufsstellen und online über die homepage des Chores unter [www.bachchor-darmstadt.de](http://www.bachchor-darmstadt.de) hat bereits begonnen. (Bachchor Darmstadt)

ihr Halloween-Karate-Training zunächst mit einem Lauf durch das Schuldorf gelände gestartet. Nach dem Lauf standen ein Maskenspezifisches Fangspiel und ein Kata-Marathon auf dem Programm. Auf die „Schreckprobe“ wurde durch die bunte Vielfalt der Verkleidungen dann auch die Gruppe der trainierenden Erwachsenen gestellt. Aufgabe war es, diese aus dem Kata Konzept (Kata ist die stilisierte Form des Kampfes mit einem oder mehreren imaginären Gegnern) zu bringen. Nach dem Training haben dann alle an einem gruselig leckeren Buffet

aus mitgebrachten Halloween Süßigkeiten, Kuchen und Keksen den Abschluss gefeiert. Die Premiere des Halloween-Karate-Trainings hat allen sehr viel Spaß gemacht und natürlich freuen sich jetzt alle schon auf eine Wiederholung im nächsten Jahr. Wer gerne mal Karate ausprobieren möchte ist jeder Zeit herzlich willkommen. Das weiterhin Outdoor stattfindende Training startet jeden Montag, Mittwoch und Freitag um 17 Uhr vor der Gymnastikhalle (Gebäude 11) im Schuldorf und endet um 18 Uhr. Mehr Informationen gibt es wie immer unter [www.karate-seeheim.d](http://www.karate-seeheim.d) (Karate Seeheim/TV Seeheim)



AUF DIE „SCHRECKPROBE“ wurde durch die bunte Vielfalt der Verkleidungen dann auch die Gruppe der trainierenden Erwachsenen gestellt.

## Endlich wieder reisen | Was für ein tolles Gefühl!

Jetzt buchen und im Winter, Frühjahr und Sommer 2022 reisen



**DAS REISEBÜRO IST FÜR SIE GEÖFFNET!** Kommen Sie vorbei oder rufen Sie an.



**SIEGRID LEHNST: Beratung aus Leidenschaft! Überzeugen Sie sich!**

DA-EBERSTADT | Welchen Urlaubs-  
traum möchten Sie verwirklichen?  
Ein schickes Boutiquehotel, Adults  
Only, Family, Cluburlaub oder lieber  
in die Ferne schweifen?  
Die Urlaubszeit ist die schönste und  
wertvollste Zeit im Jahr!  
Genießen Sie Ihre Auszeit vom Alltag

**FRÜHBUCHER SOMMER 2022**  
**SOMMER.**  
**WIR KOMMEN.**  
FRÜH BUCHEN UND SPAREN, BESTE  
PLÄTZE SICHERN. KINDER REISEN AB 99 €

TELEFON  
06151  
396 3076

• Individuelle Reiseberatung  
und Reisevermittlung  
• Vertretung aller führenden  
Reiseveranstalter

**Siegrid Lehnst**

Ihr kompetenter Urlaubspartner  
Engagierte persönliche Beratung und langjährige Erfahrung

Georgenstr. 55 · 64297 Da-Eberstadt · siegrid-lehnst@t-online.de  
www.siegrid-lehnst-reiseberatung-und-reisevermittlung.de  
„Schauen Sie doch einfach mal bei mir vorbei,  
ich freue mich auf Sie!“

TUI

## Ausstellung | Der Klang von Farben

DA-EBERSTADT | Im Zentrum der Aus-  
stellung steht eine raumausfüllende,  
begehbare Installation von Ulrike E Sticher  
(Malerei) und Manuel Steinhoff  
(Musik). Geleitet von Fragen „Wie  
klingt eine Farbe?“, „Welchen Klang  
könnte sie haben?“ wählten die Künst-  
ler drei Farben aus, die Sticher im ma-  
lerischen Prozess nutzte und Steinhoff  
mit der Komposition der Klänge er-  
gänzte. Die so entstandene Installation  
entführt die Besucher in ein eindrucks-  
volles, einzigartiges Farb- und Klang-  
erlebnis.  
Die parallele Bilderausstellung der Ga-  
lerie nimmt den Rhythmus von Farbe  
und Klang der Installation auf und führt  
die Besucher in einen frühlingshaften

Bilderraum, der Aufbruch, Neuanfang,  
Hoffnung und Freude widerspiegelt.  
Die Ausstellung ist noch bis zum 24.  
November dienstags und donnerstags  
von 10:30 – 13:00 Uhr sowie mitt-  
wochs und freitags von 16:00 – 18:30  
Uhr im Kunstraum Backstube, Fran-  
kensteiner Str. 5 in 64297 Darmstadt-  
Eberstadt zu sehen. Es gelten die je-  
weils aktuellen Abstands- und Hygie-  
neregeln.  
Am Sonntag, den 7. November ist die  
Ausstellung von 16:00 – 20:00 Uhr ge-  
öffnet. In dieser Zeit sind die beiden  
Künstler Ulrike E Sticher und Manuel  
Steinhoff persönlich anwesend und  
stehen für interessante Gespräche sehr  
gerne zur Verfügung. Manuel Steinhoff



**ULRIKE E STICHER (Malerei)**

## DRK Nieder-Beerbach | Eigenen Parkplatz

MÜHLTAL | Aufgrund der immer grö-  
ßeren Parkproblematik und der nicht  
vorhandenen Möglichkeit  
auf dem eigenen Grund-  
stück zu parken, wand  
sich das Deutsche Rote  
Kreuz (DRK) Ortsverein  
Nieder-Beerbach bereits  
im Frühjahr, mit der Bitte  
um einen ausgewiesenen  
Parkplatz, an die Gemein-  
de Mühlthal.  
Nach einem intensiven Austausch mit  
dem Fachbereich für Straßen-  
verkehrsangelegenheiten und dem Bür-  
germeister, wurde vor wenigen Wo-  
chen, die erste in Mühlthal ausgewie-  
sene Parkfläche für Helfer vor Ort in  
der Mühlstraße beschildert und löst  
somit das Parkproblem.  
Auch an dieser Stelle möchte sich das  
DRK Nieder-Beerbach ganz herzlich  
bei dem Bürgermeister Willi Muth



und allen am Prozess beteiligten Mit-  
arbeitern der Gemeinde Mühlthal be-  
danken.  
Die ehrenamtlichen Ein-  
satzkräfte fahren, wie es  
im eigentlichen Sinne ei-  
nes Helfer vor Ort Systems  
üblich ist, die Notfallein-  
sätze größtenteils mit  
dem Privatfahrzeug.  
Um dies entsprechend kenntlich zu  
machen, wurden die Autos mit dem  
Helfer vor Ort Logo des DRK Nieder-  
Beerbach versehen.  
Durch die neu geschaffene Parkfläche  
gibt es nun einen dauerhaften zeitli-  
chen Gewinn bei einem Notfallein-  
satz, weil die Einsatzkraft nicht erst in  
die nächste Seitenstraße zu seinem  
geparkten Fahrzeug laufen muss.  
Ein Zeitvorteil, der gerade im Falle ei-  
ner Reanimation Leben retten kann. (1)

## Fossilien- und Heimatmuseum Messel

MESSEL | Das Museum in 64409  
Messel, Langgasse 2, überrascht mit  
seiner großen Vielfalt an Fossilien aus  
dem Welterbe Grube Messel. Unge-  
wöhnlich gut erhaltene Pflanzenteile  
und Fossilien fast aller Tierarten sind  
zu sehen.  
Das ehemalige Fachwerk-Rathaus im  
Zentrum der Gemeinde Messel be-  
herbergt heute das Fossilien- und  
Heimatmuseum von Messel. Viele  
gut erhaltene Fossilien aus der Grube  
Messel sind hier zum Greifen nahe.  
Bestaunen Sie die faszinierenden  
Fossilien eines schuppigen Ur-Krokodils  
und bunt schillernder Käfer, zar-

ter Pflanzenteile, von Schlangen, Ei-  
dechsen und Vögeln. Auch die be-  
kannten Messel-Urpfedchen können  
Sie erleben. Auch das Original eines  
Fohlens des kleinen Messel-Urpfed-  
chens ist zu sehen. Ein weiterer  
Schwerpunkt der Ausstellung liegt  
auf der interessanten Industriege-  
schichte des Mineralölwerkes Messel  
zur Verarbeitung des Ölschiefers. In  
einem gesonderten Raum können  
Sie anhand von wertvollen Original-  
stücken eine Reise durch die gesamte  
Erdgeschichte unternehmen. die Öff-  
nungszeiten sind Samstag und Sonn-  
tag von 11-17 Uhr. (1)



**BESTAUNEN SIE die faszinierenden Fossilien vielfältigster Art.**

memacher Sergej Falk begleitet und  
dokumentiert. Der Kurzfilm ist bereits  
verfügbar:

www.kunstraum-backstube.de/  
galerie/83-video-der-klang-von-farbe  
Das Ausstellungsprojekt entstand in Zu-  
sammenarbeit von K im Fluss e.V. mit  
dem Kunstraum Backstube, ist Teil des  
Kultursommers Südhessen und wird von  
der Dotter-Stiftung, den HEAG Kultur-  
freunden und der Volksbank Darmstadt-  
Südhessen sehr großzügig gefördert.

**Kunstraum Backstube**  
Ulrike E Sticher  
Frankensteiner Straße 5  
64297 Darmstadt  
+49 (0) 6151-9180902  
ulrike@sticher.de  
www.kunstraum-backstube.de  
und www.k-im-fluss.de  
Informationen zum Kunstraum Back-  
stube: Der Kunstraum Backstube be-  
findet sich in den Räumen einer ehe-  
maligen Bäckerei in Darmstadt-Eber-  
stadt, Frankensteiner Straße 5 und ist  
gleichermaßen als Atelier, Galerie und  
Projektraum nutzbar. Er wird von der  
Darmstädter Künstlerin Ulrike E Sticher  
geleitet, die hier auch ihr Atelier  
untergebracht hat.  
Passanten und Besucher haben die  
Möglichkeit, live Einblicke in das per-  
sönliche Kunstschaffen von Ulrike E  
Sticher zu bekommen, immer mal  
wieder dem Entstehen von Projekten  
von und mit anderen Künstlern beizu-  
wohnen und wechselnde Ausstellun-  
gen zu genießen. Mit dem Kunstraum  
Backstube hat Darmstadt seit Septem-  
ber 2020 eine weitere Quelle lebendiger  
und inspirierender Kunst.

Liebe Kunden, wir sagen *Danke* für  
Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen und  
Ihren Lieben eine schöne *Advents-  
und Weihnachtszeit* sowie  
viel Gesundheit im neuen Jahr.

**PFLEGETEAM MARIENHÖHE**  
Für ein Leben in gewohnter Umgebung

Oberstraße 31 Tel: 06151-971900  
64297 Darmstadt Fax: 06151-9719010

Mo-Do 8-15 Uhr, Fr 8-13 Uhr  
www.pflegeteam-marienhoehe.de

**Breitwieser**  
BESTATTUNGEN  
Ihr Bestattungshaus  
in Darmstadt-Eberstadt

Andreas Klingor ist ihr  
persönlicher Berater im  
Trauerfall und bei der  
Bestattungsvorsorge und  
jederzeit für Sie erreichbar.

**Offene Sprechstunde:**  
Jeden Mittwoch, nach  
telefonischer Voranmeldung,  
von 13 - 16.30 Uhr in unserem  
Büro.

**Tel 06151 - 55890**

Ringstraße 61,  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
www.breitwieser-bestattungen.de

## Suche Baugrundstück

Wir suchen für den Bau eines freistehenden  
Einfamilienhauses ein Grundstück (+/- 500 qm)  
im schönen Südhessen.  
Wir bieten Ihnen einen guten Preis und eine schnelle  
Bezahlung und freuen uns auf Ihr Angebot.  
ilkapurkert@gmail.com · Telefon 0179-7417091

**49 €**  
monatlich  
ohne Vertragslaufzeit

**SPORTSTUDIO**  
**AKUFGYM**  
FIT WITH A SMILE

Bewegung - die Medizin  
des 21. Jahrhunderts

Fitnessstraining, Rehatraining,  
Herz-Kreislauftraining, Sauna  
und über 20 Kurse pro Woche

Hier kommt zusammen,  
was zusammen gehört!

Mühlthalstraße 21  
64297 Eberstadt  
Tel.: 06151 - 594710

## ANGEBOT TAGESPFLEGE

Das Angebot der Tagespflege ist eine Lei-  
stung der Pflegekassen. Anspruch darauf  
haben ältere Menschen ab dem Pflege-  
grad 2.  
Sie besuchen die Einrichtung an einem oder  
mehreren Tagen pro Woche – sind aber über  
Nacht wieder zu Hause.  
Die zeitweise externe Betreuung fördert und  
unterstützt die Selbständigkeit der Senioren.  
Die pflegenden Angehörigen werden tages-  
weise entlastet und können die Verantwor-  
tung für einige Stunden beruhigt in gute  
Hände geben und mal durchatmen.

Wenn Sie Interesse an dem Angebot haben,  
kommen sie zu einem Probetag und lernen  
unsere Tagespflegeeinrichtung kennen.



**Merschroth'sche Höfe**  
WOHNEN UND SERVICE FÜR SENIOREN.

Kirchweg 2 – 10  
64319 Pfungstadt / Hahn  
Telefon 06157 94590  
www.merschroth.de

Öffnungszeiten sind:  
**Montag bis Freitag von 8.00 bis 16.00 Uhr**

Wir suchen für unseren  
Senioren-Mittagstisch im Mühlthal eine  
**Köchin**  
oder einen  
**Koch**  
mit guten  
Kochkenntnissen  
in der gut bürgerlichen Küche

Frührentner\*innen willkommen!  
Arbeitszeit: 5-Tage-Woche  
sowie 14-tägig am Wochen-  
ende oder nach Absprache.  
Wir freuen uns auf Ihren  
Anruf! Telefon von 9-13 Uhr:  
06151-148208 und  
nachmittags: 06151-1361076

**SCHINDLER'S PARTYSERVICE UND  
SENIORENMITTAGSTISCH GmbH & Co.KG**  
Waschenbacher Str. 17 · 64367 Mühlthal  
www.seniorenmittagstisch.de  
info@partyservice-schindler.de